



Room Air Conditioner OWNER'S MANUAL

- Please read carefully and thoroughly this manual before operating this unit.
- Contact the authorized SVC man for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

MODELS: S07 _ Series

S09 _ Series

S12 _ Series

S18 _ Series

S24 _ Series

LS-Q07 _ Series

LS-J07 _ Series

LS-Q09 _ Series

LS-J09 _ Series

LS-R12 _ Series

LS-L12 _ Series

LS-L18 _ Series

LS-K18 _ Series

LS-T24 _ Series

LS-K24 _ Series

Prior to installation, the air-conditioning unit must be submitted for approval by the utility service which provides electricity (EN 61000-3 Norm).

Safety precautions

To prevent injury and property damage, follow these instructions.

⚠ Incorrect operation due to ignoring instructions will cause harm or damage, the seriousness of which is indicated by the following symbols.

⚠ WARNING

This symbol shows the possibility of death or serious injury.

⚠ CAUTION

This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ The following items are classified by these symbols.

	Never Do This
	Always Do This

⚠ WARNING



- Otherwise, it will cause electric shock or fire due to heat generation or electric shock.



- It will cause electric shock or fire due to heat generation.



- It will cause electric shock or fire.
- In the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. (Y Attachment)



- It will cause electric shock or fire due to heat generation.



- It may cause electric shock.



- This could damage your health.



- No grounding may cause electric shock.



- It may cause failure of machine or electric shock.



- No installation may cause fire and electric shock accident.



- It may cause fire and electric shock accident.



- It may cause fire and electric shock.



- It may cause electric shock.



- It may cause fire.



- It may cause fire and electric shock.



- It may cause an explosion or fire.

⚠ WARNING ⚠



- It may cause explosion, fire and, burn.



- It may cause failure and electric shock.

⚠ CAUTION ⚠



- They are sharp and may cause injury.



- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.



- An oxygen shortage may occur.



- Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause injury.



- This could injure the pet or plant.



- It may cause damage of animals or vegetables or loss of property.



- Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.



- It may cause electric shock and damage.



- It may cause failure of product or fire.



- It may cause failure of appliance or accident.



- If leaving appliance damaged, there is concern of damage due to the falling of product.



- Operation without filters may cause failure.



- Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface.



- There is danger of fire or electric shock.



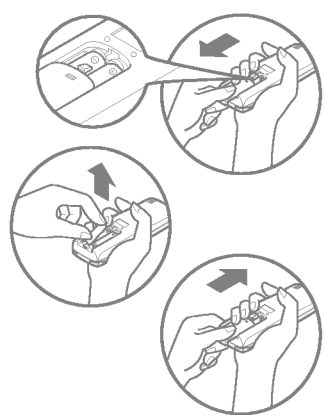
- It contains contaminants and will make you sick.



Preparation before operation

How to Insert the Batteries

- 1 Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
- 2 Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
- 3 Reattach the cover by sliding it back into position.

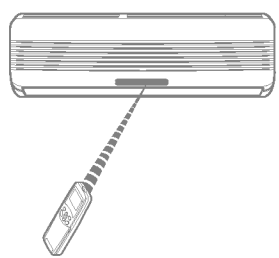
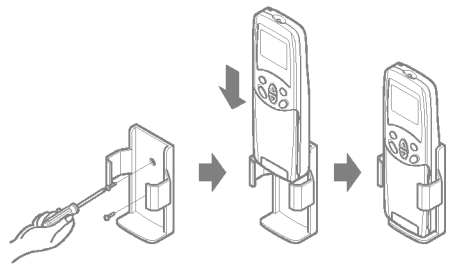


NOTES:

- Use 2 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries

Storage and Tips For Using the Remote Control

- The remote control may be stored by mounting it on a wall.
- To operate the room air conditioner, aim the remote control at the signal receptor.



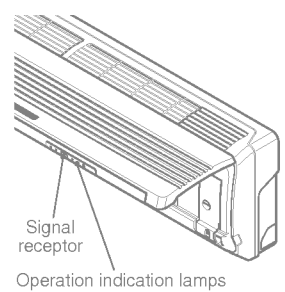
Signal Receptor

Receives the signals from the remote control.(Signal receiving sound: two short beeps or one long beep.)

Operation Indication Lamps

- ⓘ On/Off : Lights up during the system operation.
- ★ Sleep Mode : Lights up during Sleep Mode Auto operation.
- ⌚ Timer : Lights up during Timer operation.
- ❄️ Defrost Mode : Lights up during Defrost Mode or Hot Start operation (Heat pump model only)
- OUT DOOR OPERATION : Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)

- 📺 Power Display (Inverter only) : Indicates the setting temperature and the operating frequency of compressor.(5 steps)
- ☾ Plasma : The function illustrates its dynamic mode by using a multiple lighting system.

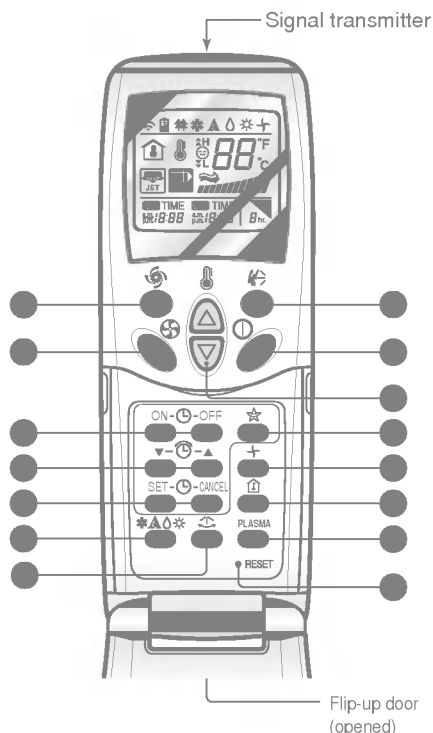

















About the remote control on the system

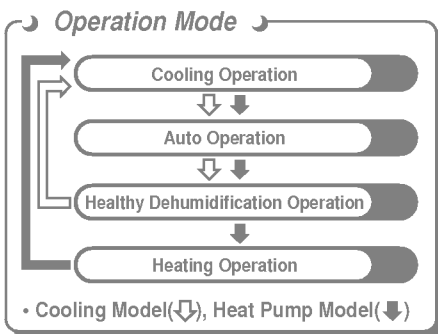
The remote control transmits the signals to the system.



Features of the Remote Control- Door Opened

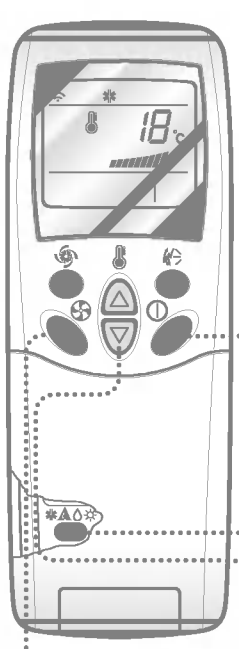


- 
START/STOP BUTTON
 Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.
- 
OPERATION MODE SELECTION BUTTON
 Used to select the operation mode.
- 
ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS
 Used to select the room temperature.
- 
INDOOR FAN SPEED SELECTOR
 Used to select fan speed in four steps low, medium, high and CHAOS.
- 
JET COOL
 Used to start or stop the speed cooling. (Speed cooling operates super high fan speed in cooling mode.)
- 
CHAOS SWING BUTTON
 Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
- 
ON/OFF TIMER BUTTONS
 Used to set the time of starting and stopping operation.
- 
TIME SETTING BUTTONS
 Used to adjust the time. (See page 12)
- 
TIMER SET/CANCEL BUTTONS
 Used to set the timer when the desired time is obtained and to cancel the Timer operation. (See page 12)
- 
SLEEP MODE AUTO BUTTON
 Used to set Sleep Mode Auto operation. (See page 12)
- 
AIR CIRCULATION BUTTON
 Used to circulate the room air without cooling or heating. (See page 13)
- 
ROOM TEMPERATURE CHECKING BUTTON
 Used to check the room temperature.
- 
PLASMA(OPTION)
 Used to start or stop the plasma-purification function. (See page 11)
- 
HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION CONTROL BUTTON (NOT ON ALL MODELS)
 Used to set the desired horizontal airflow direction. (See page 13)
- 
RESET BUTTON
 Used prior to resetting time or after replacing batteries.



How to use the Operation Mode Selection button

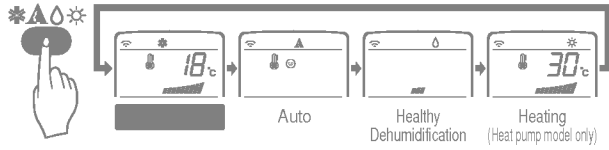
Cooling Operation



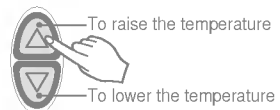
1 Press the Start/Stop button. The unit will respond with a beep.




2 Open the door on the remote control. To select **Cooling Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



3 Close the door on the remote control. Set the temperature lower than the room temperature. The temperature can be set within a range of 18°C~30°C in 1°C increments.



4 Set the fan speed again with the door of the remote control still closed. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high and CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

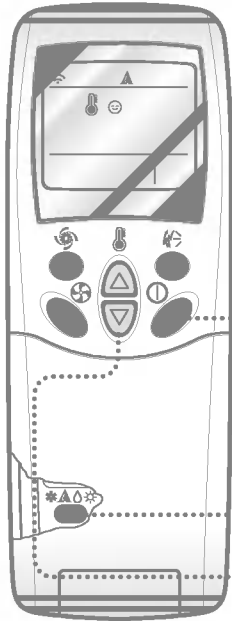


Natural wind by the CHAOS logic

- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.



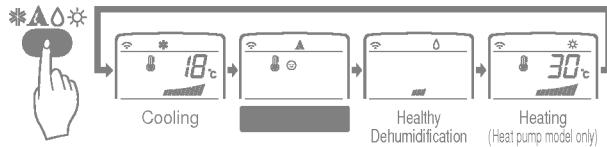
Auto Operation



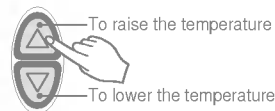
- 1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



- 2 Open the door on the remote control. To select **Auto Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3 The temperature and fan speed are automatically set by the electronic controls based on the actual room temperature. If you want to change the set temperature, close the door on the remote control and press the Room Temperature Setting buttons. The cooler or warmer you feel, the more times (up to two times) you should press the button. The set temperature will be changed automatically.

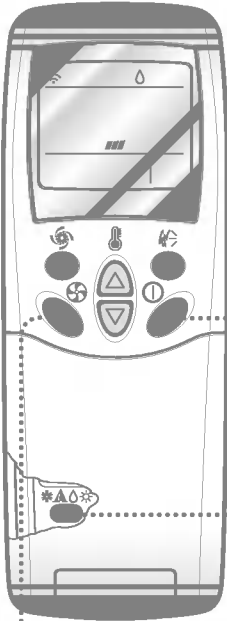


During Auto Operation:

- You cannot switch the indoor fan speed. It has already been set by the Fuzzy rule.
- If the system is not operating as desired, manually switch to another mode. The system will not automatically switch from the cooling mode to the heating mode, or from heating mode to cooling mode, it must be done by manually resetting.
- During Auto Operation, pressing the chaos swing button makes the horizontal louvers swing up and down automatically. If you want to stop auto-swing, press the chaos swing button again.



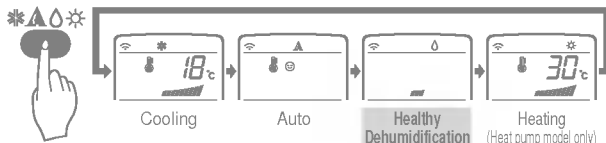
Healthy Dehumidification Operation



- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



- 2** Open the door on the remote control. To select **Healthy Dehumidification Operation**, press the Operation Mode Selection button.
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** Set the fan speed again with the door of the remote control still closed. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



Natural wind by the CHAOS logic

- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

During Healthy Dehumidification Operation:

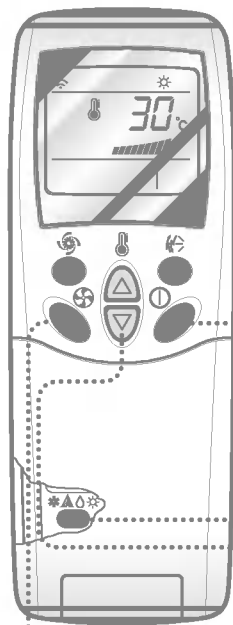
- If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the A/C starts to run the dehumidification function. It automatically sets the room temp. and airflow volume to the best condition for dehumidification, based on the sensed current room temp.

In this case, however, the setting temp. is not displayed in the remote control and you are not able to control the room temp. either.

- During the healthy dehumidification function, the airflow volume is automatically set according to the optimization algorithm responding to the current room temp. status which makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.



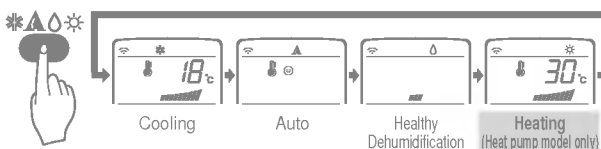
Heating Operation(Heat pump model only)



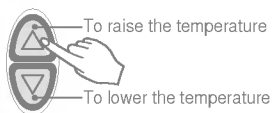
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



- 2** Open the door on the remote control. To select **Heating Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** Close the door on the remote control.
Set the temperature higher than the room temperature.
The temperature can be set within a range of 16°C~30°C in 1°C increments.



- 4** Set the fan speed again with the door of the remote control still closed. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high and CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

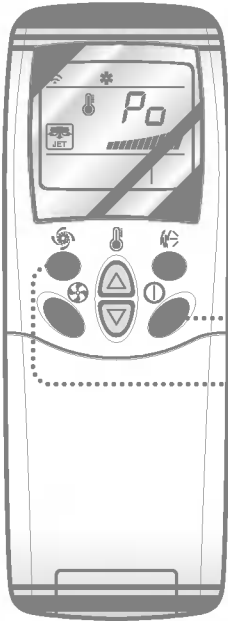


Natural wind by the CHAOS logic

- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.



Jet Cool Operation



1

Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



2

Press the **Jet Cool** button to operate the speed cooling mode and the unit will operate in super high fan speed on cooling mode for 30 minutes.



3

To cancel the **Jet Cool** mode, press the **Jet Cool** button or the fan speed button or the room temperature setting button again and the unit will operate in high fan speed on cooling mode.

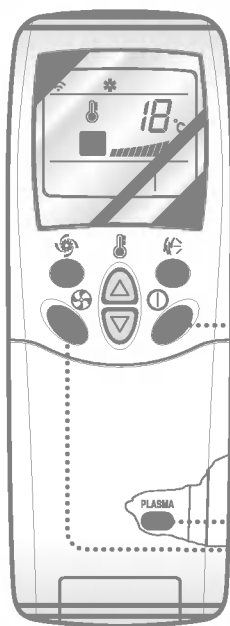


NOTE:

- During the JET COOL function at any moment, the A/C starts to blow the cool air at extremely high speed for 30 minutes setting the room temp. automatically to 18 °C. It is especially used to cool the room temp. in the shortest time in a hot summer. In heat pump mode or neuro fuzzy mode, however, the JET COOL function is not available.
- In order to return to the normal cooling mode from the JET COOL mode, you just press either the operation mode selection button, airflow volume selection or temp. setting button or the JET COOL button again.



PLASMA Purification Operation(Optional)



- 1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



- 2 Open the door on the remote control.
Press the PLASMA air purifying operation ON/OFF button.
Operation will start when the button is pressed and stop when the button is pressed again.

PLASMA

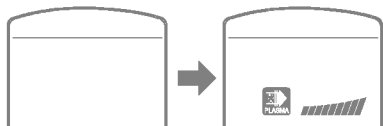


- 3 Set the fan speed again with door of the remote control closed. You can select the fan speed in four steps-low, medium, high or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

* Air purifying operation (PLASMA) can be with cooling, Heating or any other operations.




PLASMA Air Purifying Operation only



PLASMA



If you press the only PLASMA button, only PLASMA air purifying operates.
Then, fan speed is low. You can select the fan speed in four steps-low, medium, high or CHAOS.
Each time the button () is pressed, the fan speed mode is shifted.

Additional features

Sleep Mode

- Press the Sleep Mode Auto button to set the time you want the unit to turn off automatically.
- The Timer is programmed in one-hour increments by pressing the Sleep Mode Auto button 1 to 7 times. The sleep mode is available for 1 to 7 times. To alter the time period in steps of 1 hour, press the Sleep Mode Button while aiming at air conditioner.
- Make sure the Sleep Mode Auto LED lights up.



To cancel the Sleep Mode, press the sleep Mode Auto button several times until the star (★) disappears from the operation display.

Note: The Sleep Mode will be operated at slow fan speed (cooling) or medium fan speed (heat pump only) for quiet sleeping.

IN COOLING MODE OR HEALTHY DEHUMIDIFICATION MODE:
The temperature will automatically rise by 1°C over the next 30 minutes and by 2°C in 1 hour for comfortable sleeping.

Setting the Time

- Time can be set only when you have pressed the Reset button. If you have just replaced the batteries, the Reset button should be pressed to reset the time.

Press the Start/Stop button.



- Press the Time Setting buttons until the desired time is set.



- Press the Timer SET button.



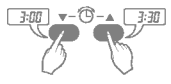
Note: Check the indicator for A.M. and P.M.

Delay Start/Pre-Set Stop

- Make sure the time is set correctly on the remote control display.
- Press the ON/OFF Timer buttons to turn Timer on or off.



- Press the Time Setting buttons until the desired time is set.



- Press the selected on/off setting by pressing the Timer SET button while aiming the remote control at the signal receptor.



To cancel the timer setting

Press the Timer Cancel button while aiming remote control at the signal receptor.
(The timer lamp on the air conditioner and the display will go out.)



NOTE: Select one of the following four types of operation.

with the unit running



Delay OFF Timer



Delay ON Timer



Delay OFF and ON Timer



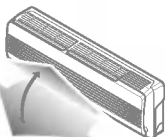
Delay ON and OFF Timer





Vertical Airflow Direction Control

The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the remote control.



- Press the Start/Stop button to start the unit.
- Press Chaos Swing button and the louvers will swing up and down. Press the Chaos Swing button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.

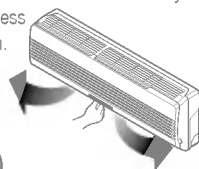


Note:

- If you press the CHAOS swing button, the horizontal airflow direction is changed automatically based on the CHAOS algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel most comfortable, as if enjoying a natural breeze.
- Always use the remote control to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand, could damage the air conditioner.
- When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.

To adjust left/right(Horizontal Airflow) direction

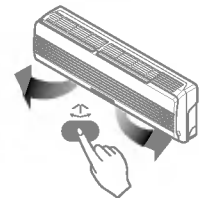
Caution : Ensure that the unit is turned off before adjusting the horizontal airflow direction control. Carefully open vertical louver to allow access to the horizontal airflow direction. Adjust the left/right airflow direction by hand.



Horizontal Airflow Direction Control (Option)

The left/right(Horizontal Airflow) can be adjusted by using the remote control. Press the Start/Stop button to start the unit.

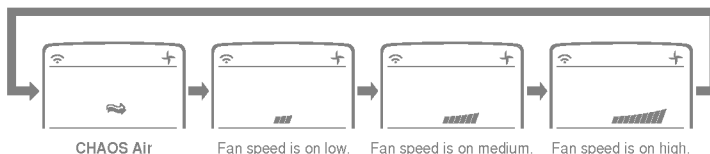
Open the door on the remote control. Press the Airflow Direction Start/Stop button and the louvers will swing left and right. Press the Horizontal Airflow Direction Control Button again to set the horizontal louver at the desired airflow direction.



Air Circulation Mode

Circulates the room air without cooling or heating.

- Press the Start/Stop button. the unit will respond with a beep.
- Open the door on the remote control. Press the Air Circulation button. Close the door on the remote control. Now each time that you press the Indoor Fan Speed Selector, the fan speed is shifted from low to CHAOS and back to low again.



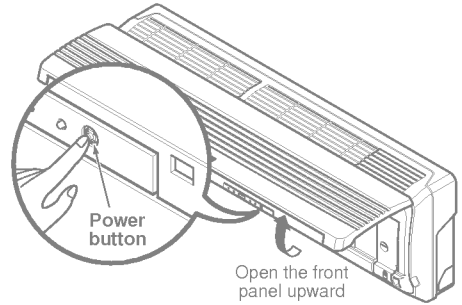
Note:

- CHAOS Air economizes power consumption and prevents overcooling. The fan speed is automatically changed from high to low or vice versa, depending on the ambient temperature.



Forced Operation

Operation procedures when the remote control can't be used.
The operation will be started if the power button is pressed.
If you want to stop operation, re-press the button.



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Room Temp. $< 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.

During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets. If you want to use this operation, open the front panel upward and Press the power button let it be pressed for about 3 seconds.

If you want to stop the operation, re-press the button.

Auto restart

In case the power comes on again after a power failure, Auto Restarting Operation is the function to operate procedures automatically to the previous operating conditions.

So there is no need of activating this function by pressing any key or button.

In the initial mode, the fan operates at a low speed and the compressor starts 2.5~3 minutes later.

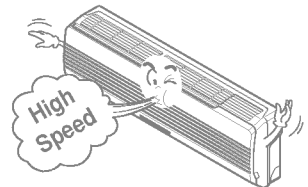
As the compressor starts, the fan speed also resumes its previous setting mode.

Helpful information

Fan speed and cooling capacity.

The cooling capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.

High fan speed is recommended when you wish to cool the room quickly.





Telephone Control Operation

Calling from outside, you can start the air conditioner to keep the room comfortable.
Even though you went out with the air conditioner on, you can turn it off using the phone outside.

TURN ON



- 1 Dial the number which is connected with the air conditioner.
- 2 After ringing 5 times.
- 3 You can hear the "Beep" sound (if the air conditioner is off), then press "0" "0" "7" "8" accordingly.

- 2 OGM guide is provided after signal sound rings four times and then "Beep"(sounds from telephone itself) sounds so that outside recording can be done.
- 3 Slowly press password "0" "0" "7" and "8" in order.
- 4 With the sound "Beep, Beep" the air conditioner starts on.
- 5 Hang up the phone.

TURN OFF



- 1 Dial the number which is connected with the air conditioner.
- 2 After ringing 5 times.
- 3 You can hear the "Beep Beep" sound (if the air conditioner is on), then press "0" "0" "7" "9" accordingly.

- 2 OGM guide is provided after signal sound rings four times and then "Beep"(sounds from telephone itself) sounds so that outside recording can be done.
- 3 Slowly press password "0" "0" "7" and "9" in order.
- 4 With the sound "Beep---" the air conditioner is turned off.
- 5 Hang up the phone.

Note:

- This product works after telephone rings 5 times.
- If internal user picks up the phone before 5 rings, Telephone control function does not work.
- If user doesn't push the telephone button 25 seconds after beep, Telephone control function doesn't work.

- The numbers of response bell should be adjusted to four times if pressing "Out-of-office" button or taking other action for automatic response.
- The recording time of OGM (Outgoing Message) should be less than approximately 15 seconds.
- If it is connected to key phone, it cannot be worked.

Care and maintenance of the air conditioner

CAUTION: Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

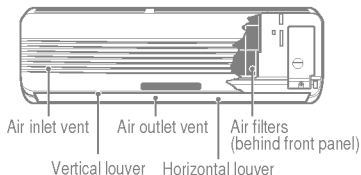
Indoor Unit

Grille, Case, and Remote Control

- Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

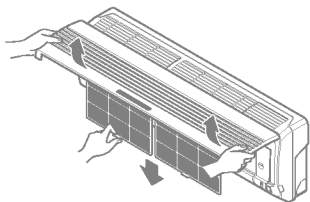
NOTE:

Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.



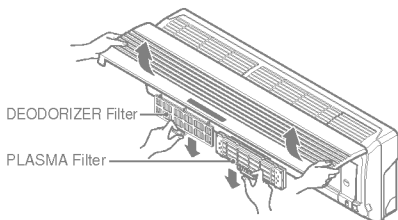
AIR FILTERS

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary.



PLASMA FILTER, DEODORIZER FILTER(OPTIONAL)

The PLASMA filter behind the air filters should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary.



 Don't touch this PLASMA Filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

- Never use any of the followings:

- Water hotter than 40 °C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.

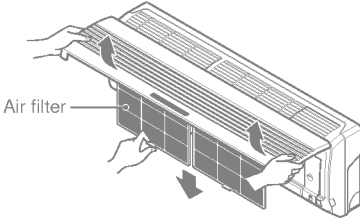


- Lift the front access panel and pull the filter tab slightly forward to remove the filter.
- Clean the filter with a vacuum cleaner or warm, soapy water.
 - If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (40 °C or more) is used, it may be deformed.
- After washing with water, dry well in the shade.
- Re-install the air filter.
- After removing the air filters, pull slightly forward to remove the PLASMA filter.
- Dip the PLASMA filter into the water mixed with neutral detergent, for 20~30 minutes.
- Dry the PLASMA filter in the shade for a day (Especially, the humidity must be removed perfectly on this parts).
- Note the cuts of electric discharge lines.
- Re-install the PLASMA filter to the original position.
- After removing the air filters, pull slightly forward to remove the DEODORIZER filter.
- Dry in the sunlight for two hours.
- Re-install the DEODORIZER filter to the original position.

Replacement of Purifying Filter(Optional)

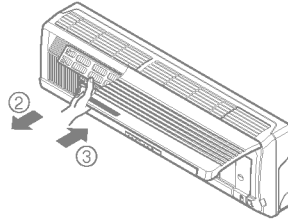
• Recommended use period : About 2 years

- Open front panel and remove air filters.

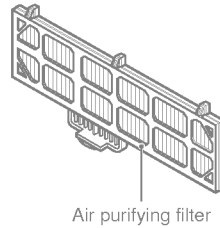
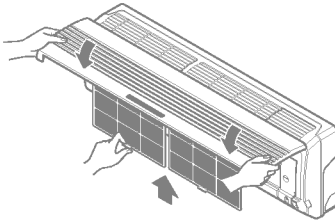


- Remove air purifying filters.

- Insert new air purifying filters.



- Reinsert air filters and close front panel.

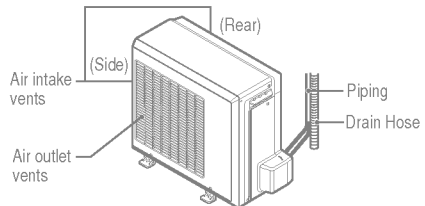
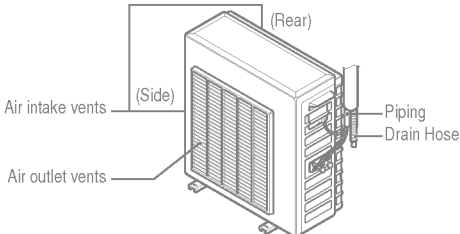
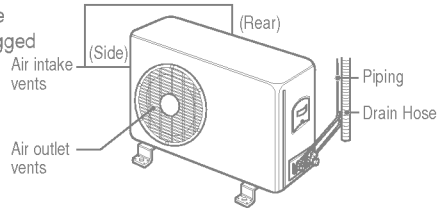


Outdoor Unit

The heat exchanger coils and panel vents of the outdoor unit should be checked regularly. If clogged with dirt or soot, the heat exchanger and panel vents may be professionally steam cleaned.

NOTE:

Dirty or dogged coils will reduce the operating efficiency of the system and cause higher operating costs.



When the air conditioner is not going to be used for a long time.

- 1 Operate the air conditioner on Air circulation mode (Refer to page 13) for 2 to 3 hours.

- This will dry out the internal mechanisms.

- 2 Turn off the circuit breaker, and disconnect the plug.

CAUTION

Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.

Dirt may collect and may cause a fire.

- 3 Remove the batteries from the remote control.

- 1 Clean the air filter and install it in the indoor unit. (Refer to page 16 for cleaning filters.)

- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.

Operation Tips



This is not good for the health and wastes electricity.



Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.



Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.



Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.



Blockages in the air filter reduces the airflow and lowers the cooling and dehumidifying effects. Clean at least once in every two weeks.



Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.

Before you call for service...



Troubleshooting Tips! Save time and money!

Check the following points before requesting repairs or service.... If the fault persists, please contact your dealer or service center.

Case	Explanation	See page
The air conditioner does not operate.	• Have you made a mistake in timer operation?	12
	• Has the fuse blown or has the circuit breaker been tripped?	-
The room has a peculiar odor.	• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture, or cloth items in the room.	-
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	• Condensation occurs when the airflow from the air conditioner cools the warm room air.	-
Air conditioner does not operate for about 3 minutes when restarted.	• This is the protector of the mechanism. • Wait about three minutes and operation will begin.	-
Does not cool or heat effectively.	• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions.	16
	• Has the temperature been set incorrectly?	6, 9
	• Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?	-
The air conditioner operation is noisy.	• For a noise that sounds like water flowing. -This is the sound of freon flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit.	-
Remote control display is faint, or no display at all.	• Are the batteries depleted? • Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions?	4
Crack sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/constriction of the front panel, etc. due to changes of temperature.	-

NOTE

WATER RESISTANT: The outdoor side of this appliance is WATER RESISTANT.

The indoor side is not water resistant and should not be exposed to excess water.

MEMO

A large, irregularly shaped dotted-line border containing horizontal dotted lines for writing. The border is composed of a series of small dots forming a wavy, hand-drawn style frame. Inside the frame, there are approximately 25 horizontal dotted lines spaced evenly, providing a guide for handwriting or typing. The overall shape is roughly rectangular but with rounded corners and a slightly irregular top and bottom edge.

CONDIZIONATORE D'ARIA (Impianto Separato di Tipo montato a Parete) **Manuale Utente**

ITALIANO

Prima di usare il vostro condizionatore d'aria leggere attentamente questo manuale e tenere a portata di mano per riferimento futuro.

Prima dell'installazione, questo condizionatore d'aria deve essere sottoposto all'approvazione dell'azienda che fornisce l'elettricità (Norma EN 61000-3).



PRECAUZIONI DI SICUREZZA

È necessario seguire le seguenti istruzioni per prevenire lesioni all'utente o a terzi e danni alla proprietà.

Un uso non corretto dettato da ignoranza delle istruzioni può causare lesioni o danni, la serietà dei quali viene classificata dalle indicazioni seguenti.

AVVISO

Questo simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.

PERICOLO

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni alla sola proprietà.

■ Gli elementi che seguono sono sempre classificati secondo i seguenti simboli.

	Non fare mai così
	Fare sempre così

AVVISO



• In caso contrario può causare pericolo di folgorazione o incendio a causa della generazione del calore o folgorazione.



• Può provocare folgorazione o incendio a causa della generazione di calore.



• Può provocare folgorazione o incendio.
• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale o assieme disponibile presso il produttore o agente rappresentante.



• Può provocare folgorazione o incendio a causa della generazione di calore.



• Può provocare folgorazione.



• Questo può provocare problemi alla salute



• L'assenza di messa a terra può provocare il rischio di folgorazione.



• Può provocare guasti alla macchina o rischio di folgorazione.



• La mancata installazione può provocare incendi e il rischio di folgorazione.



• Può provocare incendi e pericolo di folgorazione.



• Può provocare incendi e pericolo di folgorazione.



• Può provocare folgorazione.



• Può provocare incendi.



• Può provocare incendi e pericolo di folgorazione.



• Può causare esplosioni o incendi.



AVVISO

Prima di mettere in funzione il condizionatore o il ventilatore, assicurarsi che il filtro sia pulito e che il ventilatore sia correttamente installato.

- Può causare esplosioni o incendi e bruciare.

Non smontare o modificare i prodotti a caso.

- Può provocare incendi e pericolo di folgorazione.



PERICOLO

Quando si rimuove il filtro non toccare mai gli elementi metallici.

- Può provocare lesioni.

Non pulire il condizionatore con acqua.

- Vi possono essere infiltrazioni di acqua che possono rovinare l'isolamento. Può provocare folgorazione.

Pulire bene questo usato insieme ad una spugna.

- Si può verificare un'insufficienza di ossigeno.

Assicurarsi la pulizia del prodotto prima di interporre il ventilatore.

- Poiché il ventilatore gira a velocità elevate durante il funzionamento esso può essere causa di lesioni.

Non lasciare animali domestici esposti al flusso d'aria.

- Potrebbe causare lesioni all'animale domestico o pianta.

Non usare l'apparecchio per impieghi speciali, ad esempio per animali domestici o piante.

- Può causare danni a animali, piante o alla proprietà.

Evitare l'uso temporaneo di finestre aperte.

- L'uso dell'apparecchio con le finestre aperte può provocare la formazione di acqua all'interno della casa e bagnare i mobili.

Non toccare bene per la spina quando si stacca il cavo di alimentazione.

- Può provocare folgorazione e danni.

Non usare la spina principale di alimentazione quando si stacca il cavo di alimentazione.

- Può causare un cattivo funzionamento dell'apparecchio o incendi.

Evitare di posizionare possibili ostacoli sulla griglia di aspirazione e non insistere.

- Può causare incidenti o un cattivo funzionamento dell'apparecchio.

Assicurarsi che la consolle di gestione dell'apparecchio sia sempre in posizione di standby.

- Quando si lascia l'apparecchio danneggiato c'è la preoccupazione che si verifichino danni dovuti alla caduta dell'apparecchio stesso.

Assicurarsi sempre con sicurezza l'uso e pulizia della macchina.

- Il funzionamento senza filtri può provocare guasti.

Evitare prodotti detergenti abrasivi e quali possono graffiare la superficie.

- L'aspetto può essere rovinato a causa di modifiche di colore del prodotto oppure di graffi sulla superficie.

Evitare di posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

- C'è il pericolo di incendio o folgorazione.

Evitare di spruzzare acqua dal condizionatore.

- Può provocare problemi allo stomaco.

Quando si estrae una delle parti utilizzate nel prodotto, assicurarsi che questa non venga messa in bocca.

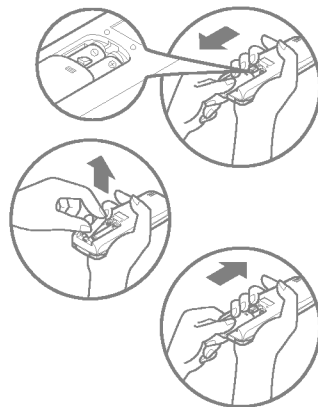
- Se i bambini la mettono in bocca, rivolgersi immediatamente a un medico.

Quando si verificano infiltrazioni di acqua nel prodotto, spegnere l'interruttore di alimentazione del prodotto e non toccare la macchina.

Istruzioni operative

Come Inserire le Batterie

- 1 Rimuovere il coperchio delle batterie tirandolo nella direzione indicata dalla freccia.
- 2 Inserire le nuove batterie assicurandosi che i poli (+) e (-) delle batterie siano nella direzione giusta.
- 3 Chiudere nuovamente il coperchio facendolo scorrere nuovamente in posizione.

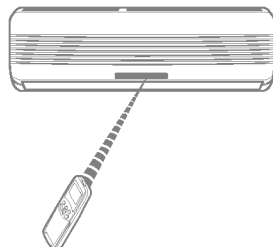
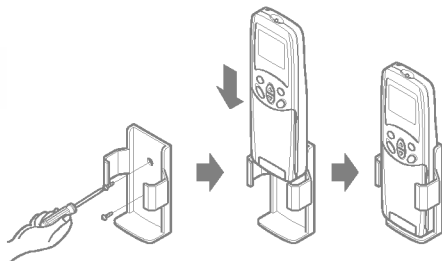


Note:

- Usare batterie AAA (1.5 Volt) Non usare batterie ricaricabili.
- Rimuovere le batterie dal telecomando se non si prevede di utilizzare il sistema per un lungo periodo.

Magazzinaggio e consigli sull'Uso del Telecomando

- Il telecomando può essere montato alla parete.
- Per attivare il condizionatore d'aria della stanza puntare il telecomando al ricevitore del segnale.



Ricettore Segnale

Riceve il segnale dal telecomando. (Il suono di ricezione segnale è costituito da due bip brevi ed uno lungo.)

Spie Luminose di Funzionamento

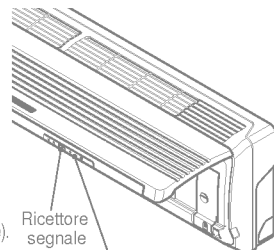
- ⓪ Acceso/Spento : Si accende durante il funzionamento del sistema.
- ★ Modo Risparmio : Si accende durante il funzionamento in Modo Risparmio.
- 🕒 Temporizzatore : Si accende durante il funzionamento nel modo Temporizzatore.
- ❄️ Modo Disgela : Si accende durante il funzionamento nel modo Disgela, o con il funzionamento Avviamento a Caldo (solamente il modello con la pompa calore).

OUT DOOR

Esterno : Funzionamento Unità Esterna: Si accende durante il funzionamento del gruppo esterno (Solamente il modello refrigerante).

🌡️ Display Alimentazione (solo invertitore) : Indica la temperatura di impostazione e la frequenza di esercizio del compressore(5 steps).

🌈 Plasma : La funzione illustra la modalità dinamica utilizzando un sistema di illuminazione multiplo.



Ricettore segnale

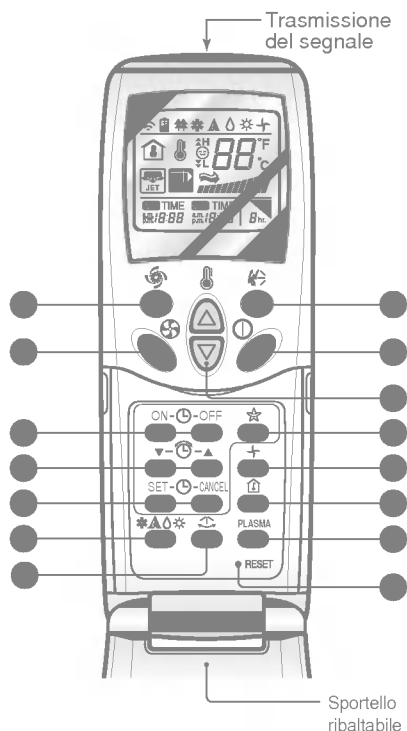
Spie luminose di funzionamento








IL SISTEMA DI TELECOMANDO

The remote control transmits the signals to the system.



Caratteristiche del Telecomando - sportello chiuso



- **PULSANTE DI AVVIAMENTO/ARRESTO**
Il funzionamento viene avviato quando questo pulsante viene premuto e viene fermato quando il pulsante viene premuto nuovamente. 
- **PULSANTE PER LA SCELTA DEL MODO DI OPERAZIONE**
Usato per selezionare il modo di operazione. 
- **PULSANTI IMPOSTAZIONE TEMPERATURA AMBIENTE**
Usato per selezionare la temperatura ambiente. 
- **SELETTORE VELOCITA' VENTILATORE INTERNO**
Usato per selezionare la velocità del ventilatore su quattro velocità - bassa, media, alta, o CAOS. 
- **RAFFREDDAMENTO A GETTO**
Usato per avviare o arrestare il raffreddamento veloce. (Il raffreddamento veloce ha la ventola in funzione ad altissima velocità nel modo refrigerante.) 
- **PULSANTE OSCILLAZIONE CAOS**
Usato per avviare e arrestare il movimento delle feritoie di ventilazione ed impostare la direzione desiderata del flusso d'aria. 
- **PULSANTI TEMPORIZZATORE ACCESO/SPENTO**
Usato per impostare i tempi di avviamento e arresto del funzionamento. 
- **PULSANTI PER L'IMPOSTAZIONE DEL OROLOGIO**
Usato per regolare i tempi di esercizio. (Vedere a pagina 12)
- **PULSANTI DI IMPOSTAZIONE/CANCELLAZIONE TEMPORIZZATORE**
Usato per impostare i tempi di esercizio desiderati e per cancellare il funzionamento del Temporizzatore. (Vedere a pagina 12)
- **PULSANTE MODO AUTOMATICO SONNO**
Usato per impostare il funzionamento Automatico Modo Risparmio. (Vedere a pagina 12)
- **PULSANTE PER LA CIRCOLAZIONE DELL'ARIA**
Usato per far circolare l'aria dell'ambiente senza riscaldare o raffreddare. (accende e spegne il ventilatore interno). (Vedere a pagina 13)
- **PULSANTE DI CONTROLLO DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE**
Usato per controllare la temperatura dell'ambiente.
- **PLASMA(OPZIONALE)**
Usato per avviare o interrompere la funzione di purificazione al plasma.(Vedere a pagina 11)
- **PULSANTE DI CONTROLLO DIREZIONE FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE (NON SU TUTTI I MODELLI)**
Viene usato per impostare la direzione desiderata del flusso d'aria orizzontale.(fare riferimento a pagina 13)
- **PULSANTE AZZERAMENTO**
Usato prima di impostare nuovamente il tempo o dopo aver sostituito le batterie.

Operation Mode

Funzionamento Raffreddamento

Funzionamento Automatico

Funzionamento Deumidificazione Salute

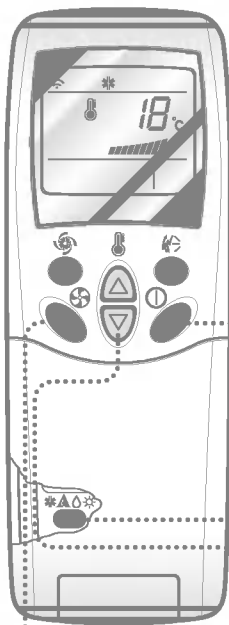
Funzionamento Riscaldamento

• Modo Raffreddamento(↓), Modello Pompa Calore(↓)

Come Usare il pulsante Selezione Modo Operazione



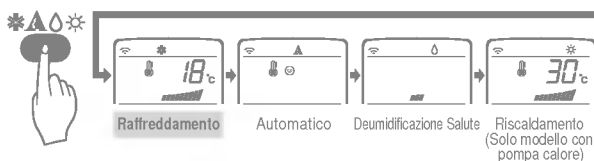
Operazione di refrigerazione



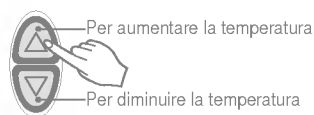
- 1** Premere il pulsante Avviamento/Arresto. Il gruppo risponde con un bip.



- 2** Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare l'**operazione di Refrigerazione**, premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.



- 3** Chiudere lo sportello sul telecomando. Impostare la temperatura sotto a quella dell'ambiente. La temperatura può essere impostata su un'escursione da 18°C ~ a 30°C ad incrementi di 1°C.



- 4** Impostare nuovamente la velocità della ventola con lo sportello del telecomando ancora chiuso. È possibile selezionare una di quattro velocità della ventola, bassa, media, alta, o CAOS. Ogni volta che viene premuto il pulsante, la velocità della ventola scatta a quella successiva.

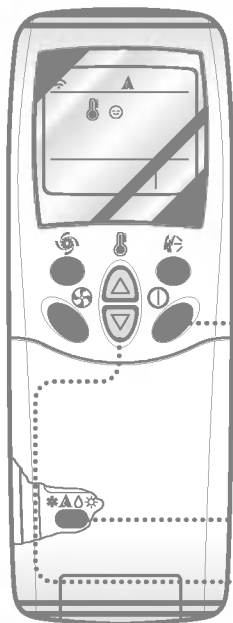


Vento naturale utilizzando la logica CHAOS

- Al fine di ottenere una sensazione più fresca che dalla velocità della ventola, premere il Selettore Velocità Ventola ed impostare sul modo CAOS. Con questo modo il vento soffia come una brezza normale variando automaticamente la velocità della ventola seguendo la logica CHAOS.



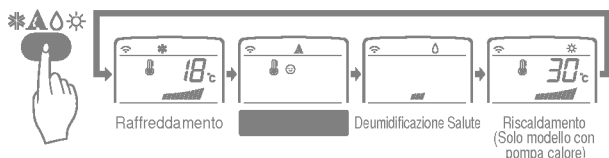
Funzionamento Automatico



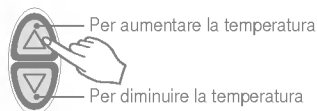
- 1 Premere il pulsante Avviamento/Arresto. Il gruppo risponde con un bip.



- 2 Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare **Funzionamento Automatico** premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.



- 3 La temperatura e la velocità della ventola vengono impostate automaticamente dai controlli elettronici basati sulla temperatura attuale dell'ambiente. Se volete modificare la temperatura impostata, chiudere lo sportello del telecomando e premere i pulsanti di Impostazione Temperatura Ambiente. Maggiore è il fresco o il caldo che sentite, maggiori saranno le volte (fino a due volte) che dovrete premere il pulsante. La temperatura impostata verrà quindi modificata automaticamente.

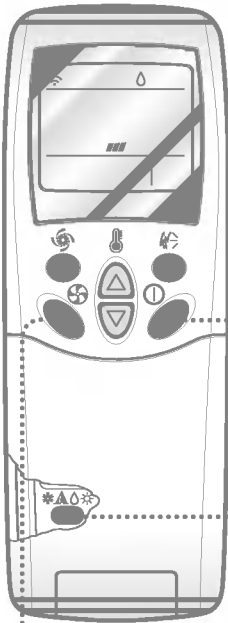


Durante il Funzionamento Automatico:

- Non è possibile modificare la velocità del ventilatore interno. È già stata impostata dalla regola Fuzzy.
- Se l'impianto non funziona come desiderato, passare manualmente ad un altro modo. L'impianto non passerà automaticamente dal modo refrigerante al modo riscaldamento, o dal modo riscaldamento al modo refrigerante, questo passaggio deve essere effettuato manualmente.
- Durante il Funzionamento Automatico, se premete il pulsante di Avviamento/Arresto della direzione del Flusso Aria, le feritoie orizzontali oscillano automaticamente verso l'alto e verso il basso. Se volete interrompere la funzione di oscillazione automatica, premere nuovamente il pulsante di oscillazione caos.



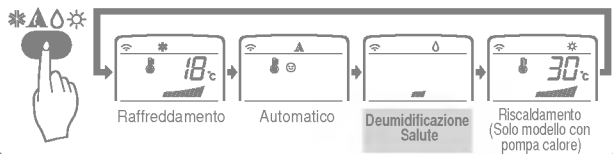
Funzionamento Deumidificazione Salute



- 1** Premere il pulsante Avviamento/Arresto. Il gruppo risponde con un bip.



- 2** Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare **Funzionamento Deumidificazione Salute** premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.



- 3** Impostare nuovamente la velocità della ventola con lo sportello del telecomando ancora chiuso. È possibile selezionare una di quattro velocità della ventola, bassa, media, alta, o CAOS. Ogni volta che viene premuto il pulsante, la velocità della ventola scatta a quella successiva.



Vento naturale utilizzando la logica CHAOS

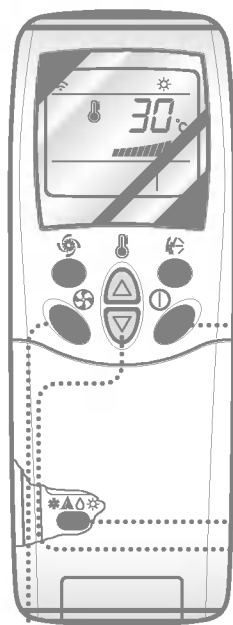
- Al fine di ottenere una sensazione più fresca che dalla velocità della ventola, premere il Selettore Velocità Ventola ed impostare sul modo CAOS. Con questo modo il vento soffia come una brezza normale variando automaticamente la velocità della ventola seguendo la logica CHAOS.

Durante il Funzionamento Deumidificazione Salute:

- Quando selezionate il modo deumidificazione salute con il pulsante selettore, il Condizionatore d'aria avvia il funzionamento nel modo deumidificazione, impostando automaticamente la temperatura dell'ambiente, ed il volume del flusso aria alle condizioni ottimali per la deumidificazione basate sulla temperatura dell'ambiente correntemente rilevata.
Comunque in questo caso la temperatura impostata non viene visualizzata sul telecomando e non possibile neanche controllare la temperatura dell'ambiente.
- Nella funzione di deumidificazione salute, il volume del flusso d'aria viene impostato automaticamente all'algoritmo di ottimizzazione che corrisponde allo stato della temperatura ambiente corrente e rende le condizioni dell'ambiente salutarie e confortevoli anche quando la stagione è molto umida.



Funzionamento Riscaldamento (solo il modello con pompa calore)



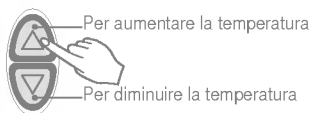
- 1 Premere il pulsante Avviamento/Arresto. Il gruppo risponde con un bip.



- 2 Aprire lo sportello sul comando a distanza. Per selezionare **Funzionamento Riscaldamento**, premere il pulsante Selezione Modo Operazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, il modo operazione viene spostato nella direzione della freccia.



- 3 Chiudere lo sportello sul telecomando. Impostare la temperatura sotto a quella dell'ambiente. La temperatura può essere impostata su un'escursione da 16°C~ 30°C ad incrementi di 1°C.



- 4 Impostare nuovamente la velocità della ventola con lo sportello del telecomando ancora chiuso. È possibile selezionare una di quattro velocità della ventola, bassa, media, alta, o CHAOS. Ogni volta che viene premuto il pulsante, la velocità della ventola scatta a quella successiva.

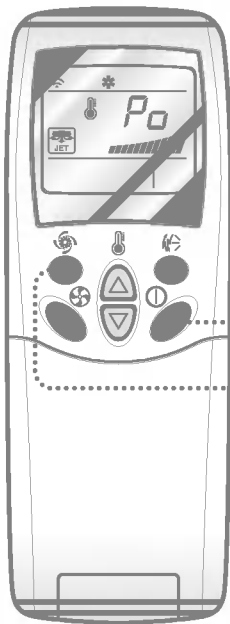


Vento naturale utilizzando la logica CHAOS

- Al fine di ottenere una sensazione più fresca che dalla velocità della ventola, premere il Selettore Velocità Ventola ed impostare sul modo CAOS. Con questo modo il vento soffia come una brezza normale variando automaticamente la velocità della ventola seguendo la logica CHAOS.



Funzionamento Refrigerazione a Getto



- 1** Premere il pulsante Avviamento/Arresto. Il gruppo risponde con un bip.



- 2** Premere il Pulsante **Refrigerazione a Getto** per attivare il modo refrigerazione super veloce e il gruppo funzionerà con la ventola attivata ad alta velocità nel modo refrigerazione per 30 minuti.



- 3** Per cancellare il modo **Refrigerazione a Getto**, premere il pulsante Refrigerazione a Getto nuovamente o il pulsante velocità della ventola o il pulsante di impostazione della temperatura ambiente e il gruppo funzionerà nel modo refrigerazione ventola ad alta velocità.

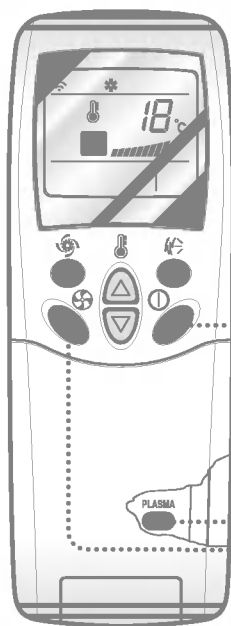


Nota:

- Con la funzione REFRIGERAZIONE A GETTO in qualsiasi momento, il condizionatore d'aria si avvia sotto all'aria fredda ad altissima velocità per 30 minuti impostando automaticamente la temperatura ambiente a 18°C. Viene usato per raffreddare l'ambiente in poco tempo nel periodo estivo. Nel modo pompa calore o nero fuzzy, al funzione di refrigerazione super veloce non è disponibile.
- Per tornare al modo refrigerante normale dal modo Refrigerazione Getto, bisogna premere il pulsante di selezione modo operativo, il pulsante selezione volume flusso aria o il pulsante di impostazione temperatura oppure premere nuovamente il pulsante di refrigerazione super veloce.



Procedura di Purificazione al PLASMA (Opzionale)



- 1** Premere il pulsante di Avviamento/Arresto.
L'unit  risponde con un bip.



- 2** Aprire lo sportello sul comando a distanza.
Premere il pulsante di ACCENSIONE/ARRESTO per la procedura di purificazione dell'aria al PLASMA.

La procedura viene avviata quando il pulsante viene premuto e si ferma quando il pulsante viene premuto di nuovo.

PLASMA

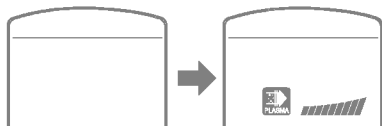


- 3** Impostare nuovamente la velocit  della ventola con lo sportello del telecomando ancora chiuso. Potete selezionare la velocit  della ventola da quattro posizioni: bassa, media, alta o CAOS. Ogni volta che viene premuto il pulsante, si passa al modo velocit  della ventola successivo.

* Procedura di purificazione dell'aria (PLASMA) con refrigerazione, riscaldamento o altre operazioni.



Procedura di purificazione dell'aria al PLASMA solamente




PLASMA



Se premete il pulsante solo PLASMA, entra in funzione solamente la purificazione dell'aria al PLASMA.

Poi, la velocit  della ventola   bassa. Potete selezionare la velocit  della ventola da quattro posizioni possibili: bassa, media, alta o CAOS.

Ogni volta che viene premuto il pulsante () si passa al modo velocit  della ventola successivo.

Caratteristiche Addizionali

★ *Modo Risparmio*

- Premere il pulsante Modo Risparmio Automatico per impostare l'ora in cui volete che il gruppo si spenga automaticamente.
- Il Temporizzatore viene programmato a incrementi di un ora premendo il pulsante Modo Risparmio Automatico da 1 a 7 volte. Il modo risparmio è disponibile da 1 a 7 volte. Per modificare il periodo di tempo in periodi di un ora, premere il Pulsante Modo Risparmio puntando verso il condizionatore d'aria.
- Assicurarsi che la spia LED del Modo Risparmio Automatico si accenda.



Per cancellare il Modo Risparmio, premere il pulsante Modo Risparmio Automatico varie volte fino a quando la stella (★) non scompare dal display di funzionamento.

NOTA: Il *Modo Risparmio* funzionerà con la *velocità bassa della ventola (refrigerazione) o velocità lento della ventola (solamente la pompa calore) per un funzionamento silenzioso durante il sonno.*

Modo Refrigerazione: la temperatura aumenterà automaticamente di 1°C nei 30 minuti seguenti e 2°C in un ora per un sonno confortevole.

🕒 *Impostazione del Tempo*

- L'ora può essere impostata una volta premuto il pulsante di azzeramento (reset) Se avete appena inserito le batterie, il pulsante Azzeramento deve essere premuto per azzerare l'ora.

Premere il pulsante Avviamento/Arresto.



- Premere i pulsanti di Impostazione Tempo fino a quando il tempo desiderato non sia stato impostato.



- Premere il pulsante IMPOSTAZIONE Temporizzatore.



NOTA: Controllare l'indicatore per l'indicazione A.M (antimeridiano) e P.M (pomeridiano)

🕒 *Avviamento Ritardato/Arresto Programmato*

- Verificare che il tempo sia correttamente visualizzato sul telecomando.
- Premere i pulsanti Acceso/Spento del temporizzatore per accendere o spegnere il Temporizzatore.
- Premere i pulsanti di impostazione del Temporizzatore fino a quando non sia stato impostato il tempo desiderato.



- Premere l'impostazione Acceso/Spento desiderata premendo il pulsante IMPOSTAZIONE Temporizzatore puntando allo stesso momento il telecomando nella direzione del ricevitore del segnale.



Per cancellare l'impostazione del temporizzatore.

Premere il pulsante Cancella Temporizzatore mentre si punta il telecomando in direzione del ricevitore del segnale. (La spia luminosa del temporizzatore sul condizionatore d'aria e sul telecomando si spegnerà.)



NOTA: *selezionare uno dei quattro tipi di funzionamento che seguono.*

Con il gruppo in funzione



Temporizzatore Avviamento Ritardato Spento



Temporizzatore Avviamento Ritardato Acceso



Temporizzatore Avviamento Ritardato Spento e Acceso



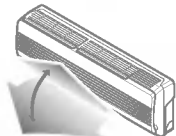
Temporizzatore Avviamento Ritardato Acceso e Spento





Direzione del Flusso d'Aria (Gruppo Interno)

Il flusso d'aria verso l'alto e verso il basso (Flusso Aria Verticale) può essere regolato mediante il telecomando.



- Premere il pulsante Acceso/Spento per avviare il gruppo condizionatore.
- Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante Oscillazione Caos e le feritoie oscilleranno verso l'alto e verso il basso. Premere il pulsante Oscillazione Caos nuovamente per impostare la feritoia verticale nella direzione desiderata.

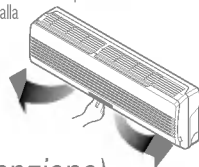


Nota:

- Se premete il pulsante oscillazione CHAOS, la direzione del flusso d'aria orizzontale viene modificata automaticamente basata sull'algoritmo CHAOS per distribuire l'aria nell'ambiente in modo uniforme ed allo stesso tempo per fare sì che il copro umano sia il più confortevole possibile, come se si trattasse di una brezza naturale.
- Usare sempre il telecomando per regolare la direzione del flusso verticale verso l'alto e verso il basso. LO spostamento manuale delle feritoie potrebbe danneggiare il condizionatore d'aria.
- Quando il gruppo viene spento, la feritoia flusso aria verso l'alto e verso il basso chiuderà la presa di uscita aria del gruppo.

Per regolare la direzione sinistra/destra (Flusso d'Aria Orizzontale)

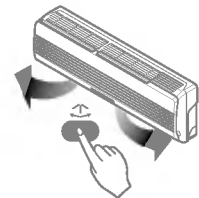
Attenzione: Verificare che il gruppo sia acceso prima di procedere con la regolazione della direzione del flusso aria orizzontale. Aprire con cautela la feritoia verticale per permettere l'accesso alla direzione orizzontale del flusso d'aria. Regolare la direzione del flusso d'aria sinistra/destra manualmente.



Comando di direzione flusso d'aria orizzontale (opzione)

Il (flusso d'aria orizzontale) sinistra/destra può essere regolato tramite il telecomando. Premere il pulsante di Avviamento/Arresto per avviare l'unità.

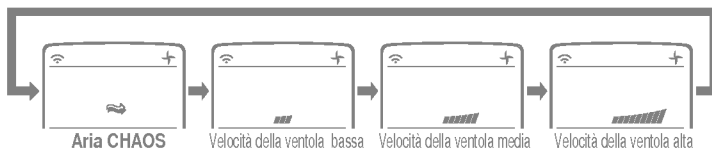
Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante di Avviamento/Arresto della direzione del flusso d'aria e le feritoie di ventilazione oscilleranno a sinistra e a destra. Premere nuovamente il Pulsante di Controllo di Direzione del Flusso d'Aria Orizzontale per impostare la feritoia di ventilazione orizzontale nella posizione desiderata.



Modo Circolazione Aria

Regola la circolazione dell'aria nell'ambiente senza ne scaldare ne refrigerare.

- Premere il pulsante Avviamento /Arresto, il gruppo risponde con un bip.
- Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante Circolazione Aria. Chiudere lo sportello sul telecomando. Adesso ogni qualvolta che premete il Selettore Velocità Ventola Interno, la velocità della ventola passa da bassa velocità a CHAOS e nuovamente a bassa.



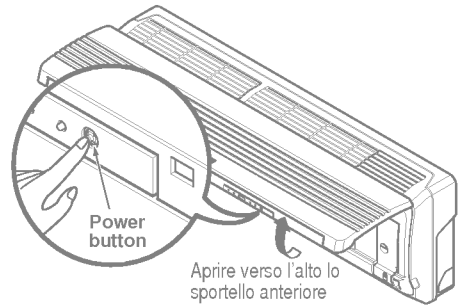
NOTA:

L'Aria CHAOS: economizza sul consumo di corrente ed evita la refrigerazione eccessiva. La velocità della ventola viene modificata automaticamente da media a bassa o viceversa a seconda della temperatura dell'ambiente.



Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando. Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante. Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Modello refrigerante	Modello Pompa Calore		
		Temp. Amb. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. Amb.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. Amb. $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo Funzionamento	Refrigerazione	Refrigerazione	Deumidificazione Salute	Riscaldamento
Velocità Ventola Interno	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura Impostata	22°C	22°C	23°C	24°C

Funzionamento di prova

Durante il FUNZIONAMENTO DI PROVA, l'unità lavora nel modo raffreddamento con ventilatore ad alta velocità a prescindere dalla temperatura dell'ambiente e viene azzerato dopo 18 minuti.

Durante il funzionamento di prova, il segnale del telecomando viene ricevuto, e l'unità funziona quando viene impostato il telecomando. Se si desidera usare questa procedura aprire il pannello frontale verso l'alto e premere il pulsante di accensione tenendolo pressato per 3 secondi.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.

AUTO RESTART

Quando torna la corrente dopo un'interruzione, il Funzionamento in Nuovo Avviamento Automatico è la funzione che riporta le procedure di funzionamento su quelle precedenti all'interruzione.

Pertanto non è necessario attivare questa funzione usando una chiave o premendo un bottone.

Nella modalità iniziale, il ventilatore funziona a bassa velocità ed il compressore si avvia dopo 2.5~3 minuti.

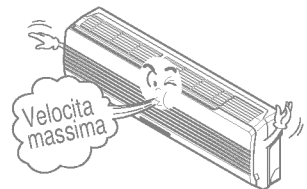
Quando il compressore si avvia, anche la velocità della ventola riprende la modalità precedentemente impostata.

Informazioni Utili

Velocità della ventola e capacità refrigerante

La capacità refrigerante indicata nelle specifiche e il valore quando la velocità della ventola viene impostata su massimo, e la capacità inferiore con velocità della ventola impostate a minima o media.

Si consiglia la velocità massima quando si desidera refrigerare velocemente la stanza.





Controllo delle operazioni tramite telefono

Componendo il numero di telefono relativo alla linea collegata al climatizzatore, è possibile attivare le funzioni di accensione o spegnimento. Di seguito vengono elencate le procedure da eseguire.

Accensione



- 1 Comporre il numero di telefono relativo alla linea collegata al climatizzatore.
- 2 Attendere 5 squilli.
- 3 Successivamente sentirete un "Bip" se il climatizzatore è spento e per attivarne l'accensione sarà necessario comporre il seguente codice: "0" "0" "7" "8".

- 2 La guida OGM viene fornita dopo quattro squilli del segnale della centrale e viene emesso il suono "Bip"(suono dal telefono stesso) in modo da permettere la registrazione esterna.
- 3 Premere lentamente rispettando l'ordine la password "0" "0" "7" e "8".
- 4 Un doppio "Bip Bip" confermerà l'avvenuta accensione.
- 5 Terminare la comunicazione.

TURN OFF



- 1 Comporre il numero di telefono relativo alla linea collegata al climatizzatore.
- 2 Attendere 5 squilli.
- 3 È possibile a sentire il suono "Bip Bip" (se il condizionatore d'aria è acceso), dopodiché premere in sequenza "0" "0" "7" "9".

- 2 La guida OGM viene fornita dopo quattro squilli del segnale della centrale e viene emesso il suono "Bip"(suono dal telefono stesso) in modo da permettere la registrazione esterna.
- 3 Premere lentamente rispettando l'ordine la password "0" "0" "7" e "9".
- 4 Un "Bip" prolungato confermerà l'avvenuto spegnimento.
- 5 Terminare la comunicazione.

Nota:

- Una eventuale segreteria telefonica ed il climatizzatore non possono essere collegati contemporaneamente sulla stessa linea se l'attivazione del risponditore automatico avviene dopo 5 squilli.
- Se l'utente interno stacca il ricevitore prima di 5 squilli, la funzione di controllo telefonico non funziona.
- Se l'utente non preme il pulsante del telefono per almeno 25 secondi dopo il bip, la funzione di controllo telefonico non funziona.
- Quando si preme il pulsante "Fuori ufficio" o quando si intraprende un'altra azione per la risposta automatica il numero di squilli di risposta deve essere regolato su quattro volte.
- Il tempo di registrazione OGM (messaggio in uscita) deve essere inferiore a circa 15 secondi.
- Il sistema di controllo telefonico è disabilitato se la linea ha un controllo d'ingresso.

Cura e Manutenzione

Attenzione: Spegnerne l'unita prima di manovrare l'apparecchio.

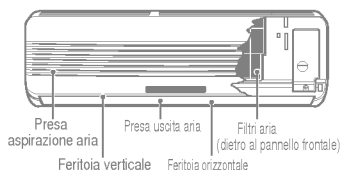
Unita Interna

Griglia, armadietto e telecomando

Spegnerne il sistema prima di pulire. Per pulire strofinare con un panno morbido e asciutto. Non usare sbiancanti o abrasivi.

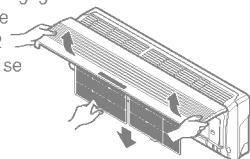
NOTA:

L'alimentazione deve essere scollegata prima di procedere con la pulizia dell'unita interna.



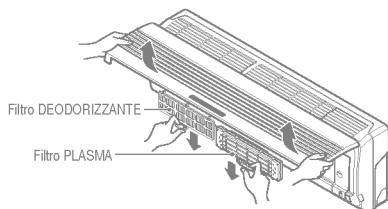
Filtri Aria

I filtri aria posti dietro alla griglia anteriore devono essere controllati e puliti ogni 2 settimane o più spesso se necessario.



FILTRO AL PLASMA, FILTRO DEODORIZZANTE(OPZIONALE)

Il filtro al PLASMA installato dietro ai filtri aria deve essere controllato e pulito una volta ogni 3 mesi, più spesso se necessario.



Non toccare questo Filtro al PLASMA entro 10 secondi dall'apertura della griglia di entrata, si potrebbero ricevere scosse elettriche.

❑ Non usare mai quanto segue:

- Acqua più calda di 40°C
Questo potrebbe causare deformazione e/o discolorazione.
- Sostanze volatili
Queste potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore di aria.

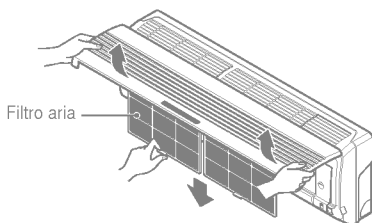


- Sollevare il pannello di accesso anteriore e tirare la linguetta del filtro leggermente in avanti per rimuovere il filtro.
- Pulire il filtro con vuoto o acqua calda saponata.
- Nel caso fosse molto sporco, lavare con una soluzione detergente in acqua tiepida.
- Se viene impiegata acqua calda (40°C o più) si può deformare.
- Dopo il lavaggio con acqua asciugare bene in luogo d'ombra.
- Installare nuovamente il filtro d'aria.
- Una volta rimossi i filtri aria, tirare leggermente in avanti per rimuovere il Filtro al PLASMA.
- Immergere il filtro al PLASMA in acqua miscelata con un detergente neutro, per 20-30 minuti.
- Asciugare il filtro al PLASMA all'ombra per una giornata (Specialmente, rimuovere l'umidità perfettamente da tutti i suoi componenti).
- Rilevare eventuali tagli alle linee elettriche di scarico.
- Installare nuovamente il filtro al PLASMA nella posizione originale.
- Dopo avere rimosso i filtri dell'aria, tirare leggermente in avanti per rimuovere il filtro DEODORIZZANTE.
- Asciugare alla luce del sole per alcune ore.
- Installare nuovamente il filtro DEODORIZZANTE nella posizione originale.

Sostituzione del Filtro di Purificazione

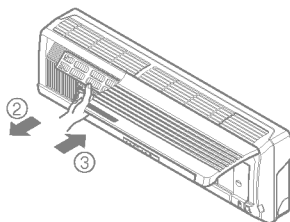
• Uso consigliato: Di 2 anni circa

● Aprire il pannello frontale e rimuovere i filtri aria.

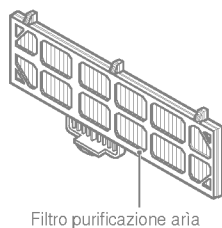
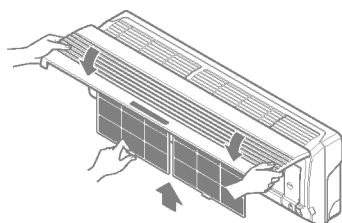


● Rimuovere i filtri di purificazione aria.

● Inserire nuovamente i filtri aria e chiudere il pannello frontale.



● Inserire i nuovi filtri di purificazione aria.

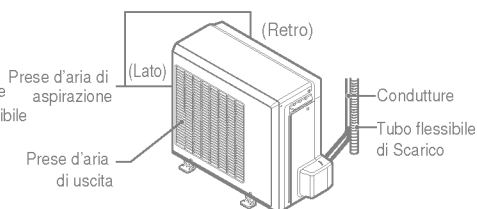
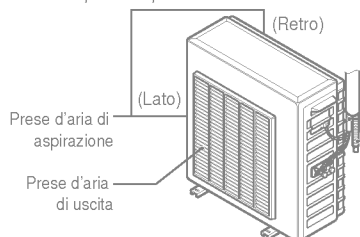
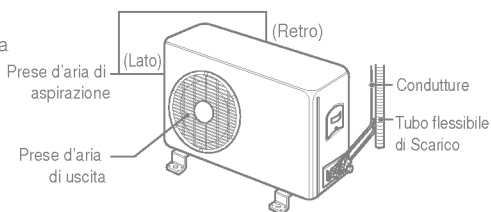


Unita Esterna

Le serpentine di scambio calore e le prese d'aria del pannello dell'unità esterna devono essere controllate regolarmente. Se intasate da sporcizia o fuliggine, si possono far pulire professionalmente con vapore sia le serpentine che le prese d'aria.

NOTA:

Serpentine sporche o intasate riducono l'efficienza del sistema e portano a costi operativi più elevati.



Nel caso di inutilizzo prolungato del condizionatore

1 Utilizzare il condizionatore nel modo Circolazione Aria (fare riferimento alla pagina 13) per 2 o 3 ore.

- Questo asciuga i meccanismi interni.

2 Spegnerne l'interruttore automatico e scollegare la spina.



AVVISO

Spegnerne l'interruttore automatico nel caso di inutilizzo del condizionatore per un lungo e periodo di tempo. Lo sporco si può accumulare e causare incendi.

3 Rimuovere le batterie del telecomando.

1 Pulire il filtro ed installarlo nel gruppo interno. (Fare riferimento alla pagina 16 per la pulizia dei filtri)

2 Assicurarsi che le prese d'aria in aspirazione ed in uscita dell'unità interna/esterna non siano bloccate.

Suggerimenti di uso



Questo non fa bene alla vostra salute ed è uno spreco di elettricità.



Non lasciare che la luce diretta del sole entri nell'ambiente quando il condizionatore d'aria è in funzione.



Regolare le direzioni di flusso d'aria verticali e orizzontali in modo da assicurare una temperatura uniforme all'ambiente.



Evitare il più possibile di aprire porte e finestre per mantenere l'aria fresca nell'ambiente.



Blocchi nel filtro d'aria riducono il flusso d'aria e diminuiscono la capacità refrigerante e gli effetti deumidificatori. Pulire almeno una volta ogni due settimane.



Poiché le finestre vengono tenute chiuse, è una buona idea aprirle di tanto in tanto per ventilare l'ambiente.

Prima di chiamare l'assistenza



Suggerimenti per l'individuazione dei guasti! Risparmiate tempo e denaro!

Controllate i seguenti suggerimenti prima di richiedere riparazioni o assistenza... Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o centro di assistenza.

Custodia	Spiegazione	Vedere a pagina
Non funziona.	• Avete fatto un errore nella programmazione dell'Orologio?	12
	• E saltato un fusibile o è scattato l'interruttore automatico?	-
L'ambiente ha un odore anomalo.	• Assicurarsi che non sia l'odore di umido rilasciato da muri, tappeti, mobili o articoli di vestiario presenti nell'ambiente.	-
Sembra che ci sia condensa che gocciola dal gruppo.	• Si ha la formazione di condensa quando il condizionatore d'aria refrigera l'aria calda presente nell'ambiente.	-
Il condizionatore d'aria non funziona per circa 3 minuti dopo che viene riavviato.	• Questo è un Dispositivo di Protezione del condizionatore d'aria. • Il filtro d'aria è sporco? Vedere le istruzioni relative alla pulizia del filtro d'aria.	-
Non refrigera o scalda con efficienza.	• Probabilmente la stanza era molto calda quando è stato acceso il condizionatore. Dategli abbastanza tempo per raffreddarsi.	16
	• La temperatura è stata correttamente impostata?	6, 9
	• Le prese d'aria dell'unità interna o esterna sono ostruite?	-
Il funzionamento del condizionatore è rumoroso.	• Nel caso di rumori che assomigliano allo scorrere dell'acqua. - questo è il rumore del freon che scorre all'interno dell'unità. • Nel caso di rumore simile ad aria compressa rilasciata nell'atmosfera - Questo è il rumore dell'acqua di deumidificazione che viene trattata all'interno del gruppo condizionatore.	-
Il display del telecomando è molto debole o non si vede affatto.	• Le batterie sono scariche? • Le batterie sono state inserite nelle direzioni opposte (+0) e (-)?	4
Si sente un rumore scoppiettante.	• Questo rumore viene generato dall'espansione/compressione del pannello anteriore, ecc. a causa delle variazioni di temperatura.	-

NOTA

IMPERMEABILE: La componente esterna di questa attrezzatura è IMPERMEABILE.

La componente interna non è impermeabile e non deve essere sottoposta a quantità eccessive di acqua.

Nota

A large, irregularly shaped dotted-line border containing 20 horizontal dotted lines for writing. The border is composed of a series of small dots forming a wavy, hand-drawn style frame. Inside the frame, there are 20 horizontal dotted lines, each consisting of a series of small dots, providing a guide for handwriting practice.

Aire Acondicionado (Modelo de una sola sección montado a la pared) **Manual del usuario**

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado, lea este manual con detenimiento y guárdelo para otras consultas en el futuro.

ESPAÑOL

Antes de proceder a la instalación, esta unidad de aire acondicionado debe ser aprobada por la compañía suministradora de electricidad (Norma EN-61000-3).



Precauciones de Seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, se deben respetar las siguientes instrucciones.

⚠ Un uso incorrecto por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La gravedad de los posibles daños se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo señala la posibilidad de provocar lesiones graves o muerte.

⚠ ATENCIÓN

Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesiones o daños materiales.

■ Los apartados que deben respetarse siempre se clasifican mediante los siguientes símbolos.

	No haga nunca esto
	Haga esto siempre

⚠ ADVERTENCIA



- En caso contrario se provocarán descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor o de descargas eléctricas.



- Provocará descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.



- Provocará descargas eléctricas o incendios.
- Si el cable de suministro eléctrico está dañado debe ser sustituido por un cable especial o por un conjunto. Ambos están disponibles en el fabricante o en su agente de servicio.



- Provocará descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.



- Puede provocar descargas eléctricas.



- Podría ser perjudicial para su salud.



- Si no se realiza la conexión a tierra se pueden provocar descargas eléctricas.



- Puede provocar fallos de funcionamiento de la máquina o descargas eléctricas.



- Si no se instalan, pueden provocarse incendios y descargas eléctricas.



- Se pueden provocar accidentes por incendio o descarga eléctrica.



- Puede provocar incendios y descargas eléctricas.



- Puede provocar descargas eléctricas.



- Puede provocar un incendio.



- Puede provocar incendios y descargas eléctricas.



- Puede provocar una explosión o un incendio.



ADVERTENCIA

Si se produjera algún escape de gas, abra las ventanas para que se ventile la habitación antes de utilizar el mando a distancia.

- Se puede provocar una explosión, un incendio y quemaduras.

No desmonte ni modifique ningún componente.

- Se pueden provocar fallos de funcionamiento y descargas eléctricas.



ATENCIÓN

Nunca limpie las partes móviles de la unidad al estar funcionando.

- Puede provocar lesiones.

Evite el acondicionador de aire con agua.

- El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede provocar una descarga eléctrica.

Evite una mala ventilación cuando utiliza el aparato.

- Se puede provocar escasez de oxígeno.

Al limpiar la unidad, asegúrese de que el suministro de energía está apagado.

- Como el ventilador gira a gran velocidad durante el funcionamiento, puede provocar lesiones.

No coloque animales ni plantas en un lugar cercano al aparato.

- Puede ser perjudicial para animales y plantas.

Evite el aparato para otros usos que no sean para animales o plantas.

- Puede provocar daños en animales o plantas y pérdidas materiales.

Evite una tormenta eléctrica. Apagará el aparato cuando haya tormenta.

- El funcionamiento con ventanas abiertas puede provocar el humedecimiento de la habitación y que se empape el mobiliario.

Desenchufe el cable de alimentación eléctrica.

- Puede provocar descargas eléctricas y daños.

Desconecte el interruptor de alimentación cuando no utilice el aparato.

- Puede provocar fallos del producto o un incendio.

Evite obstáculos al frente de las aberturas de la unidad para evitar lesiones.

- Puede provocar fallos del aparato o un accidente.

Verifique de qué consola se ha instalado la unidad para evitar lesiones.

- Se pueden provocar daños debido a la caída del producto.

Evite correctamente los filtros para limpiarlos y limpiarlos.

- El funcionamiento sin filtros puede provocar fallos de funcionamiento.

Evite el uso de detergentes fuertes como la lejía o diluyentes para limpiar el producto.

- El aspecto externo puede deteriorarse debido a cambios en el color del producto o al rayado de su superficie.

Evite que objetos pesados sobre la consola causen lesiones.

- Existe peligro de incendio o de descargas eléctricas.

Evite que el agua que cae sobre el acondicionador de aire provoque lesiones.

- Puede provocar desordenes estomacales.

Cuando se extraiga una pila utilizada en un aparato, tenga cuidado de que no se caiga o se golpee por descuido.

- Si se descubriera que los niños lo han ingerido se debe acudir inmediatamente a un médico.

Cuando en los productos entre agua u otros objetos, desenchufe el interruptor del cable de alimentación para evitar lesiones después de desmontarlo.

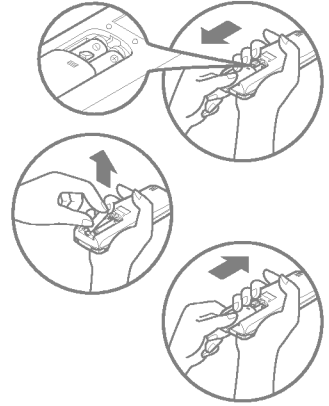
Sobre el control remoto del sistema

Cómo introducir las pilas

- 1 Retire la cubierta de las pilas tirando de esta según la dirección de la flecha.
- 2 Introduzca las pilas nuevas asegurándose de que los polo (+) y (-) de las mismas se colocan correctamente.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta y deslícela a su posición inicial.

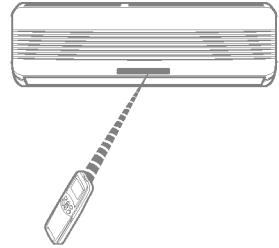
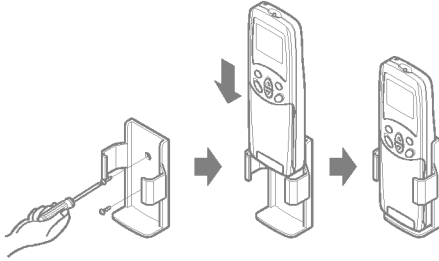
NOTAS:

- Utilice pilas 2AAA (1,5 voltios). No use pilas recargables.
- Retire las pilas del control remoto si el sistema no va ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.



Almacenamiento y consejos para el uso del control remoto

- El mando a distancia puede colocarse en la pared.
- Para poner en funcionamiento el aire acondicionado dirija el control remoto hacia el receptor de la señal.



REMOTE CONTROL (CONTROL REMOTO):

Si no desea utilizar el funcionamiento en reinicio automático.

Luces de indicación de funcionamiento

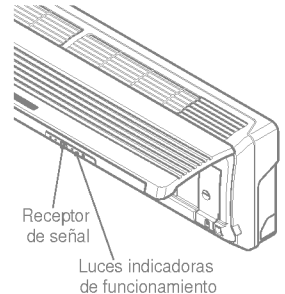
- Ⓛ Encendido/Apagado : Luces encendidas durante el funcionamiento del sistema.
- ★ Modo de dormir : Luces encendidas durante el funcionamiento del modo de dormir automático.
- ⌚ Temporizador : Luces encendidas durante el funcionamiento del temporizador.
- ✱ Modo de descongelación : Luces encendidas durante el modo de descongelación o en funcionamiento con inicio en calor (sólo modelos de bomba de calor).

OUT DOOR

- Exterior : FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD EXTERIOR: Luces encendidas durante el funcionamiento de la unidad exterior (sólo modelos de enfriamiento).

- Pantalla de encendido (solo inversor) : Indica la temperatura programada y la frecuencia operativa del compresor (5 pasos).

- Plasma : La función ilustra su modo dinámico utilizando un sistema de iluminación múltiple.

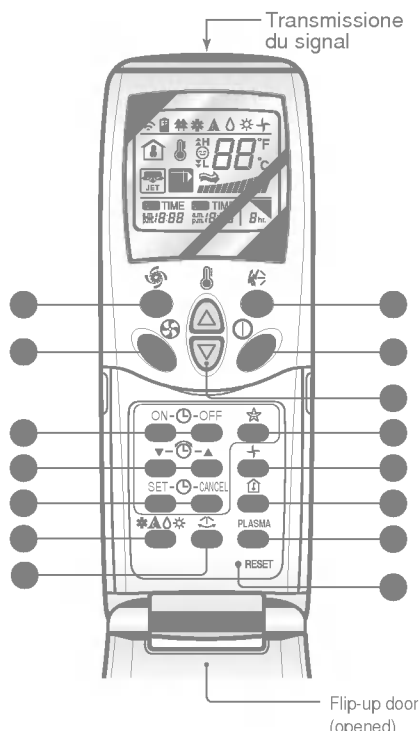

















Sobre el mando a distancia

El mando a distancia transmite la señal al sistema.



Funciones del mando a distancia - Tapa Cerrada



- 
BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO
 El aparato se pone en marcha cuando se presiona este botón y se detiene cuando se vuelve a presionar el mismo botón.
- 
BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO
 Utilícelo para seleccionar el modo de funcionamiento.
- 
BOTONES DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN
 Se utilizan para seleccionar la temperatura de la habitación.
- 
SELECTOR DE LA VELOCIDAD DE VENTILADOR INTERIOR
 Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CAOS.
- 
FRÍO EN CHORRO
 Se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento rápido. (El enfriamiento rápido funciona con velocidad de ventilador muy alta en el modo de enfriamiento.)
- 
BOTÓN OSCILANTE DE CAOS
 Se utiliza para iniciar y detener el movimiento de la rejilla y para fijar la dirección del flujo de aire arriba/abajo deseada.
- 
BOTONES DE ENCENDIDO/APAGADO DEL TEMPORIZADOR
 Se utilizan para seleccionar el momento de inicio y finalización del funcionamiento.
- 
BOTONES DE PROGRAMACIÓN DE LAS HORAS DE ARRANQUE/PARO
 Se utiliza para ajustar la hora. (Ver página 12)
- 
BOTONES DE SELECCIÓN/ANULACIÓN DE TEMPORIZADOR
 Se utilizan para seleccionar el temporizador cuando se obtenga la hora deseada y para anular el funcionamiento del temporizador. (Ver página 12)
- 
BOTÓN DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO DEL MODO DE DORMIR
 Se utiliza para seleccionar el funcionamiento en modo de dormir automático. (Ver página 12)
- 
BOTÓN DE VENTILACIÓN
 Utilícelo para hacer circular el aire sin refrigeración ni calentamiento. (hace que el ventilador interior se encienda o apague.) (Ver página 13)
- 
BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN
 Utilícelo para comprobar la temperatura de la habitación.
- 
PLASMA(OPCIONAL)
 Se utiliza para iniciar o detener la función de purificación de plasma. (Ver página 11)
- 
BOTÓN DE CONTROL DE DIRECCION DEL FLUJO DE AIRE HORIZONTAL(NO EN TODOS LOS MODELOS)
 Se usa para establecer la dirección deseada del flujo de aire horizontal. (ver página 13).
- 
BOTÓN DE REINICIO
 Se utiliza antes de reajustar la hora o bien después de reemplazar las baterías.

Modos de funcionamiento

Funcionam. para enfriamiento

Funcionamiento automático

Funcionamiento en deshumidificación saludable

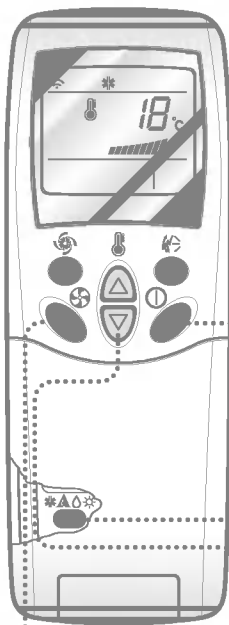
Funcionamiento para calentamiento

• Modo de enfriamiento(↓), Modelo de bomba de calor(↓)

Cómo usar el botón de selección del modo de funcionamiento



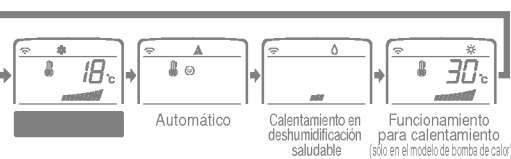
Funcionamiento para enfriamiento



- 1** Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2** Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento para enfriamiento**, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



- 3** Cierre la puerta en el control remoto. Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 18°C-30°C en incrementos de un grado.



- 4** Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.

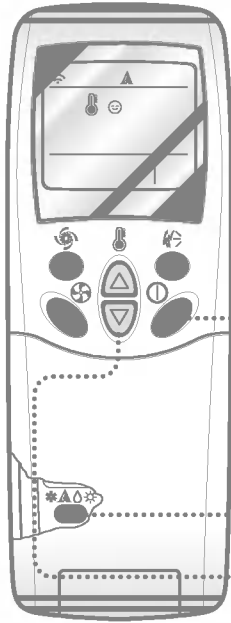


Viento natural mediante la lógica de CHAOS

- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.



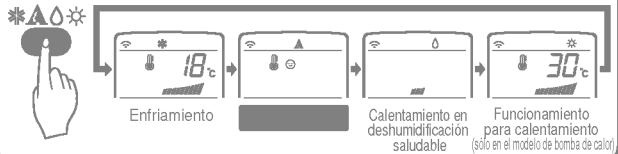
Funcionamiento automático



1 Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



2 Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar **Funcionamiento automático**, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



3 Tanto la temperatura como la velocidad del ventilador se fijan de forma automática mediante controles electrónicos de acuerdo con la temperatura real de la habitación. Si usted desea cambiar la temperatura seleccionada, cierre la puerta en el control remoto y presione los botones de selección de temperatura de la habitación. Según usted sienta más frío o más calor, deberá ir presionando el botón más o menos veces (hasta dos veces). En ese caso la temperatura seleccionada se cambiará automáticamente.

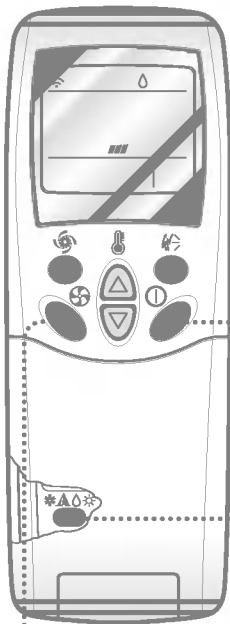


Durante el funcionamiento automático:

- Usted no puede cambiar la velocidad del ventilador interior. Ya que esta ha quedado seleccionada en la función difusa "Fuzzy".
- Si el sistema no funciona como se desea, cambie a otro modo de forma manual. El sistema no saltará automáticamente del modo de enfriamiento al modo de calentamiento, ni del modo de calentamiento al de enfriamiento. Esto debe hacerse mediante un reinicio manual.
- Durante le funcionamiento automático, presionar el botón de encendido/apagado de dirección de flujo de aire hace que las rejillas horizontales se muevan hacia arriba y hacia abajo de forma automática. Si desea parar la auto-oscilación, pulse de nuevo el botón CHAOS de oscilación.



Funcionamiento en deshumidificación saludable (modo de enfriamiento)



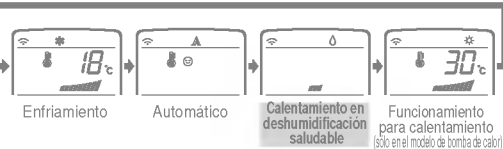
1

Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



2

Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento en deshumidificación saludable** (modo de enfriamiento), accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



3

Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.



Viento natural mediante la lógica de CHAOS

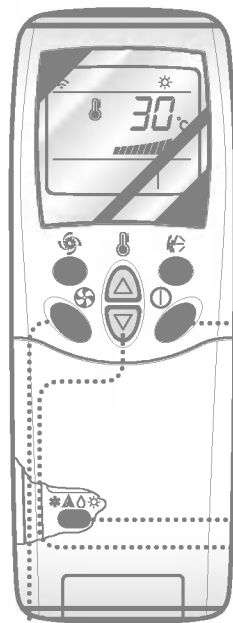
- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.

Durante el funcionamiento automático:

- Usted no puede cambiar la velocidad del ventilador interior. Ya que esta ha quedado seleccionada en la función difusa "Fuzzy".
- Si el sistema no funciona como se desea, cambie a otro modo de forma manual. El sistema no saltará automáticamente del modo de enfriamiento al modo de calentamiento, ni del modo de calentamiento al de enfriamiento. Esto debe hacerse mediante un reinicio manual.
- Durante el funcionamiento automático, presionar el botón de encendido/apagado de dirección de flujo de aire hace que las rejillas horizontales se muevan hacia arriba y hacia abajo de forma automática. Si desea detener el movimiento automático, vuelva a presionar el botón de encendido/apagado de dirección de flujo de aire.



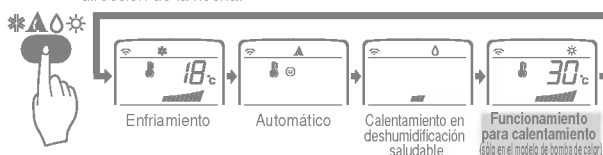
Funcionamiento para calentamiento (modelo de bomba de calor)



- 1 Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2 Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento para calentamiento** (modelo de bomba de calor), accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



- 3 Cierre la puerta en el control remoto. Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 16°C-30°C en incrementos de un grado.



- 4 Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.

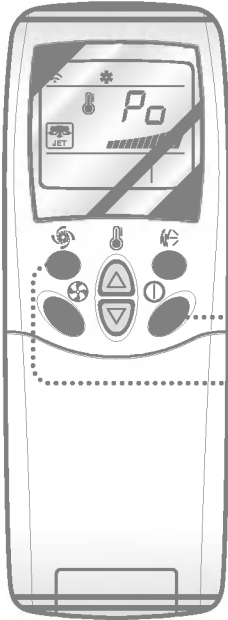


Viento natural mediante la lógica de CHAOS

- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.



Funcionamiento en frío en chorro



- 1** Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2** Presione el botón de **frío en chorro** para poner en marcha el modo de enfriamiento rápido y la unidad funcionará en el modo de enfriamiento a una velocidad de ventilador muy elevada durante 30 minutos.



- 3** Para anular el modo de **frío en chorro**, presione el botón de frío en chorro de nuevo o bien el botón de la velocidad del ventilador, o bien el botón de selección de temperatura de la habitación, y la unidad funcionará a alta velocidad del ventilador en el modo de enfriamiento.

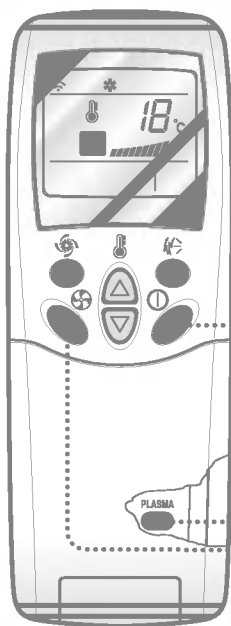


Nota:

- Durante la función de frío en chorro en cualquier momento, el A/C empieza a enfriar el aire frío a una velocidad extremadamente elevada durante 30 minutos, fijando de este modo la temperatura de la habitación automáticamente a 18°C. Esto se usa especialmente para enfriar la temperatura de la habitación en el espacio de tiempo más corto posible en un verano caluroso. No obstante, en el modo de bomba de calor en el modo difuso "neuro fuzzy", la función de enfriamiento más potente no está disponible.
- Con el fin de regresar al modo de enfriamiento normal a partir del modo de FRÍO EN CHORRO, debe presionar o bien el botón de selección del modo de funcionamiento, o bien el botón de selección de temperatura o de volumen de flujo de aire, o bien el botón de enfriamiento potente de nuevo.



Operación de purificación de PLASMA (Opcional)



1

Pulse el botón Start/Stop.
La unidad emitirá un pitido.



2

Abra la tapa del mando a distancia. Pulse el botón ON/OFF de purificación del aire con PLASMA. Comenzará a funcionar cuando se pulse el botón y se parará al pulsar el botón de nuevo.

PLASMA



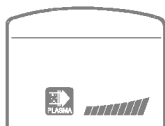
3

Fije de nuevo la velocidad del ventilador con la puerta del mando a distancia cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto o CHAOS. Cada vez que se pulsa el botón, se modifica la velocidad del ventilador.

* Operación de purificación de aire (PLASMA) con refrigeración, calor o cualquier otra operación.



Sólo operación de purificación de aire de PLASMA



PLASMA



Si pulsa sólo el botón PLASMA, funciona sólo la purificación de aire de PLASMA.

La velocidad del ventilador es lenta. Se puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto o CHAOS.

Cada vez que se pulsa el botón () se cambia el modo de velocidad del ventilador.

Funciones adicionales



Modo de dormir

- Presione el botón de modo de dormir automático para seleccionar la hora en que desea que la unidad se apague automáticamente.
- El temporizador se programa en incrementos de una hora presionando el botón de modo de dormir automático de 1 a 7 veces. El modo de dormir está disponible de 1 a 7 veces. Para modificar el período de tiempo en saltos de 1 hora, presione el botón de modo de dormir al tiempo que apunta hacia el aire acondicionado.
- Asegúrese de que se enciende el LED de modo de dormir automático.



Para anular el modo de dormir, presione el botón de modo de dormir automático varias veces hasta que desaparezca la estrella (★) de la pantalla de funcionamiento.

NOTA: El modo de dormir funcionará a velocidad de ventilador despacio (enfriamiento) o media (sólo en bomba de calor) para que pueda dormir tranquilamente.

EN MODO DE ENFRIAMIENTO:

La temperatura subirá automáticamente 1°C durante los siguientes 30 minutos, y 2°C en 1 hora para que pueda dormir confortablemente.



Ajustar la hora

- Sólo se puede ajustar la hora cuando se ha presionado el botón de reinicio. Si sólo ha reemplazado las pilas, debe presionarse el botón de reinicio para volver a ajustar la hora.

Presione el botón de inicio/parada.



- Presione los botones de ajuste de hora hasta que se fije la hora deseada.



- Presione el botón de temporizador.



NOTA: Verifique el indicador de A.M. y P.M.



Inicio retardado / parada predeterminada

- Asegúrese de que la hora en la pantalla del control remoto es correcta.
- Presione los botones de encendido/apagado del temporizador para encenderlo o pagarlo.
- Presione los botones de ajuste de hora hasta que se visualice la hora correcta.



- Presione el botón de encendido/apagado sobre la hora escogida y el botón de ajuste del temporizador mientras apunta con el control remoto hacia el receptor de señal.



Para cancelar la configuración del temporizador.

- Presione el botón de cancelación de temporizador mientras apunta con el control remoto hacia el receptor de señal. (Se apagarán las luces del temporizador en el aire acondicionado y en la pantalla).



NOTA: Seleccione uno de los cuatro siguientes tipos de funcionamiento.

con la unidad funcionando



Temporizador con retardo apagado



Temporizador con retardo encendido



Temporizador con retardo apagado y encendido

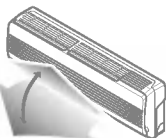


Temporizador con retardo encendido y apagado

Dirección del flujo de aire (unidad interior)



El flujo de aire hacia arriba o hacia abajo (flujo vertical) puede ajustarse mediante el control remoto.



● Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha la unidad.

● Abra la puerta del control remoto. Presione el botón de oscilante de CAOS y las paletas se balancearán arriba y abajo. Vuelva a presionar el botón oscilante de CAOS para fijar la paleta vertical en la dirección de flujo de aire deseada.



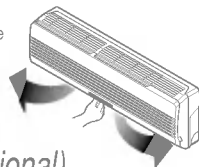
NOTA:

- Si presiona el botón oscilante de CAOS la dirección de flujo de aire horizontal se cambia automáticamente, de acuerdo con el algoritmo de CAOS, para distribuir el aire en la habitación uniformemente y al mismo tiempo para que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si se tratara de una brisa natural.
- Use siempre el control remoto para ajustar la dirección del flujo de aire. Mover manualmente la paleta de dirección vertical del flujo de aire podría dañar el aire acondicionado.
- Cuando la unidad está cerrada, la paleta de dirección de flujo de aire cerrará la salida de aire del sistema.

Para ajustar la dirección izquierda/derecha (flujo de aire horizontal)

Precaución: Asegúrese de que la unidad está apagada antes de ajustar el control de dirección de flujo de aire. Abra con cuidado la paleta vertical para poder acceder a la dirección de flujo de aire horizontal.

Ajuste la dirección del flujo de aire izquierda/derecha manualmente.



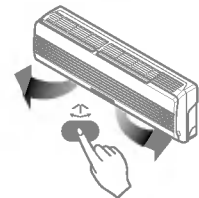
Control de dirección del flujo de aire horizontal (opcional)



El flujo de aire horizontal a derecha o izquierda se puede regular con el control remoto.

Pulse el botón Start/Stop para poner en marcha la unidad.

Abra la puerta del control remoto. Pulse el botón Start/Stop de la dirección del aire y las rejillas se moverán a izquierda y derecha. Pulse de nuevo el botón de control de flujo de aire horizontal para colocar la rejilla horizontal en la dirección deseada.



Modo de circulación de aire



Hace que circule el aire de la habitación sin enfriar o calentar.

● Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá con un pitido.

● Abra la puerta del control remoto. Presione al botón de circulación de aire. Cierre la puerta del control remoto. Ahora cada vez que presione el selector de velocidad del ventilador interior, la velocidad del ventilador salta de baja a CAOS y regresa a baja de nuevo.



NOTA:

El aire en CHAOS ahorra consumo de energía y evita el sobreenfriamiento. La velocidad del ventilador cambia automáticamente de media a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiente.

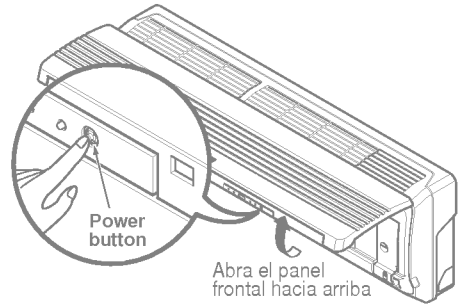


Funcionamiento Forzado

Procedimientos para el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón.

Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. habit.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura de la habitación $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener en cuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.

Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y Presione el botón de Encendido dejándolo presionado durante unos 3 segundos.

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

AUTO RESTART (REINICIO AUTOMÁTICO)

En el caso de que la corriente vuelva después de un fallo de tensión. El funcionamiento en reinicio automático es la función que pone en marcha los procedimientos automáticamente a las condiciones de funcionamiento previas.

De esta forma no es necesario activar esta función presionando cualquier botón o tecla.

En el modo inicial, el ventilador opera a baja velocidad y el compresor arranca después de 2,5 ~ 3 minutos.

Tan pronto arranca el compresor, la velocidad del ventilador también recupera su modo de configuración anterior.

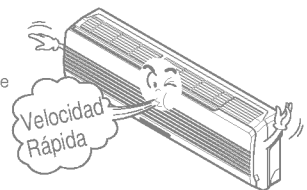
Información útil

Velocidad del ventilador y capacidad de refrigeración.

La capacidad de refrigeración indicada en las especificaciones es el valor que se obtiene con la velocidad rápida del ventilador.

La capacidad disminuye si el ventilador funciona a velocidad lenta o media.

La velocidad rápida del ventilador está recomendada para cuando quiera refrigerar la habitación en poco tiempo.





Funcionamiento del control telefónico

Llamando desde el exterior, puede poner en marcha el aire acondicionado para mantener una temperatura agradable. Incluso si ha dejado el aire acondicionado en funcionamiento, puede apagarlo por medio de una llamada telefónica desde el exterior.

ENCENDIDO



- 1 Marque el número al que está conectado el aire acondicionado.
- 2 Cuando haya sonado 5 veces.
- 3 Podrá oír un pitido (si el aire acondicionado está apagado). Pulse "0" "0" "7" "8".

- 2 La guía OGM es proveído después de cuatro timbres de sonido en forma de señal y luego del sonido "bip"(sonido del teléfono mismo) de tal forma que la grabación externa pueda ser realizada.
- 3 Presione lentamente la contraseña "0" "0" "7" y "8" en orden.
- 4 Cuando oiga el pitido 2 veces, el aire acondicionado se pondrá en funcionamiento.
- 5 Cuelgue el teléfono.

APAGADO



- 1 Marque el número al que está conectado el aire acondicionado.
- 2 Cuando haya sonado 5 veces.
- 3 Se puede oír el sonido "bip bip" (si el acondicionador de aire está encendido), luego oprima "0" "0" "7" "9" según corresponde.

- 2 La guía OGM es proveído después de cuatro timbres de sonido en forma de señal y luego del sonido "bip"(sonido del teléfono mismo) de tal forma que la grabación externa pueda ser realizada.
- 3 Presione lentamente la contraseña "0" "0" "7" y "9" en orden.
- 4 Cuando escuche un pitido, el aire acondicionado se habrá apagado.
- 5 Cuelgue el teléfono.

Nota:

- Este producto funciona cuando el teléfono ha sonado 5 veces.
- Si el usuario interno levanta el teléfono antes de 5 llamadas, a función Control de teléfono, no opera.
- Si el usuario no pulsa el botón del teléfono en aproximadamente 25 segundos después del bip, la función Control de teléfono no opera.

- Los números del timbre de contestación estará ajustado para cuatro veces si presiona el botón "Out-of-office"(fuera de la oficina) o tomando otra acción para la contestación automática.
- El tiempo de la grabación de OGM (Mensaje de salida) debe ser menos que 15 segundos aproximadamente.

- Si está conectado al teléfono principal, no funciona.

Cuidados y mantenimiento

ATENCIÓN: antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, apague el interruptor principal del sistema.

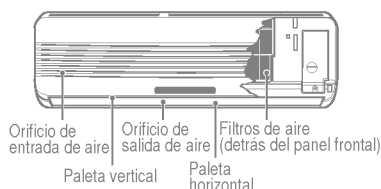
Unidad interior

Rejilla, tapa y mando a distancia

- Apague el sistema antes de limpiarlo. Para limpiarlo utilice un paño seco y suave. No utilice lejía ni abrasivos.

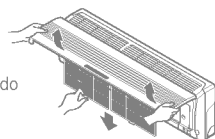
NOTA:

La toma de energía debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.



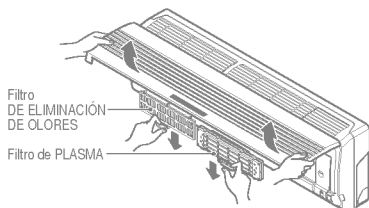
Filtros de aire

Los filtros de aire que se hallan detrás de la rejilla frontal deben verificarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si fuera necesario.



FILTRO DE PLASMA, FILTRO DE ELIMINACIÓN DE OLORES (OPCIONAL)

El filtro de PLASMA situado detrás de los filtros de aire debe comprobarse y limpiarse cada 3 meses o con mayor frecuencia si es necesario.



No toque este filtro de PLASMA hasta 10 segundos después de abrir la rejilla de entrada, ya que puede producir descargas eléctricas.

- Nunca utilice lo siguiente:

- Agua a una temperatura superior a los 40 °C. Podría provocar deformaciones y/o pérdida de color.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar las superficies del aire acondicionado.

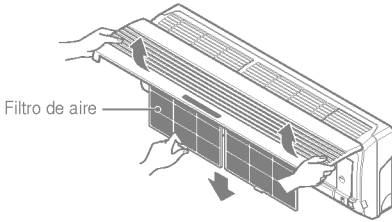


- Eleve el panel de acceso frontal y tire de la pestaña del filtro ligeramente hacia delante para retirar el filtro.
- Limpie el filtro con agua y jabón tibia o con un aspirador.
 - Si la suciedad es persistente, lave con una solución detergente en agua templada.
 - Si se emplea agua caliente (40 °C o más), puede deformarse.
- Después de lavar con agua, déjelo secar a la sombra.
- Vuelva a colocar el filtro de aire.
- Después de soltar los filtros de aire, tire ligeramente para desmontar el filtro de PLASMA.
- Sumerja el filtro de PLASMA en agua mezclada con detergente neutro, durante 20-30 minutos.
- Seque el filtro de PLASMA a la sombra durante un día (Es muy importante eliminar completamente la humedad).
- Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
- Vuelva a instalar el filtro de PLASMA en su posición original.
- Tras quitar los filtros de aire, tire ligeramente para extraer el filtro DE ELIMINACIÓN DE OLORES.
- Déjelo secar al sol durante unas horas.
- Vuelva a instalar el filtro DE ELIMINACIÓN DE OLORES en su posición original.

Substitución del filtro purificador

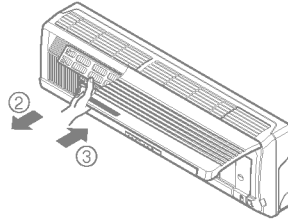
• Período de uso recomendado: Aproximadamente por 2 años

● Abrir el panel frontal y retirar los filtros de aire.

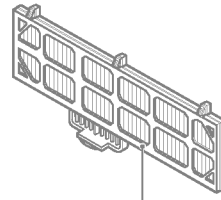
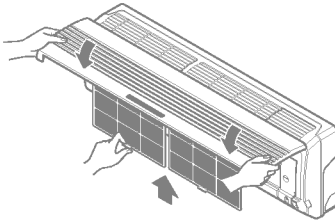


● Retirar los filtros purificadores de aire.

● Volver a introducir los filtros de aire y cerrar el panel frontal.



● Introducir los nuevos filtros purificadores de aire..

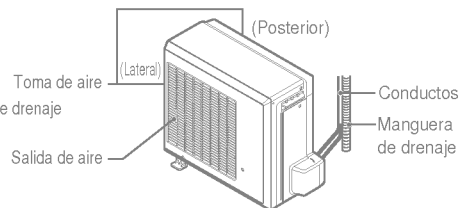
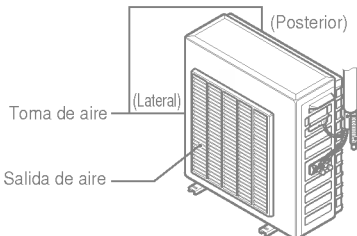
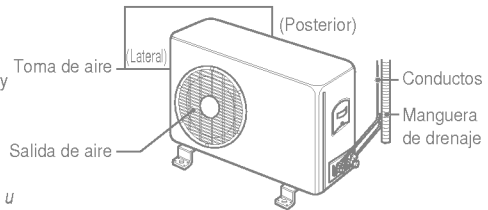


Unidad exterior

El circuito de intercambio de calor y los paneles de ventilación de la unidad exterior deben examinarse con regularidad. Si se obstruyen con polvo u hollín, el circuito de intercambio de calor y paneles de ventilación pueden ser limpiados con vapor por un profesional.

NOTA:

Los circuitos de intercambio de calor sucios u obstruidos reducirán la eficiencia de funcionamiento y provocarán un consumo superior.



Quando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante un largo período.

1 Haga funcionar el aparato en modo ventilación (Véase la página 13) durante 2 o 3 horas.

- Esta secará por completo los mecanismos internos.

2 Apague el interruptor del circuito y desconecte el enchufe.



ATENCIÓN

Apague el interruptor de desconexión cuando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante un largo período. Puede acumularse el polvo y provocar un incendio.

3 Retire las baterías del control remoto.

1 Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior. (Véase la página 16 para limpieza de filtros).

2 Compruebe que la entrada de aire y la salida de las unidades interiores y exteriores no están obstruidas.

Consejos para la utilización

No permita que el sol golpee directamente y exageradamente la habitación.

No es bueno para su salud y malgasta electricidad.

No permita que el sol golpee directamente y exageradamente la habitación.

No permita que el sol directo entre en la habitación cuando el acondicionador de aire esté en funcionamiento.

Ajuste la dirección del flujo de aire para asegurar la uniformidad en la habitación.

Ajuste la dirección del flujo de aire horizontal y vertical para asegurarse de que la temperatura es uniforme en la habitación.

Asegúrese de que la puerta de las ventanas permanezca cerrada.

Evite al máximo abrir puertas y ventanas para que el aire frío no salga de la habitación.

Limpie el filtro de aire regularmente.

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen el flujo de aire y disminuye el poder de refrigeración y deshumidificación. Límpielos quincenalmente o más a menudo.

Verifique que las ventanas permanezcan cerradas.

Ya que las ventanas permanecen cerradas, es una buena idea abrirlas y ventilar la habitación de vez en cuando.

Antes de llamar al servicio técnico...



¡Resolución de Problemas! ¡Ahorre tiempo y dinero!

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico... Si los problemas persisten, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

Caja	Explicación	Ver página
No funciona.	• Ha cometido un error en las funciones de programación?	12
	• Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático?	-
Se percibe un olor particular en la habitación.	• Compruebe que no sea olor a humedad que provenga de las paredes, la moqueta, los muebles o los tejidos que pueda haber en la habitación.	-
Parece que la condensación está goteando del acondicionador de aire.	• La condensación tiene lugar cuando el flujo de aire del acondicionador de aire enfría el aire caliente de la habitación.	-
El aire acondicionado no funciona durante unos tres minutos al activarlo.	• Es una función de seguridad del acondicionador de aire. • Espere tres minutos y empezará a funcionar.	-
No refrigera o calienta eficazmente.	• Está sucio el filtro de aire? Consulte las instrucciones para limpieza del filtro de aire. (Véase la página 19)	16
	• Ha fijado una temperatura incorrecta?	6, 9
	• Están obstruidas las entradas o salidas de aire de la unidad interior?	-
El equipo de aire acondicionado parece ser ruidoso.	• Si es un ruido que se parece al fluir del agua. -Es el sonido del freón que circula por el interior de la unidad de aire acondicionado. • Si es un ruido que se parece al de la liberación de aire comprimido en la atmósfera.	-
La pantalla del control remoto está poco iluminada. O está completamente apagada.	• Están las baterías agotadas? • Están las baterías colocadas en las direcciones opuestas(+) y (-)?	4
Se oye un crujido.	• Este sonido se produce por la expansión/contracción del panel frontal, etc. debido a los cambios de temperatura.	-



LG ESPAÑA, S.A.

**RED DE SERVICIOS
DE ASISTENCIA TECNICA**

AIRE ACONDICIONADO

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)

TEL. 96 305 05 00

FAX 96 305 05 01

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

**CRUZ Y LATORRE
CENTRAL DE SERVICIOS**
C/. UNIVERSIDAD DE
TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACI)
04005 ALMERIA
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

**JUAN MANUEL LLORCA
SOLIS**
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

**M.J. RODRIGUEZ
PELEGRIN, S.L.**
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE
ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 950 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

**ELECTRONICA
MARCHANTE, S.L.**
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

**FRANCISCO JAVIER CABA
NARANJO**
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

**TECNI-REPUESTOS
REYES, S.L.**
AVDA. DE ROTA, 72
11550 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFRI
C/. ESCRITOR HOYOS DE
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

**ALFREDO GARCIA
GARCIA**
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA
IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO
C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 32 50

**ELECTRONICA
GONZALEZ, S.L.**
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 957 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

**ISIDRO FERNANDEZ
REYES**
C/. LUSTANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

**MANUEL SANCHEZ
CASTILLO**
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

**MANUEL CANTUDO
ORTEGA**
C/. QUINTERIA, 4
23740 ANDUJAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALORA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

**SERYVEN CANTILLANA,
S.L.**
AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

**ELECTRONICA J.J.
DOMINGUEZ**
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECIJA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN
JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

**SERV. ELECTROD.
GRASAN, S.C.**
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

**S.A.T. TEOFILO
SEBASTIAN PEREZ**
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

**SERVICIO A.T. MARIO
CASES QUILEZ**
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

**INSTALACIONES
VILLAGRASA**
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEL
C/. JUSLIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

**TECLURAMI MENORCA,
S.A.L.**
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENTE AL N.º 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVELES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA
OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANA - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13500 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP., 16
13600 ALCARAZ DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/ ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/ LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/ GRAL. MOSCARDO
GUZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TELS. 949 21 87 37/8

ELECTROMECANIA VICRIO
C/ ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/ CALVO SOTELO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/ SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/ ANGEL DEL ALCAZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/ SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/ SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/ SAN FRANCISCO, 29-B
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/ ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/ SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/ LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/ EMBALSES DE BARCELNA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/ CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/ DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/ DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 923 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/ MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/ SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/ MIRLO, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/ URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/ PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 3

S.A.T. PARERA
C/ BARRI XIROTA, 1
08186 LLICA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/ SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/ SARDÀ, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TEL. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/ LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/ NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 886 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/ BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 890 17 79

TOT SERVEI
C/ SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA GELTRU - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/ MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/ SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/ AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/ SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/ CAN CALDERS, 8, LOC. 2
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/ CARME, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/ REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/ SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/ MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARME, 12
25300 TARRAGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/ PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/ SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/ SIETE, 28, BAJOS DCHA.
43100 BONAVIDA
TARRAGONA
TEL. 977 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/ MONASTIR RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 55 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/ MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 50 12 20

INSTALACIONES BILBE, C.B.
C/ MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

TECNOGAS CEUTA, C.B.
P.I. LA CHIMENEA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43



**COMUNIDAD
VALENCIANA**

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/. ESCORPION, 8, LOC. IZQ.
03006 ALICANTE
TEL. 96 528 73 33

**ANGEL JOSE COMPAÑ
GARCIA**
C/. CUESTA DE LAS
NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALICANTE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALICANTE, 3
03700 DENIA - ALICANTE
TEL. 96 578 19 69

**DAVID TORREGROSA
JORDA**
C/. TARRASA, 6 BAJO
03803 ALCÓY - ALICANTE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/. SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 23 25 55

**VENSAT REPARACIONES,
S.L.**
C/. PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 25 15 19

SERVIMART
AVDA. CORTS
VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLÓN
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19
CASTELLÓN
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/. SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/. SAN LORENZO, ED. FANI,
LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/. OBISPO GILABERTO
MARTI, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

**CLIMAELEC MORAGUES,
S.L.**
C/. BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

**J. FCG. CALDERON
LONGARES**
C/. MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1
06310 PUEBLA SAN PEREZ
BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

**FLORE MERA SEGADOR,
S.L.**
POL. IND. CAGANCHA, P. 13
06700 VILLANUEVA DE LA
SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/. STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA - BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/. SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/. ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

**REP. ELECTROD. PEDRO
FERNANDEZ**
C/. GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

**ELECTRODOMESTICOS
ALEMAN**
C/. URBANO GONZALEZ
SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

**CENTRO TECNICO HERTE,
S.L.**
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/. ENTRERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

**ELECTRODOMESTICOS
BALEA**
C/. RUA CATA SOL, 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/. NOSA SRA. DO CARME,
ED. CELTA 70-4 BAJO, 1ª A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 58 14 62

TALLER DIEZ
C/. ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/. LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/. SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

**REPARACIONES JUAN
DUQUE, S.L.**
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/. PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24,
NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

**CENTRO DE ASISTENCIA
TECNICA CA**
C/. OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/. LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIJO Y VOLTIO, S.L.
C/. O. NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLIS
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

**RUBEN LOZANO
CARRACEDO**
C/. SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/. ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECSUR
C/. LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

RED DE SERVICIOS VILLEGA
C/. HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELLILLA
TEL. 95 267 89 91

KELVIFRIJO, S.L.
C/. MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYSA
C/. CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORS
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/. DELGADO GARCÉS, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/. ANGLIO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/. ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES
PZA. UNZAGA, 11
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/. SAGARMINAGA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 411 12 29

LACOFERIS, S.L.
C/. KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00



CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL

MEGALÃNDIA

Rua Actriz Adelina Fernandes, n°7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA

- ÁLVARO JOSÉ MORAIS

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117 Fax.059/511117

- RUI VAS,Lda

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375 Fax.075/776375

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131 Fax.053/273131

- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449 Fax.072/328449

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972 Fax.025506111

- CODELPORS A

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120 Fax.063/519125

- ELECTRMÁQUINAS -

Com.Rep.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

- J.B.Frio,Lda.

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222 Fax.066/771222

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380 Fax.411380

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460 Fax.084/323460

- EGFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda

Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732 Fax.071/221732

- RICA FRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663 Fax.089/864256

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.

Estrada de Coselhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750 Fax.039/493088

- FRIO DOMÉSTICO

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

CONDITIONNEUR D'AIR (Installation séparée du type montée sur paro) **Manuel de l'utilisateur**

Avant d'utiliser votre conditionneur d'air, lisez attentivement ce manuel et gardez-le pour toute référence future.

Avant son installation, ce conditionneur d'air doit être soumis à l'approbation de l'entreprise qui fournit l'électricité (Norme EN 61000-3).

PRECAUTIONS DE SECURITE

Danger 2
 Attention 3

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Instructions d'utilisation 4
 Le système de télécommande 5
 Comment utiliser le bouton de sélection Mode Opération 6
 Caractéristiques supplémentaires 12

SOIN ET ENTRETIEN

Soin et entretien 16
 Suggestions pour l'utilisation 18

SUGGESTIONS POUR TROUVER LES PROBLEMES

Avant d'appeler l'assistance 19

PRECAUTIONS DE SECURITE

Pour éviter de réels préjudices ou pour éviter que l'utilisateur ou d'autres personnes ne se blessent, vous devez respecter les instructions suivantes.

⚠ En ne tenant pas compte de ces instructions, vous prenez le risque de faire une mauvaise manipulation qui entraînera des préjudices ou des dommages dont la gravité est indiquée ci-dessous.

⚠ **DANGER**

Ce symbole indique le danger de mort ou de graves blessures.

⚠ **ATTENTION**

Ce symbole indique le risque de préjudices ou de dégâts concernant uniquement les biens.

■ Les éléments à respecter sont classés par les symboles suivants.

	Ne faites jamais cela
	Faites toujours ceci

⚠ **ATTENTION**



• Sinon, cela provoquera une électrocution ou un incendie dû à un dégagement de chaleur ou à une décharge électrique.



• Cela provoquera une électrocution ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.



• Cela provoquera une électrocution ou un incendie.
 • Si le cordon d'alimentation est abîmé, vous devez le remplacer par un cordon spécial ou un montage disponible chez votre fabricant ou chez ses revendeurs.



• Cela provoquera une électrocution ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.



• Risque d'électrocution.



• Ceci pourrait nuire à votre santé.



• Aucune mise à la terre ne peut causer le choc électrique.



• Il peut causer la panne de la machine ou le choc électrique.



• Aucune installation ne peut causer l'accident du feu et de choc électrique.



• Risques d'incendies et d'accidents de type électrocutions.



• Risques d'incendies ou d'électrocutions.



• Risques d'électrocutions.



• Risques d'incendies.



• Risques d'incendies et d'électrocutions.



• Risques d'explosions ou d'incendies.

⚠ DANGER ⚠

1 Afin de permettre la ventilation, ouvrez la fenêtre avant de faire fonctionner le système de ventilation. La mise en marche de l'appareil doit être effectuée avec la fenêtre ouverte.

1 Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil au hasard.

- Risque d'explosions, incendies ou brûlures.
- Risque de pannes ou d'électrocutions.

⚠ ATTENTION ⚠

1 Ne touchez jamais les parties exposées des parts de l'appareil.

1 Ne projetez pas d'eau sur l'appareil à l'installation à l'intérieur.

1 Installez correctement l'appareil dans un four fermé.

- Risques de préjudices.
- L'eau peut s'infiltrer dans l'appareil et dégrader l'isolation. Cela pourrait provoquer une électrocution.
- Un manque d'oxygène peut survenir.

1 Lorsque vous nettoyez l'appareil, vérifiez de temps en temps l'état de l'appareil.

1 Ne partez pas d'animaux domestiques ni de plantes pendant le nettoyage.

1 Ne touchez pas l'appareil à des fins autres que les opérations prévues.

- Puisque, pendant le fonctionnement, le ventilateur tourne à une vitesse très élevée, il y a un risque de préjudices.
- Cela pourrait abîmer les plantes ou blesser les animaux domestiques.
- Cela pourrait blesser les animaux ou les végétaux ou entraîner des pertes matérielles.

1 Vérifiez le fonctionnement de l'appareil et fermez la fenêtre.

1 Branchez l'appareil en utilisant la prise de courant.

1 Utilisez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil.

- Si vous faites fonctionner l'appareil avec les fenêtres ouvertes, vous risquez d'augmenter l'humidité de la pièce et cette humidité peut abîmer vos meubles.
- Risques d'électrocutions et de préjudices
- Le produit risque de tomber en panne ou cela peut provoquer un incendie.

1 Évitez pas d'obstacles devant l'appareil.

1 Vérifiez que la console de l'appareil est bien installée et pas déformée.

1 Utilisez toujours des filtres installés correctement.

- L'appareil risque de tomber en panne ou cela peut provoquer un accident.
- Si vous laissez l'appareil abîmé en l'état, en se détériorant, le produit risque de provoquer des dégâts.
- L'appareil risque de tomber en panne si vous le faites fonctionner sans filtres.

1 Évitez l'utilisation de détergents puissants sur l'appareil.

1 Évitez pas d'objets lourds sur l'appareil.

1 Évitez pas l'eau du robinet sur l'appareil.

- L'appareil peut se dégrader à cause d'une modification de la couleur du produit ou d'une surface rayée.
- Danger d'incendie ou d'électrocution.
- Risques de troubles gastriques.

1 Si vous retirez un élément de l'appareil, vérifiez que aucun enfant ne peut accéder à l'appareil. Placez l'appareil dans un endroit sûr.

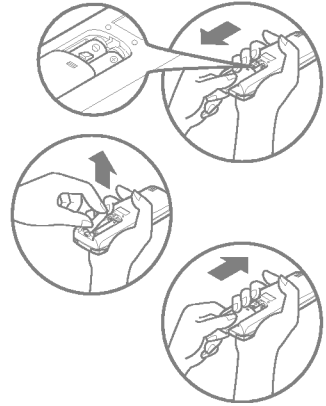
1 Quand de l'eau etc. entre dans les éléments, retirez l'interrupteur principal de l'appareil. Ne touchez pas les éléments avant d'avoir retiré l'eau.

- Si les enfants l'avalent, consultez immédiatement un médecin.

Instructions d'utilisation

Comment mettre les piles

- 1 Enlevez le couvercle des piles en le tirant dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Mettez les nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+) et (-) des piles soient dans la direction correcte.
- 3 Refermez le couvercle en le faisant glisser dans sa position.

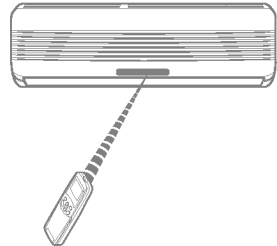
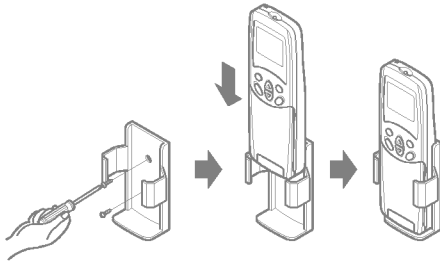


Remarques

- Utilisez des piles AAA (1.5 Volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Enlevez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant longtemps.

Conservation et conseils pour l'utilisation de la télécommande

- La télécommande peut être conservée montée sur un mur.
- Pour mettre en marche le conditionneur d'air de la pièce, pointez la télécommande sur le récepteur du signal.



Récepteur signal

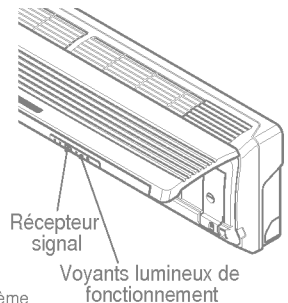
Reçoit le signal de la télécommande. (Le son de réception du signal est de deux bip courts et un long).

Voyants lumineux de fonctionnement

- ① Allumé/Eteint : S'allume pendant le fonctionnement du système.
- ★ Mode Economie : S'allume pendant le fonctionnement en Mode Economie.
- ⌚ Temporisateur : S'allume pendant le fonctionnement dans le mode Temporisateur.
- * Mode Dégel : S'allume pendant le fonctionnement dans le mode Dégel, ou avec le fonctionnement Mise en marche à chaud (uniquement le modèle avec la pompe chaleur).
- OUT DOOR Externe : Fonctionnement unité externe : S'allume pendant le fonctionnement du groupe externe (Uniquement le modèle réfrigérant).

Affichage (Convertisseur seulement) : Indique le niveau de température et la fréquence de fonctionnement du compresseur (5 Etapes).

Plasma : La fonction illustre son mode dynamique en utilisant un système d'éclairage multiple.

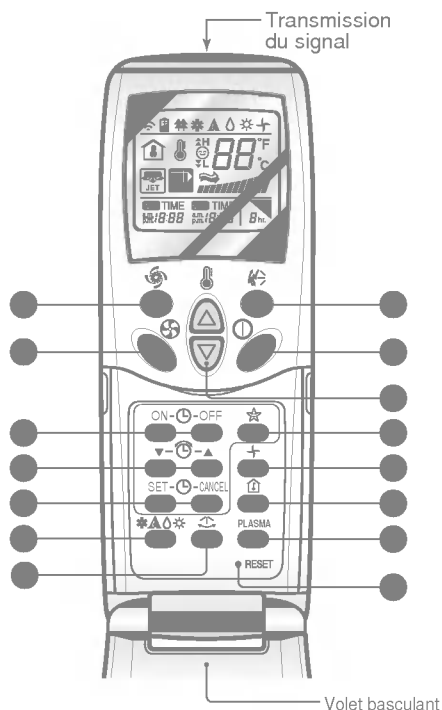



LE SYSTEME DE TELECOMMANDE


la télécommande transmet des signaux au système.





Caractéristiques de la télécommande - volet fermé





- **BOUTON DE MISE EN MARCHE/ARRET** 

Le groupe se met en marche quand on appuie sur ce bouton et il s'arrête quand on appuie de nouveau sur ce bouton.
- **BOUTON POUR LE CHOIX DU MODE D'UTILISATION** 

S'utilise pour sélectionner le mode d'utilisation.
- **BOUTONS REGLAGE TEMPERATURE DE LA PIECE** 

Utilisé pour sélectionner la température de la pièce.
- **SELECTEUR VITESSE VENTILATEUR INTERNE** 

Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur sur quatre vitesses: basse, moyenne, élevée ou CHAOS.
- **REFROIDISSEMENT A JET** 

Utilisé pour mettre en marche ou arrêter le refroidissement rapide. (Le refroidissement rapide a le ventilateur en fonction à très haute vitesse dans le mode réfrigérant).
- **BOUTON OSCILLATION CHAOS** 

Utilisé pour mettre en marche et arrêter le mouvement des fentes de ventilation et pour introduire la direction choisie du flux d'air.
- **BOUTONS TEMPORISATEUR ALLUME/ETEINT**

Utilisés pour introduire les temps de mise en marche et d'arrêt.
- **BOUTONS DE RÉGLAGE DU TEMPS**

Utilisé pour régler les temps de fonctionnement. (voir page 12)
- **BOUTONS DE REGLAGE/EFFAÇAGE TEMPORISATEUR**

Utilisés pour introduire les temps de fonctionnement désirés et pour effacer le fonctionnement du temporisateur. (voir page 12)
- **BOUTON MODE AUTOMATIQUE SOMMEIL**

Utilisé pour introduire le fonctionnement automatique mode économie. (voir page 12)
- **BOUTON POUR LA CIRCULATION DE L'AIR**

S'utilise pour faire circuler l'air de la pièce sans réchauffer ou refroidir. (allume et éteint le ventilateur interne). (voir page 13)
- **BOUTON DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE**

S'utilise pour contrôler la température de la pièce.
- **PLASMA(OPTION)**

Utilisé pour mettre en marche ou arrêter la fonction purification-plasma. (voir page 11)
- **TOUCHE DE CONTROLE DE DIRECTION DU FLUX D'AIR HORIZONTAL (PAS SUR TOUS LES MODELES)**

Utilisée pour régler la direction désirée du flux d'air horizontal (voir page 13)
- **BOUTON MISE A ZERO**

Utilisé avant d'introduire de nouveau le temps ou après avoir remplacé les piles.

Mode d'utilisation

Fonctionnement refroidissement

Fonctionnement automatique

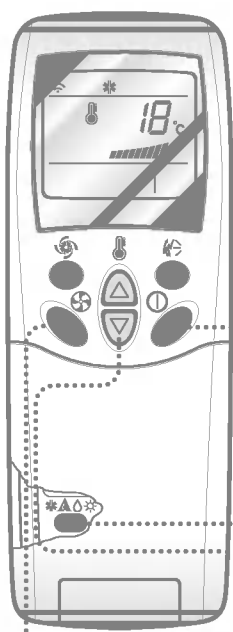
Fonctionnement déshumidification santé

Fonctionnement chauffage

• Mode refroidissement(⇓), Modèle pompe chaleur(⇓)

Comment utiliser le bouton de sélection Mode Opération

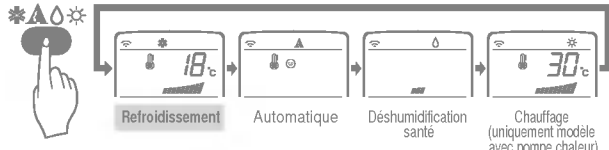
Opération de réfrigération



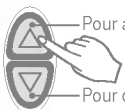
1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Le groupe répond avec un bip.



2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération de réfrigération, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.




3 Fermez la télécommande. Introduire une température plus basse que celle de la pièce. La température peut être réglée avec une excursion de 18°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.



Pour augmenter la température

Pour diminuer la température

4 Introduisez de nouveau la vitesse du ventilateur avec la télécommande encore fermée. On peut sélectionner une des quatre vitesse du ventilateur, basse, moyenne, élevée ou CHAOS. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la vitesse du ventilateur passe au niveau successif.

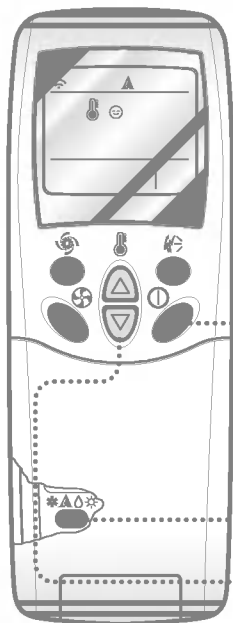


Vent naturel en utilisant la logique CHAOS.

Afin d'obtenir une sensation plus fraîche qu'à partir de la vitesse du ventilateur, appuyez sur le sélecteur Vitesse Ventilateur et réglez sur le mode CHAOS. Avec ce mode, le vent souffle comme une brise normale, en changeant automatiquement la vitesse du ventilateur selon la logique CHAOS.



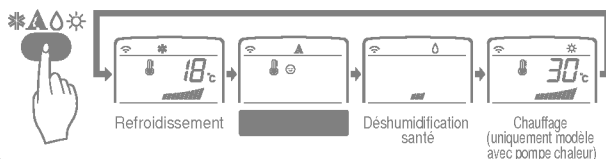
Opération automatique



- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Le groupe répond avec un bip.



- 2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération automatique, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



- 3 La température et la vitesse du ventilateur sont réglés automatiquement par les contrôles électroniques basés sur la température actuelle de la pièce. Si vous désirez modifier la température, fermez la télécommande et appuyez sur les touches de Réglage Température Pièce. Plus vous sentez la chaleur ou le froid, et plus de fois vous devrez appuyer (jusqu'à deux fois) sur la touche. La température introduite sera modifiée automatiquement.

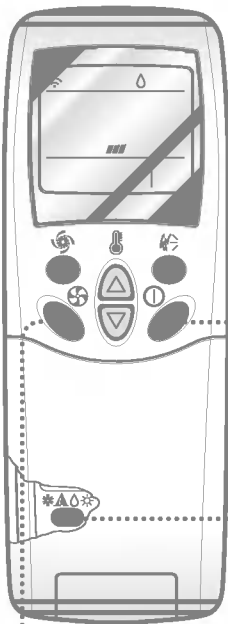


Pendant le fonctionnement automatique :

- On ne peut pas modifier la vitesse du ventilateur interne. Elle a déjà été réglée par la règle Fuzzy.
- Si l'installation ne fonctionne pas de manière satisfaisante, passez manuellement à un autre mode. L'installation ne passera pas automatiquement du mode réfrigérant au mode chauffage, ou inversement, ce passage doit être effectué manuellement.
- Pendant le fonctionnement automatique, si vous appuyez sur la touche de Marche/Arrêt de la direction du flux d'air, les fissures horizontales oscillent automatiquement vers le haut et vers le bas. Si vous voulez arrêter l'auto-oscillation, appuyez de nouveau sur la touche oscillation.



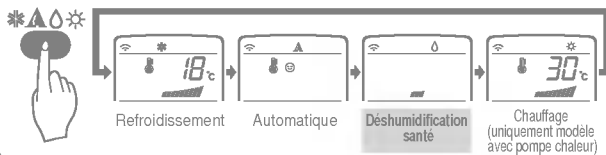
Fonctionnement déshumidification santé



- 1** Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Le groupe répond avec un bip.



- 2** Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement déshumidification santé**, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



- 3** Introduisez de nouveau la vitesse du ventilateur avec la télécommande encore fermée. On peut sélectionner une des quatre vitesse du ventilateur, basse, moyenne, élevée ou CHAOS. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la vitesse du ventilateur passe au niveau successif.



Natural wind by the CHAOS logic

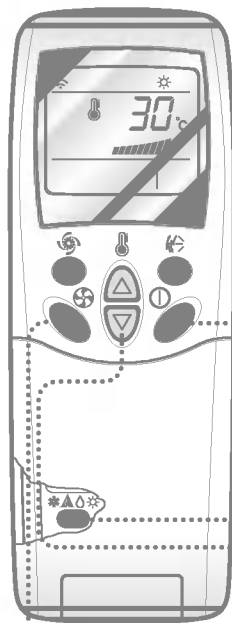
- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

Pendant le fonctionnement déshumidification santé :

- Quand vous sélectionnez le mode déshumidification santé avec le bouton sélecteur, le conditionneur d'air commence le fonctionnement dans le mode déshumidification, en réglant automatiquement la température de la pièce et le volume du flux d'air aux conditions optimales pour la déshumidification basées sur la température de la pièce correctement relevée. De toute façon, dans ce cas, la température introduite n'est pas affichée sur la télécommande et on ne peut pas contrôler la température de la pièce.
- Dans la fonction de déshumidification santé, le volume du flux d'air est introduit automatiquement par l'algorithme d'optimisation qui correspond à l'état de la température ambiante courante et rend les conditions optimales pour la santé et confortables même quand la saison est très humide.



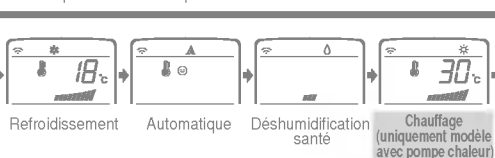
Opération réchauffement (seulement le modèle avec pompe chaleur)



- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Le groupe répond avec un bip.



- 2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'**opération réchauffement**, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



- 3 Fonctionnement réfrigération à jet. Introduire une température plus basse que celle de la pièce. La température peut être réglée avec une excursion de 16°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.



- 4 Introduisez de nouveau la vitesse du ventilateur avec la télécommande encore fermée. On peut sélectionner une des quatre vitesse du ventilateur, basse, moyenne, élevée ou CHAOS. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la vitesse du ventilateur passe au niveau successif.

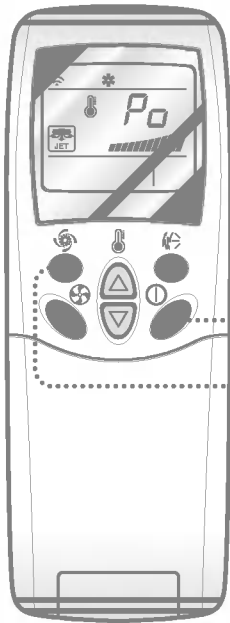


Vent naturel en utilisant la logique CHAOS.

- Afin d'obtenir une sensation plus fraîche qu'à partir de la vitesse du ventilateur, appuyez sur le sélecteur Vitesse Ventilateur et réglez sur le mode CHAOS. Avec ce mode, le vent souffle comme une brise normale, en changeant automatiquement la vitesse du ventilateur selon la logique CHAOS.



Fonctionnement réfrigération à jet



- 1** Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Le groupe répond avec un bip.



- 2** Appuyez sur le bouton **Réfrigération à Jet** pour activer le mode réfrigération super rapide et le groupe fonctionnera avec le ventilateur activé à grande vitesse pendant 30 minutes.



- 3** Pour effacer le mode **Réfrigération à Jet**, appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur ou sur le bouton de réglage de la température ambiante et le groupe fonctionnera dans le mode réfrigération avec ventilateur à grande vitesse.

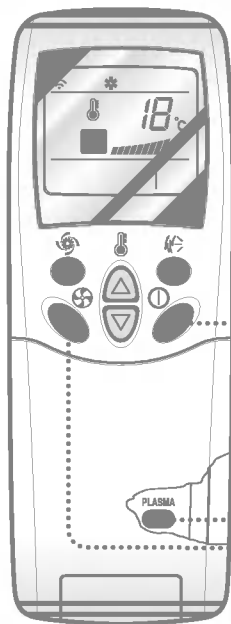


Remarque :

- ❑ Avec la fonction REFRIGERATION A JET, à tout moment, le conditionneur d'air se met en marche avec de l'air froid à très haute vitesse pendant 30 minutes en réglant automatiquement la température ambiante à 18°C. Elle est utilisée pour refroidir la pièce rapidement pendant l'été. Dans le mode pompe chaleur ou dans le mode fuzzy, la fonction de réfrigération super rapide n'est pas disponible.
- ❑ Pour retourner au mode réfrigérant normal à partir du mode Réfrigération à jet, il faut appuyer sur le bouton de sélection mode d'exercice, sur le bouton de sélection volume flux d'air ou sur le bouton de réglage de la température, ou bien appuyer de nouveau sur le bouton de réfrigération super rapide.



Opération Purification PLASMA (Option)



- 1** Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
L'unité répondra en faisant entendre un bip.



- 2** Ouvrir volet sur la télécommande. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'opération purification de l'air PLASMA.
L'opération commencera quand vous appuyez sur la touche et s'arrêtera quand vous appuyez de nouveau sur la touche.

PLASMA

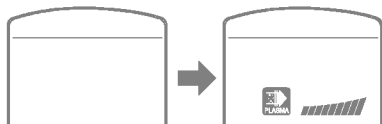


- 3** Réglez de nouveau la vitesse du ventilateur avec la porte de la télécommande fermée. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre pas, basse, moyenne, élevée ou CHAOS. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse du ventilateur change.



* Opération de purification de l'air (PLASMA) avec refroidissement, réchauffement ou toute autre opération.

Uniquement opération de purification de l'air PLASMA




PLASMA



Si vous appuyez uniquement sur la touche PLASMA, vous faites fonctionner uniquement la purification de l'air PLASMA.

La vitesse du ventilateur est basse. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre pas, basse, moyenne, élevée ou CHAOS.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche (), la vitesse du ventilateur change.

Caractéristiques supplémentaires

Sleep Mode

- Appuyez sur le bouton Mode Economie automatique pour introduire l'heure où vous voulez que le groupe s'éteigne automatiquement.
- Le temporisateur est programmé à des augmentations de une heure en appuyant sur le bouton Mode Economie automatique de 1 à 7 fois. Le mode économie est disponible de 1 à 7 fois. Pour modifier la période de temps en périodes de une heure, appuyez sur le bouton Mode Economie en pointant vers le conditionneur d'air.
- Assurez-vous que le voyant LED du Mode Economie automatique s'allume.



Pour effacer le Mode Economie, appuyez sur le bouton Mode Economie automatique plusieurs fois jusqu'à ce que l'étoile (★) disparaisse de l'écran de fonctionnement.

REMARQUE : Le Mode Economie fonctionnera avec la vitesse lent du ventilateur (réfrigération) ou vitesse moyenne du ventilateur (uniquement la pompe chaleur) pour un fonctionnement silencieux pendant la nuit.

Mode réfrigération : la température augmentera automatiquement de 1 °C dans les 30 minutes suivantes et de 2°C en une heure, pour un sommeil confortable.

Réglage du temps

- L'heure peut être réglée quand vous appuyez sur le bouton de mise à zéro (reset). Si vous venez de mettre les piles, vous devez appuyer sur le bouton Mise à zéro pour remettre l'heure à zéro. Appuyez sur le bouton Mise en marche/Arrêt.



- Appuyez sur les boutons de Réglage Temps jusqu'à ce que le temps soit réglé.



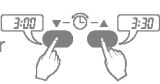
- Appuyez sur le bouton REGLAGE Temporisateur.



REMARQUE : Contrôlez l'indicateur pour l'indication A.M (matin) et P.M (après-midi).

Mise en marche retardée/Arrêt programmé

- Vérifiez que le temps est correctement affiché sur la télécommande.
- Appuyez sur les boutons Allumé/Eteint du temporisateur pour allumer ou éteindre le temporisateur.
- Appuyez sur les boutons de réglage du temporisateur pour introduire le temps désiré.



- Appuyez sur Allumé/Eteint en appuyant sur le bouton REGLAGE Temporisateur en pointant en même temps la télécommande dans la direction du récepteur du signal.



Pour effacer le réglage du temporisateur.



Appuyez sur le bouton Efface temporisateur en pointant la télécommande en direction du récepteur de signal.
(Le voyant lumineux du temporisateur sur le conditionneur d'air et sur la télécommande s'éteindra).

Remarque : sélectionnez un des quatre types de fonctionnement suivants.

Avec le groupe en marche



Temporisateur Mise en marche retardée Eteint



Temporisateur Mise en marche retardée Allumé



Temporisateur Mise en marche retardée Eteint et Allumé

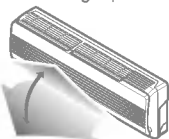


Temporisateur Mise en marche retardée Allumé et Eteint



Direction du flux d'air (groupe interne)

Le flux d'air vers le haut et vers le bas (Flux d'air vertical) peut être réglé par la télécommande.



- Appuyez sur le bouton Allumé/Eteint pour mettre en marche le groupe conditionneur.
- Ouvrez la télécommande. Appuyez sur la touche Oscillation Chaos et les fissures oscilleront vers le haut et vers le bas. Appuyez sur la touche Oscillation Chaos de nouveau pour déplacer la fissure verticale dans la direction choisie.



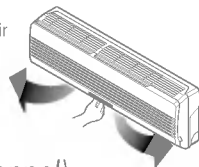
Remarque :

- Si vous appuyez sur le bouton oscillation CHAOS, la direction du flux d'air horizontal est modifiée automatiquement, selon l'algorithme CHAOS pour distribuer l'air dans la pièce, de manière uniforme et en même temps pour que le corps humain soit le confortable possible, comme s'il s'agissait d'une brise naturelle.
- Utilisez toujours la télécommande pour régler la direction du flux vertical vers le haut et vers le bas. Le déplacement manuel des fissures pourrait endommager le conditionneur d'air.
- Quand le groupe est éteint, la fissure flux d'air vers le haut et vers le bas fermera la prise de sortie d'air du groupe.

Pour régler la direction gauche/droite (Flux d'air Horizontal).

Attention : Vérifiez que le groupe soit allumé avant de procéder avec le réglage de la direction du flux d'air horizontal. Ouvrez avec précautions la fissure verticale pour permettre l'accès à la direction horizontale du flux d'air.

Réglez la direction du flux d'air gauche/droit manuellement.

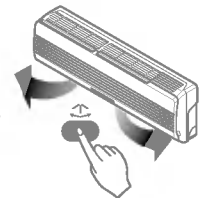


Contrôle de la direction du flux d'air horizontal (optionnel)

Le flux d'air horizontal à droite/à gauche est réglé en utilisant la télécommande.

Appuyez sur la touche Start/Stop pour mettre en marche l'appareil.

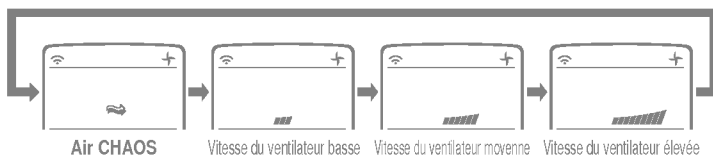
Ouvrez le couvercle de la télécommande. Appuyez sur la touche Start/Stop de la direction du flux d'air et les prises d'air se tourneront vers la droite et vers la gauche. Appuyez de nouveau sur la touche de contrôle de la direction du flux d'air horizontal pour régler les prises d'air horizontales dans la direction voulue du flux de l'air.



Mode Circulation Air

Règle la circulation de l'air dans la pièce sans chauffer ni réfrigérer.

- Appuyez sur le bouton Mise en marche/Arrêt, le groupe répond avec un bip.
- Ouvrez la télécommande. Appuyez sur la touche Circulation Air. Fermez la télécommande. Maintenant, chaque fois que vous appuyez sur le Sélecteur Vitesse Ventilateur Interne, la vitesse du ventilateur passe de basse vitesse à CHAOS et de nouveau à basse.



Remarque :

L'Air CHAOS : économise la consommation de courant et évite la réfrigération excessive. La vitesse du ventilateur est modifiée automatiquement de moyenne à basse ou viceversa selon la température de la pièce.

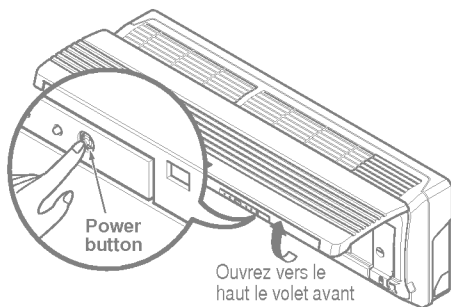


Fonctionnement Manuel

Procédures de fonctionnement utilisées quand on ne peut pas utiliser la télécommande.

L'opération sera commencée si l'interrupteur de courant est appuyé.

Si vous voulez à l'opération d'arrêt, re-appuie le bouton.



	Modèle réfrigérant	Modèle pompe chaleur		
		Temp. pièce $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. pièce} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. pièce $< 21^{\circ}\text{C}$
Mode Fonctionnement	Réfrigération	Réfrigération	Déshumidification et santé	Chauffage
Vitesse ventilateur interne	Elevée	Elevée	Elevée	Elevée
Température introduite	22°C	22°C	23°C	24°C

Test de fonctionnement

Pendant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité fonctionne en mode de refroidissement avec le ventilateur à haute vitesse, indépendamment de la température ambiante et des mises à zéro dans 18 minutes.

Pendant le test de fonctionnement, si le signal de la commande à distance est reçu, l'unité fonctionne en fonction de la programmation de la commande à distance. Si vous voulez utiliser cette commande, ouvrez le panneau avant vers le haut et appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 3 secondes. Si vous voulez arrêter le fonctionnement, ré-appuyez dessus.

AUTO RESTART

Quand le courant revient après une interruption, le fonctionnement en Nouvelle mise en marche automatique est la fonction qui remet les procédures de fonctionnement sur celles qui précédaient l'interruption.

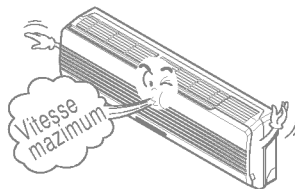
Donc il n'y a aucun besoin de lancer cette fonction en appuyant sur n'importe quelle clé ou bouton. En mode initial, le ventilateur fonctionne à petite vitesse et le compresseur démarre après 2.5-3minutes. Pendant que le compresseur démarre, la vitesse de ventilateur reprend également son mode de réglage précédent.

Informations utiles

Vitesse du ventilateur et capacité réfrigérante

La capacité réfrigérante indiquée dans les spécifications est la valeur quand la vitesse du ventilateur est réglée sur Maximum, la capacité est inférieure avec vitesse du ventilateur réglée sur Minimum ou Moyen.

Nous conseillons la vitesse maximum quand on veut refroidir rapidement la pièce.





Fonctionnement du contrôle téléphonique

En appel de l'extérieur, vous pouvez faire démarrer le conditionneur d'air pour conserver le confort de la pièce. De la même manière, si vous sortez avec le conditionneur allumé, vous pouvez l'éteindre en utilisant le téléphone externe.

ALLUMEZ LE CONDITIONNEUR DEPUIS L'EXTÉRIEUR



- 1 Composez le numéro connecté au conditionneur d'air.
- 2 Après 5 sonneries.
- 3 Vous entendez le son "Bip"(si le conditionneur est éteint), appuyez sur "0" "0" "7" "8".

- 2 Le guide Message de Sortie(OGM) est fourni après les quatre fois du son de signal, suivant le son "Bip"(son de téléphone lui-même) pour que l'enregistrement extérieur puisse être fait.
- 3 Lentement appuyez sur le mot de passe "0" "0" "7" et "8" en ordre.
- 4 Quand vous entendez un "Bip, Bip" le conditionneur entre en marche.
- 5 Raccrochez le téléphone.

ÉTEINDRE



- 1 Composez le numéro connecté au conditionneur d'air.
- 2 Après 5 sonneries.
- 3 Vous pouvez entendre le son "Bip Bip" (si le conditionneur d'air est allumé), appuyez alors sur "0" "7" "9".

- 2 Le guide Message de Sortie(OGM) est fourni après les quatre fois du son de signal, suivant le son "Bip"(son de téléphone lui-même) pour que l'enregistrement extérieur puisse être fait.
- 3 Lentement appuyez sur le mot de passe "0" "0" "7" et "9" en ordre.
- 4 Quand vous entendez un "Bip" le conditionneur s'éteint.
- 5 Raccrochez le téléphone.

Remarque :

- Ce produit fonctionne après que le téléphone a sonné 5 fois.
- Si un usager décroche le téléphone avant 5 sonneries, la fonction de contrôle téléphonique ne fonctionne pas.
- Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche du téléphone environ 25 secondes après le bip, la fonction de contrôle téléphonique ne fonctionne pas.

- Les numéros de sonnerie de réponse doivent être ajustés aux quatre fois si vous appuyez sur le bouton "Hors du bureau" ou faites d'autre action pour la réponse automatique.
- Le temps d'enregistrement du Message de Sortie(OGM) doit être moins que 15 secondes approximativement.
- S'il est branché sur une touche du téléphone, il ne peut pas fonctionner.

Soin et entretien

ATTENTION: Avant de effectuer n'importe quel entretien, éteindre l'alimentation principale au système.

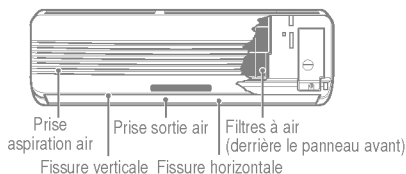
Unité interne

Grille, armoire et télécommande

Eteindre le système avant de nettoyer. Pour nettoyer, frotter avec un chiffon souple et sec. Ne pas utiliser de blanchissants ou d'abrasifs.

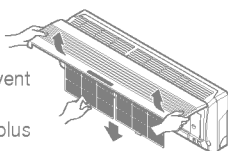
REMARQUE :

L'alimentation doit être débranchée avant de commencer le nettoyage de l'unité interne.



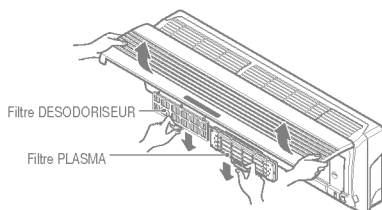
Filtres à air

Les filtres à air placés derrière la grille avant doivent être contrôlés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus souvent, si nécessaire.



FILTRE PLASMA, FILTRE DESODORISEUR (OPTION)

Le filtre PLASMA derrière les filtres à air doit être contrôlé et nettoyé tous les 3 mois ou plus souvent si nécessaire.



Ne touchez pas ce filtre PLASMA pendant 10 secondes après avoir ouvert la grille interne, cela pourrait provoquer un choc électrique.

❑ N'utilisez jamais les produits suivants :

- Eau à température supérieure à 40°C
Cela pourrait provoquer des déformations ou des décolorations.
- Substances volatiles
Elles pourraient endommager les surfaces du conditionneur d'air.

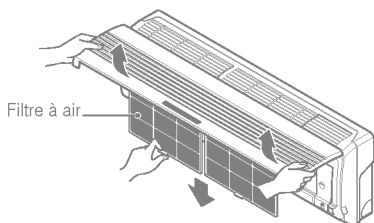


- Soulevez le panneau d'accès avant et tirez la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre.
- Nettoyez le filtre avec le vide ou de l'eau chaude savonneuse.
 - S'il est très sale, lavez avec une solution détergente en eau tiède.
 - Si on utilise de l'eau chaude (40°C ou plus), le filtre peut se déformer.
- Après le lavage avec de l'eau, sécher soigneusement.
- Installer de nouveau le filtre à air.
- Après avoir enlevé les filtres à air, tirez délicatement vers l'avant pour enlever le filtre PLASMA.
- Plongez le filtre PLASMA dans de l'eau avec un détergent neutre pendant 20-30 minutes.
- Séchez le filtre PLASMA à l'ombre pendant une journée (en particulier, l'humidité doit être soigneusement éliminée sur ces pièces).
- Notez les coupes des lignes de décharge électrique.
- Réinstallez le filtre PLASMA à sa place.
- Après avoir enlevé les filtres à air, tirez délicatement vers l'avant pour enlever le filtre DESODORISEUR.
- Séchez-le au soleil pendant quelques heures.
- Réinstallez le filtre DESODORISEUR à sa place.

Remplacement du filtre de purification

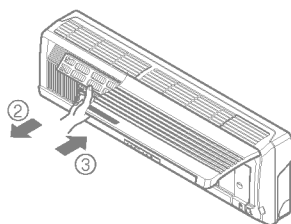
• Période d'utilisation recommandée : Environ 2 ans

- Ouvrez le panneau avant et enlevez les filtres à air.

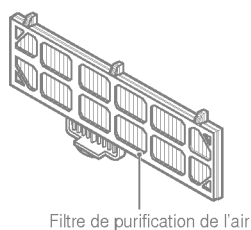
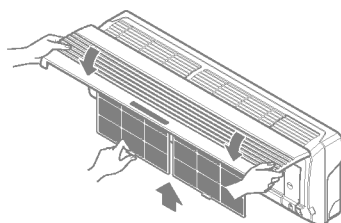


- Enlevez les filtres de purification de l'air

- Remettez les filtres à air et fermez le panneau avant.



- Mettez de nouveaux filtres de purification de l'air.

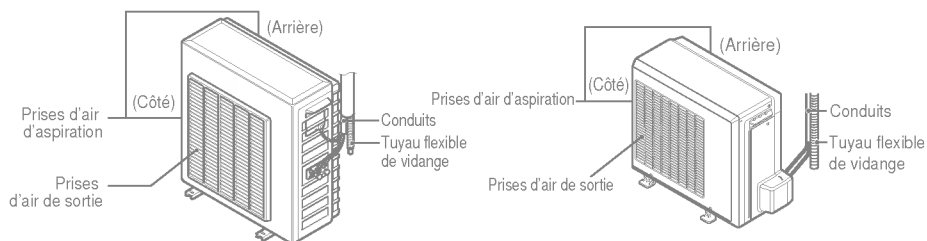
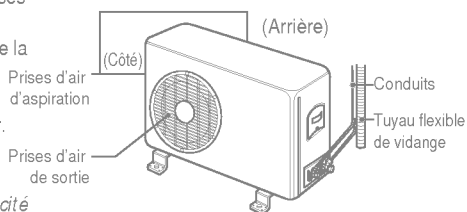


Unité externe

Les serpentins d'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau de l'unité externe doivent être contrôlés régulièrement. S'ils sont bloqués par de la saleté ou de la suie, on peut les faire nettoyer professionnellement avec de la vapeur, aussi bien pour les serpentins que pour les prises d'air.

REMARQUE :

Des serpentins sales ou bloqués réduisent l'efficacité du système et conduisent à des coûts plus élevés.



Dans le cas d'une non utilisation prolongée du conditionneur

1 Utiliser le conditionneur dans le Mode circulation air (voir page 13) pendant 2 ou 3 heures.

- Cela sèche les mécanismes internes.

2 Eteignez l'interrupteur automatique ou débranchez la fiche.

ATTENTION

Eteindre l'interrupteur automatique dans le cas d'une non utilisation prolongée du conditionneur. La saleté peut s'accumuler et provoquer des incendies.

3 Enlevez les piles de la télécommande.

1 Nettoyez le filtre et installez-le dans le groupe interne.
(Voir page 16 pour le nettoyage des filtres)

2 S'assurer que les prises d'air en aspiration et en sortie de l'unité externe/interne ne soient pas bloquées.

Suggestions pour l'utilisation

Cela n'est pas bon pour votre santé et c'est un gaspillage d'électricité.

Ne laissez pas la lumière directe du soleil pénétrer dans la pièce quand le conditionneur d'air est en marche.

Réglez les directions de flux d'air verticales et horizontales pour assurer une température uniforme à la pièce.

Eviter le plus possible d'ouvrir les portes et les fenêtres pour garder l'air frais dans la pièce.

Si le filtre à air est bloqué, cela diminue la capacité réfrigérante et les effets de déshumidification. Nettoyez-les au moins une fois tous les 15 jours.

Puisque les fenêtres restent fermées, c'est une bonne idée de les ouvrir de temps en temps pour ventiler la pièce.

Avant d'appeler l'assistance



Suggestions pour trouver les pannes ! Economisez du temps et de l'argent !

Contrôlez les suggestions suivantes avant de demander des réparations ou l'assistance... Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou votre centre d'assistance.

Cas	Explication	Voir page
Le conditionneur ne marche pas.	• Vous avez fait une erreur dans la programmation de l'horloge ?	12
	• Un fusible a sauté ou l'interrupteur automatique est entré en fonction ?	-
Il y a une odeur anormale dans la pièce.	• Assurez-vous que ce ne soit pas l'odeur d'humidité des murs, des tapis, des meubles ou des vêtements présents dans la pièce.	-
De l'eau de condensation coule du groupe.	• On a formation d'eau de condensation quand le conditionneur d'air refroidit l'air chaud présent dans la pièce.	-
Le conditionneur d'air ne fonctionne pas pendant 3 minutes après qu'il a été remis en marche.	• C'est un dispositif de protection du conditionneur d'air. • Attendez environ 3 minutes et le conditionneur commencera à marcher.	-
Il ne refroidit pas ou ne chauffe pas suffisamment.	• Le filtre à air est sale ? Voir les instructions relatives au nettoyage du filtre à air	16
	• Probablement la pièce était très chaude quand le conditionneur a été allumé. Donnez-lui assez de temps pour refroidir.	6, 9
	• Les prises d'air de l'unité interne ou externe sont bouchées ?	-
Le fonctionnement du conditionneur est bruyant.	• En cas de bruits qui ressemblent à de l'eau qui coule. - C'est le bruit du Fréon qui coule à l'intérieur de l'unité. • En cas de bruit semblable à de l'air comprimé dans l'atmosphère. - C'est le bruit de l'eau de déshumidification qui est traitée à l'intérieur du groupe conditionneur.	-
L'affichage de la télécommande est très faible ou ne se voit pas.	• Les piles sont déchargées ? • Les piles ont été insérées dans les directions opposées (+) et (-) ?	4
On entend un bruit crépitant.	• Ce bruit provient de l'expansion/compression du panneau avant, etc., à cause des variations de température.	-

REMARQUE

IMPERMEABLE : Le composant externe de cet équipement est IMPERMEABLE.

Le composant interne n'est pas imperméable et ne doit pas être soumis à des quantités excessives d'eau.

Note

A large, irregularly shaped dotted-line border containing horizontal dotted lines for writing. The border is composed of a series of small dots forming a wavy, hand-drawn style frame. Inside the frame, there are 20 horizontal dotted lines spaced evenly, providing a guide for handwriting practice.

Raumklimaanlage Klimaanlage Wandmodell (Single Split) **Benutzerhandbuch**

Lesen Sie dieses Handbuch gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Halten Sie es immer zur Hand, falls Sie mal etwas nachschlagen wollen.

DEUTSCH

Bevor die Klimaanlage installiert wird, muß das Gerät vom Elektrizitätswerk genehmigt werden (Norm EN 61000-3).



Sicherheitsmaßnahmen

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden.

⚠ Unsachgemäße Benutzung, die auf der Nichtbeachtung dieser Anweisungen beruht, kann Verletzungen und Beschädigungen zur Folge haben. Die Schwere dieser Gefahren wird durch die folgenden Zeichen signalisiert:

⚠ **WARNUNG**

Dieses Zeichen weist auf die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen hin.

⚠ **VORSICHT**

Dieses Zeichen weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden hin.

■ Die folgenden Anweisungen werden durch diese Zeichen klassifiziert.

	Verbotene Tätigkeiten
	Obligatorische Tätigkeiten

⚠ **WARNUNG**



• Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmezeugung zu Brand kommen.



• Es kann anderfalls zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmezeugung zu Brand kommen.



• Es kann anderfalls zu Stromschlägen oder Brand kommen.
• Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das Sie vom Hersteller oder einem seiner Servicepartner erhalten können.



• Es kann anderfalls zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmezeugung zu Brand kommen.



• Es kann anderfalls zu Stromschlägen kommen.



• Dies würde der Gesundheit schaden.



• Fehlende Erdung kann zu Stromschlägen führen.



• Es kann anderfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.



• Andernfalls besteht die Gefahr von Brand und Stromschlägen.



• Es kann anderfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.



• Es kann anderfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.



• Es kann anderfalls zu Stromschlägen kommen.



• Es kann anderfalls zu Brand kommen.



• Es kann anderfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.



• Es kann anderfalls zu Explosionen oder Brand kommen.

⚠️ WARNUNG

1. Bei Gasaustritt öffnen Sie für Belüftung das Fenster, bevor Sie das Klimagerät einschalten. Eine Gasleckage kann zu Explosionen, Brand oder Stromschlägen kommen.

2. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, können Sie keine Modifikationen vornehmen. Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.

- Es kann andernfalls zu Explosionen, Brand oder Stromschlägen kommen.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.

⚠️ VORSICHT

1. Entfernen Sie bei der Reinigung des Filters alle Metallteile. Es kann andernfalls zu Verletzungen kommen.

- Es kann andernfalls zu Verletzungen kommen.

2. Entfernen Sie das Klimagerät nicht in Wasser. Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beschädigen. Es könnte zu Stromschlägen kommen.

- Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beschädigen. Es könnte zu Stromschlägen kommen.

3. Stellen Sie das Klimagerät auf gute Belüftung, wenn Sie es in einem Raum mit schlechter Luftreinigung einbauen. Es kann andernfalls zu Sauerstoffmangel entstehen.

- Es kann andernfalls zu Sauerstoffmangel entstehen.

4. Bei der Reinigung des Geräts gehen Sie vorsichtig darauf ein. Aufgrund der hohen Geschwindigkeit des Ventilators kann es andernfalls zu Verletzungen kommen.

- Aufgrund der hohen Geschwindigkeit des Ventilators kann es andernfalls zu Verletzungen kommen.

5. Entfernen Sie Haustiere oder Pflanzen nicht von der Luftreinigung. Es kann andernfalls zu Verletzungen der Tiere bzw. Pflanzen kommen.

- Es kann andernfalls zu Verletzungen der Tiere bzw. Pflanzen kommen.

6. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Tieren, Gemüse oder Gegenständen. Es kann andernfalls zu Schäden an den Tieren, am Gemüse oder an den Gegenständen kommen.

- Es kann andernfalls zu Schäden an den Tieren, am Gemüse oder an den Gegenständen kommen.

7. Verwenden Sie das Klimagerät nicht in einem Raum mit hoher Feuchtigkeit oder während eines Sturms. Es kann andernfalls zu Feuchtigkeit austreten, und die Haushaltsmöbel können nass werden.

- Andernfalls kann Feuchtigkeit austreten, und die Haushaltsmöbel können nass werden.

8. Entfernen Sie das Klimagerät nicht beim Herabziehen eines Steckers. Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder Beschädigungen kommen.

- Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder Beschädigungen kommen.

9. Verwenden Sie das Klimagerät nicht in einem Raum mit geringer Abwehrluft. Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Brand kommen.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Brand kommen.

10. Entfernen Sie keine Hindernisse vor dem Klimagerät. Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder zu Unfällen kommen.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder zu Unfällen kommen.

11. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage nicht auf der Decke montiert ist. Wenn die Schäden nicht behoben werden, kann das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.

- Wenn die Schäden nicht behoben werden, kann das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.

12. Stellen Sie sicher, dass der Filter stets richtig eingesetzt ist. Die Benutzung ohne Filter kann zu Funktionsstörungen führen.

- Die Benutzung ohne Filter kann zu Funktionsstörungen führen.

13. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Oberfläche des Geräts kann andernfalls die Farbe ändern oder zerkratzt werden.

- Die Oberfläche des Geräts kann andernfalls die Farbe ändern oder zerkratzt werden.

14. Verwenden Sie keine schweren Gegenstände auf dem Klimagerät. Es besteht andernfalls die Gefahr von Brand oder Stromschlägen.

- Es besteht andernfalls die Gefahr von Brand oder Stromschlägen.

15. Entfernen Sie das Klimagerät nicht aus dem Raum, in dem es verwendet wird. Dies könnte zu Magenbeschwerden führen.

- Dies könnte zu Magenbeschwerden führen.

16. Wenn Sie eine Zelle aus dem Klimagerät entfernen, achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht in den Mund nehmen. Sollten Kinder eine Zelle hinuntergeschluckt haben, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Sollten Kinder eine Zelle hinuntergeschluckt haben, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

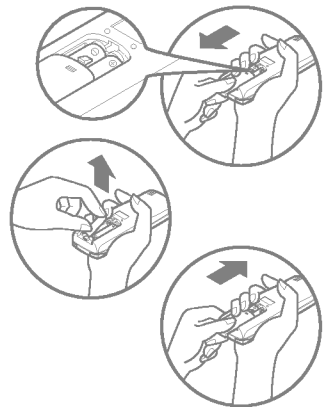
17. Wenn Wasser o. ä. in das Gerät eintritt, schalten Sie den Netzschalter sofort aus. Es kann andernfalls zu Stromschlägen kommen.

- Es kann andernfalls zu Stromschlägen kommen.

Verbereitung vor Betrieb

Wie Sie die Batterien anbringen

- 1 Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach durch Ziehen in Pfeilrichtung.
- 2 Legen Sie die neuen Batterien ein, und achten Sie darauf, daß (+) und (-) richtig installiert sind.
- 3 Schieben Sie den Deckel wieder an seinen Platz zurück.

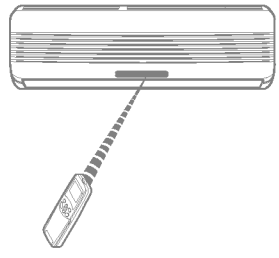
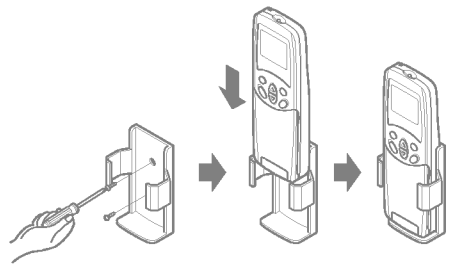


ANMERKUNG:

- Benutzen Sie 2 AAA (1,5 V) Batterien. Benutzen Sie keine aufladbaren Batterien.
- Falls Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien bitte heraus.

Aufbewahrung und Tips für die Bedienung der Fernbedienung

- Die Fernbedienung kann an die Wand montiert werden.
- Um die Klimaanlage im Raum zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger.

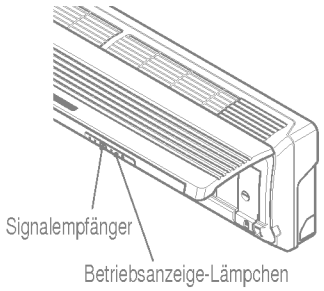


DER SIGNALEMPFÄNGER

Empfängt die Signale der Fernbedienung. Falls ein Signal empfangen wird, hört man zwei kurze Bieps oder einen langen Biep.

BETRIEBSANZEIGE-LÄMPCHEN

- ⊙ Ein/aus : Leuchtet, wenn die Anlage in Betrieb ist
- ★ Stromsparmodus : Leuchtet im Stromsparmodus
- 🕒 Schaltuhr : Leuchtet, wenn der Timer eingestellt ist
- ❄️ Abtauen : Leuchtet bei Defrost / Warmstart (nur Wärmepumpenmodell)
- OUT DOOR AUßENGERÄT : Leuchtet, wenn das Außengerät in Betrieb ist (nur Kühlmodell)
- 🌡️ Power display (nur Inverter) : Zeigt die Einstellungs - Temperatur und die Arbeitshäufigkeit des Kompressors an (5 steps).
- 🌀 Plasma : Die Funktion stellt, ein Mehrfachlichtsystem verwendend, seinen dynamischen Modus dar.

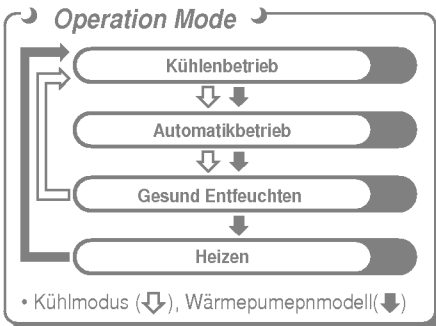
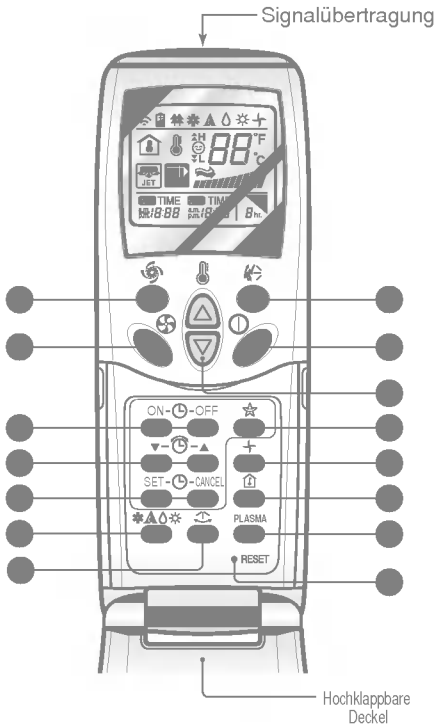


Die Fernbedienung

Mit der Fernbedienung wird das System gesteuert.



Merkmale der Fernbedienungdeckel- Geschlossen



- TASTE START/STOP**

Wenn Sie diese Taste drücken, startet das Gerät; falls Sie die Taste nochmals Drücken, schaltet das Gerät ab.
- WAHLTASTE BETRIEBSART**

Hiermit wählen Sie die Betriebsart.
- KNÖPFE EINSTELLUNG ZIMMERTEMPORATUR**

Um die Zimmertemperatur einzustellen.
- WAHLKNOPF VENTILATORGESCHWINDIGKEIT INNEN**

Um die Ventilatorgeschwindigkeit zu wählen, vier Stufen: niedrig, mittel, hoch, CHAOS.
- JET COOL**

Um Schnellkühlung zu starten oder zu beenden. (Schnellkühlung bei sehr großer Geschwindigkeit im Kühlmodus.)
- CHAOS SWING TASTE**

Um die Luftschlitze zu verstellen oder dies zu beenden und die gewünschte Einstellung der auf-/abwärtsbewegung vom Luftstrom zu speichern.
- KNÖPFE EIN/AUS ZEITSCHALTUHR**

Hiermit wird die Uhrzeit für Betriebsbeginn oder -ende gewählt.
- TASTEN FÜR DIE TIMEREINSTELLUNG TASTE LUFTZIRKULATION**

Um die Uhrzeit einzustellen. (Siehe Seite 12)
- KNÖPFE ZEITSCHALTUHR EINSTELLEN/LÖSCHEN**

Um die zeitschaltuhr zu programmieren, wenn die gewünschte Einstellung erreicht ist / die Programmierung rückgängig zu machen. (Siehe Seite 12)
- SLEEP MODUS**

Um den Stromsparmodus einzustellen. (Siehe Seite 12)
- TASTE LUFTZIRKULATION**

TASTE LUFTZIRKULATION (schaltet den Ventilator vom Innengerät ein oder aus). (Siehe Seite 13)
- KONTROLLTASTE RAUMTEMPORATUR**

Wird benutzt um die Raumtemperatur zu überprüfen.
- PLASMA(OPTIONAL)**

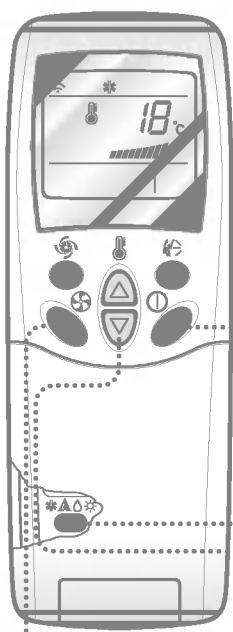
Um die Plasma-Reinigungsfunktion ein- oder auszuschalten. (Siehe Seite 11)
- STEUERUNGSTASTE UM DEN HORIZONTALEN LUFTSTROM ZU REGELN (NICHT BEI ALLEN MODELLEN)**

Um die Richtung vom horizontalen Luftstrom zu regeln. (siehe Seite 13)
- TASTE RESET**

Wird benutzt, bevor die Zeit neu eingestellt wird oder nachdem die Batterien ausgewechselt wurden.

Benutzung der Wahltaste Betriebsart

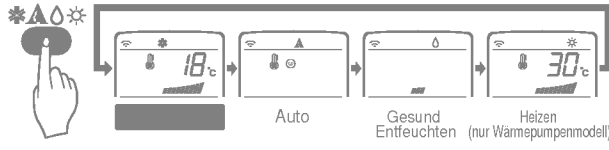
Kühlung



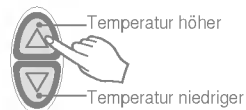
1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Das Gerät reagiert mit einem Biep.




2 Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung. Um **Kühlung** zu wählen, drücken Sie die Wahltaste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



3 Schließen Sie die Klappe der Fernbedienung. Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Zimmertemperatur tatsächlich ist. Die Temperatureinstellung kann in Stufen von 1°C vorgenommen werden, von 18°C - 30°C.



4 Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit erneut ein, während die Klappe der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit in vier Stufen regeln: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste kommen Sie in die nächste Geschwindigkeitsstufe.

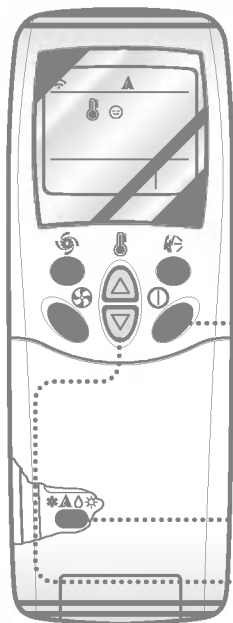


Eine natürliche Brise durch CHAOS-Logik

- Wenn Sie ein frischeres Gefühl als bei der normalen Ventilatorgeschwindigkeit wünschen, drücken Sie die Wahltaste Ventilatorgeschwindigkeit Innen und stellen Sie CHAOS ein. In diesem Betriebsmodus bläst ein natürlicher Wind, wobei die Ventilatorgeschwindigkeit vom CHAOS-Logik automatisch angepasst wird.



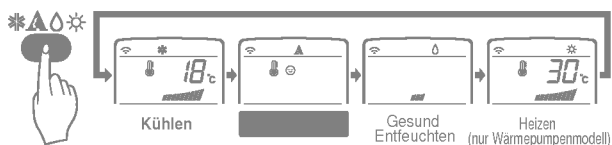
Automatischer Betrieb



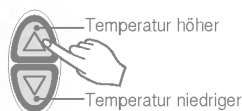
- 1 Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Biep.



- 2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um **Automatischem Betrieb** zu wählen, drücken Sie die Wahl-taste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



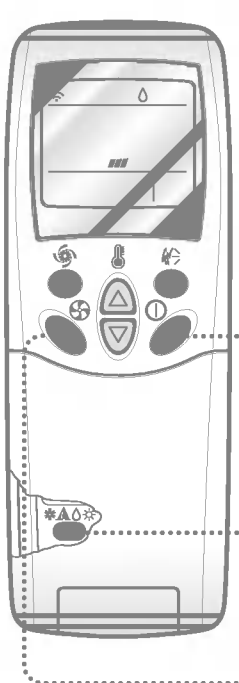
- 3 Temperatur und Ventilatorgeschwindigkeit werden automatisch elektronisch eingestellt, je nach Innentemperatur. Falls Sie eine andere Temperatureinstellung wünschen, schließen Sie die Klappe der Fernbedienung und drücken Sie die Tasten Einstellung Zimmertemperatur. Falls Ihnen sehr kalt oder warm ist, drücken Sie die Taste mehrmals (bis zweimal). Die eingestellte Temperatur wird dann automatisch geändert.




Bei Automatischem Betrieb:

- ❑ Können Sie die Ventilatorgeschwindigkeit Innen nicht regeln. Dies wird schon automatisch gemacht.
- ❑ Falls die Betriebsart nicht Ihren Wünschen entspricht, können Sie manuell eine andere Betriebsart wählen. Das System wechselt nicht automatisch von Kühlen nach Heizen, oder umgekehrt. Dies muss manuell gemacht werden.
- ❑ Bei Automatischem Betrieb bewirkt Drücken der Start/Stop-Taste für die Luftumwälzung, daß die horizontalen Luftschlitze automatisch auf- und abwärts bewegen. Wenn Sie Auto-Swing wieder ausschalten wollen, drücken Sie die Chaos-Swing-Taste nochmals.

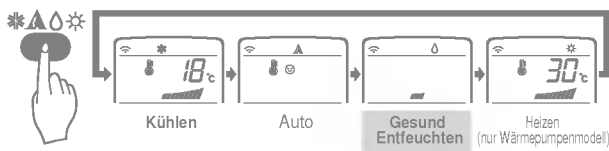
Gesund Entfeuchten




1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um **Gesund Entfeuchten** zu wählen, drücken Sie die Wahl-taste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



3 Stellen Sie die Ventilator-geschwindigkeit erneut ein, während die Klappe der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit in vier Stufen regeln: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste kommen Sie in die nächste Geschwindigkeitsstufe.



Eine natürliche Brise durch CHAOS-Logik

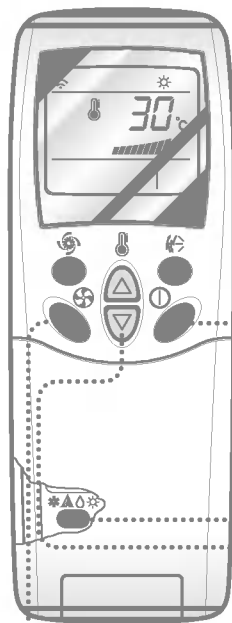
- Wenn Sie ein frischeres Gefühl als bei der normalen Ventilatorgeschwindigkeit wünschen, drücken Sie die Wahl-taste Ventilatorgeschwindigkeit Innen und stellen Sie CHAOS ein. In diesem Betriebsmodus bläst ein natürlicher Wind, wobei die Ventilatorgeschwindigkeit vom CHAOS-Logik automatisch angepasst wird.

Beim Betriebsmodus Gesund Entfeuchten:

- Wenn Sie mit der entsprechenden Wahl-taste den Betriebsmodus Entfeuchten wählen, fängt die Klimaanlage an mit Entfeuchten. Hierbei werden Zimmertemperatur und Luftumwälzung automatisch optimal geregelt, je nach tatsächlicher Innentemperatur.
In dem Fall ist aber die eingestellte Temperatur nicht auf dem Display der Fernbedienung angezeigt und Sie können die Temperatureinstellung auch nicht selber regeln.
- Beim Betriebsmodus Gesund Entfeuchten wird die Luftumwälzung automatisch eingestellt anhand vom Optimalisierungs-Algorithmus, je nach Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit. Hierdurch ist das Klima im Zimmer, sogar bei hoher Luftfeuchtigkeit, gesund und angenehm.



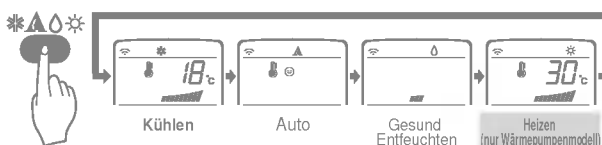
Heizen (nur Wärmepumpenmodell)



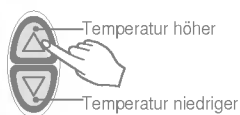
- 1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Das Gerät reagiert mit einem Biep.



- 2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um **Heizen** zu wählen, drücken Sie die Wahltaсте Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



- 3 Schließen Sie die Klappe der Fernbedienung. Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Zimmertemperatur tatsächlich ist. Die Temperatureinstellung kann in Stufen von 1 °C vorgenommen werden, von 16 °C - 30 °C.



- 4 Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit erneut ein, während die Klappe der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit in vier Stufen regeln: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste kommen Sie in die nächste Geschwindigkeitsstufe.

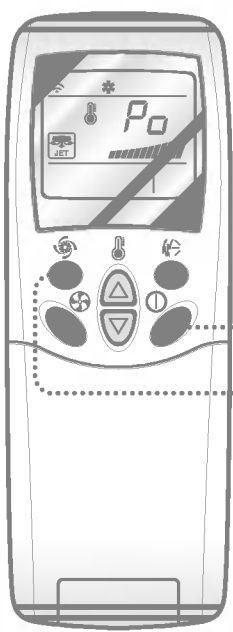


Eine natürliche Brise durch CHAOS-Logik

- Wenn Sie ein frischeres Gefühl als bei der normalen Ventilatorgeschwindigkeit wünschen, drücken Sie die Wahltaсте Ventilatorgeschwindigkeit Innen und stellen Sie CHAOS ein. In diesem Betriebsmodus bläst ein natürlicher Wind, wobei die Ventilatorgeschwindigkeit vom CHAOS-Logik automatisch angepasst wird.




Jet Cool Operation (Schnellkühlung)



1 Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Drücken Sie die Taste **Schnellkühlung** um den Schnellkühlmodus zu wählen. Das Gerät wird dann 30 Minuten lang bei extrem hoher Ventilatorgeschwindigkeit kühlen.



3 Um die Schnellkühlung wieder abzuschalten, drücken Sie die Taste **Schnellkühlung** nochmals, bzw. die Taste Ventilatorgeschwindigkeit oder die Taste Einstellung Zimmertemperatur. Das Gerät wird dann mit hoher Ventilatorgeschwindigkeit kühlen.

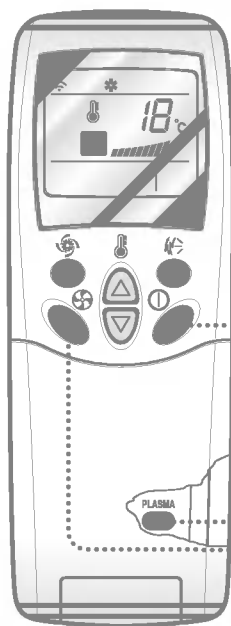


ANMERKUNG:

- Beim Betriebsmodus Schnellkühlung fängt die Klimaanlage jeweils an, 30 Minuten lang kalte Luft bei extrem hoher Ventilatorgeschwindigkeit in das Zimmer zu blasen, wobei die Zimmertemperatur automatisch auf 18°C eingestellt wird. Dieser Betriebsmodus ist vor allem geeignet um an einem heißen Sommertag das Zimmer möglichst schnell zu kühlen.
- Im Wärmepumpenbetrieb oder beim automatischen Fuzzybetrieb ist diese Schnellkühlung aber nicht vorhanden.
- Um nach dem Schnellkühlen wieder den normalen Kühlmodus zu wählen, drücken Sie entweder die Wahltaete für die Betriebsart, die Taste Volumen Luftumwälzung oder die Taste Temperatureinstellung, bzw. drücken erneut die Taste Schnellkühlung.



PLASMA-Reinigung (Optional)



1

Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Kontrollton.



2

Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die ON/OFF-Taste für die Luftreinigung von PLASMA. Jetzt beginnt die Operation; diese wird beendet, wenn Sie die Taste nochmals drücken.

PLASMA



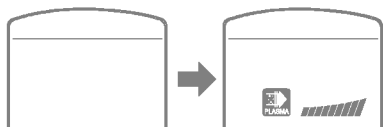
3

Regeln Sie die Ventilatorgeschwindigkeit neu, wenn die Klappe von der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Ventilatorgeschwindigkeit in vier Stufen einstellen: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Geschwindigkeit um eine Stufe verschoben

*: Luftreinigung (PLASMA) mit Kühlung, Heizung oder anderen Operationen.




PLASMA nur Luftreinigung



PLASMA



Wenn Sie nur die PLASMA-Taste drücken, funktioniert nur die PLASMA Luftreinigung.

Die Ventilatorgeschwindigkeit ist dann niedrig. Sie können die Ventilatorgeschwindigkeit in vier Stufen wählen: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste () wird die Geschwindigkeit um eine Stufe verschoben.

Zusätzliche Merkmale



Stromsparmmodus

- Drücken Sie den Knopf Sleep Mode Auto (Automatik Stromsparmmodus) um die Uhrzeit einzustellen, wann das Gerät automatisch ausschalten soll.
- Der Timer kann für jeweils eine Stunde länger programmiert werden, wenn Sie den Stromsparmmodus-Knopf 1 bis 7 mal drücken. Der Stromsparmmodus kann 1 bis 7 mal gewählt werden. Um die eingestellte Zeit in Stufen von jeweils einer Stunde zu ändern, drücken Sie den Stromsparmmodus-Knopf, während Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage richten.
- Achten Sie darauf, daß die Leuchtdiode vom Stromsparmmodus aufleuchten muß.



Um den Stromsparmmodus wieder rückgängig zu machen, drücken Sie den Stromsparmmodus-Knopf mehrmals, bis das Sternchen (★) auf dem Display verschwindet.

Anmerkung: Im Stromsparmmodus läuft der Ventilator auf langsam (Kühlmodell) oder mittel (Wärmepumpenmodell) damit Sie ruhig schlafen können.

Im Kühlmodus: wird die Temperatur in den nächsten 30 Minuten automatisch 1 °C höher und 2 °C in einer Stunde, damit Sie bequem schlafen können.



Die Zeit einstellen

- Sie können die Zeit nur einstellen, wenn Sie den Reset-Knopf gedrückt haben. Falls Sie die Batterien gewechselt haben, muß zuerst der Reset-Knopf gedrückt werden, damit Sie die Zeit wieder neu einstellen können. Drücken Sie die Taste Start/Stop.



- Drücken Sie die Zeiteinstell-tasten bis die gewünschte Zeit eingestellt ist.



- Drücken Sie die Taste Timer SET.



Anmerkung: Beachten Sie den Unterschied zwischen vormittags und nachmittags.



Verspäteter Start/ Vorprogrammierung Ausschalten

- Kontrollieren Sie, ob die Uhrzeit auf dem Display der Fernbedienung richtig eingestellt ist.
- Drücken Sie die AN/AUS-Tasten der Vorwahuhr um die Uhr ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die Einstellungstasten für die Uhrzeit, bis die gewünschte Zeit eingestellt ist.



- Wählen Sie die gewünschte Ein- Ausschaltung durch Drücken der Einstell-taste (SET) der Vorwahuhr, während Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger richten.



Um die Einstellung der Vorwahuhr wieder zu löschen.

Drücken Sie die Lösch-Taste der Vorwahuhr, während Sie die Fernbedienung auf den Vorwahuhr auf der Klimaanlage und auf dem Display leuchten nicht mehr.)



Anmerkung: Wählen sie eine der vier Betriebsarten.

Bei laufendem Gerät

TIME	TIME
a.m. 12:00	

Verspätung Vorwahuhr AUS

TIME	TIME
a.m. 6:00	

Verspätung Vorwahuhr EIN

TIME	TIME
a.m. 3:30	a.m. 3:00

Verspätung Vorwahuhr AUS und EIN

TIME	TIME
a.m. 3:00	a.m. 3:30

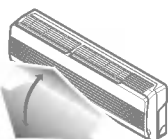
Verspätung Vorwahuhr EIN und AUS





Das Luftgitter verstellen (Raumgerät)

Der Luftstrom auf- und abwärts (vertikaler Luftstrom) kann mit der Fernbedienung verstellt werden.



- Drücken Sie die Taste Start/Stop um das Gerät zu starten.
- Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Chaos Swing, damit die Luftschlitze auf und ab bewegen. Drücken Sie die Taste Chaos Swing nochmals um den vertikalen Schlitz nach Wunsch einzustellen.



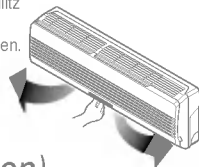
ANMERKUNG:

- Wenn Sie die Taste Chaos Swing drücken, wird der horizontale Luftstrom automatisch mit dem CHAOS Algorithmen verändert, damit die Luft gleichmäßig im Raum verteilt wird und der menschliche Körper eine angenehme, natürliche Brise spürt.
- Benutzen Sie immer die Fernbedienung um das Luftgitter für den Auf- und Abwärtsstrom zu verstellen. Wenn Sie die Schlitze manuell bewegen, könnte hierdurch die Klimaanlage beschädigen.
- Wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist, wird das Luftgitter für den Auf- und Abwärtsluftstrom den Luftventilator vom System abschließen.

Um den Links-Rechts-Luftstrom (horizontalen Luftstrom) zu regeln

Vorsicht: Achten Sie darauf, daß das Gerät ausgeschaltet sein muß, bevor Sie den horizontalen Luftstrom verstellen. Öffnen Sie den vertikalen Luftschlitz vorsichtig um die Richtung vom horizontalen Luftstrom zu verstellen.

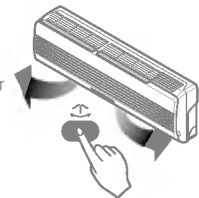
Regeln Sie die Richtung vom Links/Rechts Luftstrom manuell.



Steuerung vom horizontalen Luftstrom (option)

Links/rechts (Horizontaler Luftstrom) kann mit der Fernbedienung geregelt werden. Drücken Sie auf die Taste Start/Stop um das Gerät einzuschalten.

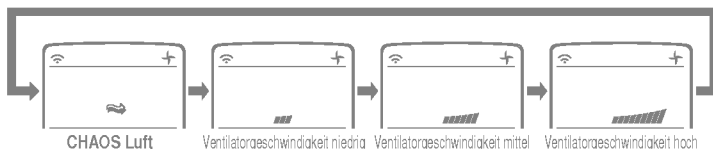
Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie auf die Taste Start/Stop von der Steuerung vom horizontalen Luftstrom. Die Luftschlitze werden jetzt nach links und rechts bewegt. Drücken Sie nochmals auf die Steuerungstaste für den horizontalen Luftstrom um den Luftschlitz auf der gewünschten Position einzustellen.



Luftumwälzung

Wälzt die Luft im Raum um, ohne zu kühlen oder zu heizen.

- Drücken Sie die Taste Start/Stop, das Gerät wird mit einem Biep reagieren.
- Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Air Circulation (Luftumwälzung). Schließen Sie die Klappe der Fernbedienung. Bei jedem Drücken der Wahltaste Ventilatorgeschwindigkeit wird jetzt die Ventilatorgeschwindigkeit geändert, von niedrig bis CHAOS und wieder zurück zu niedrig.



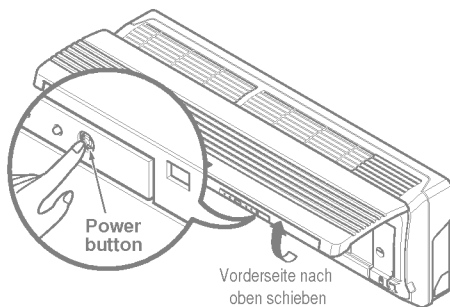
ANMERKUNG:

CHAOS Luft hilft Energie sparen und vermeidet Unterkühlung. Die Ventilatorgeschwindigkeit wird automatisch von mittel bis niedrig geändert und umgekehrt, abhängig von der Raumtemperatur.



Manuelle Bedienung

Bedienung vom Gerät, falls die Fernbedienung nicht benutzt werden kann.
 Das Gerät startet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird.
 Das Gerät beendet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste noch einmal gedrückt wird.



	Temperatureinstellung	Innen VENTILATORgeschwindigkeit		
		Zimmertemperatur $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Zimmertemperatur $< 24^{\circ}\text{C}$	Zimmertemperatur $< 21^{\circ}\text{C}$
Wärmepumpenmodell	Kühlen	Kühlen	Gesund Entfeuchten	Heizung
Kühlmodell	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Betriebsmodus	22°C	22°C	23°C	24°C

Testbetrieb

Während des TESTBETRIEBS arbeitet das Gerät im Kühlmodus unabhängig von der Raumtemperatur bei hoher Ventilatorgeschwindigkeit und schaltet sich nach 18 Minuten ab.

Wenn während des Testbetriebs ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird, führt das Gerät die über die Fernbedienung empfangenen Befehle aus.

Zur Aktivierung des Testbetriebs klappen Sie die Vorderplatte nach oben auf und drücken Sie ungefähr 3 Sekunden lang den Hauptschalter.

Zur Beendung des Testbetriebs drücken Sie erneut den Hauptschalter.

AUTO RESTART(AUTOMATISCHER NEUSTART)

Falls nach einem Stromausfall wieder Strom vorhanden ist, dient der Automatische Neustart Modus dazu, das Gerät automatisch wieder mit den vorherigen Betriebseinstellungen funktionieren zu lassen.

Darum ist das Aktivieren dieser Funktion durch das Pressen irgendeinen Schlüssels oder einer Taste unnötig. Im Ausgangsmodus funktioniert der Ventilator bei der langsamen Geschwindigkeit und der Verdichter startet nach 2,5~3 Minuten.

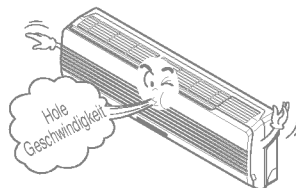
Wenn der Verdichter startet, nimmt die Ventilatorgeschwindigkeit also ihren vorherigen Einstellungsmodus wiederauf.

Nützliche Informationen

Ventilatorgeschwindigkeit und Kühlkapazität.

Die angegebene Kühlkapazität bezieht sich auf den Wert, der erreicht wird, falls die Ventilatorgeschwindigkeit auf hoch eingestellt wurde; bei niedrig oder mittel wird diese also entsprechend niedriger sein.

Wir empfehlen Ihnen die hohe Geschwindigkeit zu wählen, falls Sie den Raum schnell abkühlen wollen.





Betrieb mit Telefonsteuerung

Durch einen Anruf können Sie Ihre Klimaanlage in Betrieb setzen, um im Raum eine angenehme Temperatur beizubehalten. Auch wenn Sie den Raum bei laufender Klimaanlage verlassen haben, können Sie diese von außen durch einen Anruf abschalten.

EINSCHALTEN VON AUSSEN



- 1 Wählen Sie die Nummer, an die Klimaanlage angeschlossen ist.
- 2 Nach 5-maligem Klingeln.
- 3 Hören Sie einen Piepton (wenn die Klimaanlage aus ist), dann drücken Sie entsprechend die Zahlen "0", "0", "7", "8" und.

- 2 OGM-Anleitung wird vorgesehen, nachdem Signalton viermal klingelt und dann "Piep" (Ton vom Telefon selbst), damit äussere Aufnahme erfolgt werden kann.
- 3 Betätigen Sie langsam Kennwort, "0" "0" "7" und "8" ordnungsgemäss.
- 4 Bei den Tönen "Piep, Piep " schaltet die Klimaanlage ein.
- 5 Sie können auflegen.

ABSCHALTEN



- 1 Wählen Sie die Nummer, an die die Klimaanlage angeschlossen ist.
- 2 Nach 5-maligem Klingeln.
- 3 Sie hören einen doppelten Signalton (wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist). Drücken Sie nun der Reihe nach die Nummern "0", "0", "7" und "9".

- 2 OGM-Anleitung wird vorgesehen, nachdem Signalton viermal klingelt und dann "Piep" (Ton vom Telefon selbst), damit äussere Aufnahme erfolgt werden kann.
- 3 Betätigen Sie langsam Kennwort, "0" "0" "7" und "9" ordnungsgemäss.
- 4 Bei dem Ton "Piep" schaltet die Klimaanlage ab.
- 5 Sie können auflegen.

ANMERKUNG:

- Dieses Produkt wird nach 5-maligem Klingeln des Telefons aktiviert.
- Wenn der innere Benutzer den Hörer nach weniger als fünf Klingelzeichen abhebt, funktioniert die Telefonsteuerung nicht.
- Wenn der Benutzer nicht ungefähr 25 Sekunden nach dem Signalton die Telefontaste drückt, funktioniert die Telefonsteuerung nicht.

- Die Anzahl der Klingeltöne sollte auf vier eingestellt werden, wenn die "Out-of-office"-Taste gedrückt wird oder auf andere Art eine automatische Beantwortung eingestellt wird.
- Die Aufnahmezeit des Ansagetextes (OGM) sollte kürzer sein als ungefähr 15 Sekunden.

- Ist es an das Ton-Telefon angeschlossen, kann es nicht aktiviert werden.

Pflege und Wartung

VORSICHT: Bevor Sie irgendwelche Wartung usw. ausführen, das Gerät immer zuerst vom Stromnetz trennen.

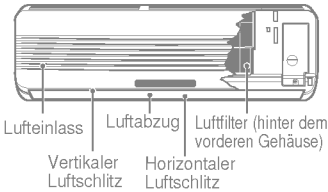
Raumanlage

Gitter, Gehäuse und Fernbedienung

- Schalten Sie das System aus, bevor Sie es reinigen. Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Benutzen Sie kein Bleichmittel oder ätzende Reinigungsmittel.

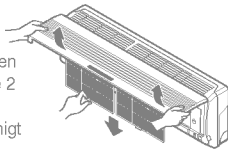
ANMERKUNG:

Bevor Sie das Gerät reinigen, muß zuerst die Stromversorgung unterbrochen werden.



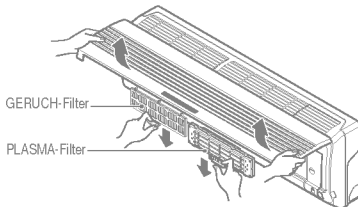
Luftfilter

Die Luftfilter hinter der vorderen Gitterverkleidung müssen alle 2 Wochen oder falls nötig auch öfter nachgesehen und gereinigt werden.



PLASMA FILTER, GERUCHFILTER (OPTIONAL)

Der PLASMA-Filter hinter den Luftfiltern sollte mindestens alle 3 Monate kontrolliert und saubergemacht werden, nötigenfalls auch öfters.



Dieser PLASMA-Filter darf frühestens 10 Sekunden, nachdem das Gitter geöffnet wurde, angefaßt werden, da sonst das Risiko eines Elektroschocks besteht.

□ Benutzen Sie niemals:

- Wasser das wärmer als 40 °C ist. Hierdurch könnten Form- oder Farbänderungen auftreten.
- Flüchtige Stoffe (Alkohol usw.) Hierdurch könnte die Oberfläche beschädigen.

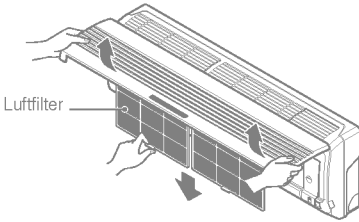


- Ziehen Sie die vordere Verkleidung hoch und ziehen Sie das Ende vom Filter etwas nach vorne um den Filter zu entfernen.
- Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmer Seifenlauge.
 - Falls sehr schmutzig, waschen Sie den Filter in einer lauwarmen Spülmittellösung.
 - Falls Sie heißes Wasser (über 40 °C) benutzen, kann der Filter sich verzerren.
- Nachdem Sie ihn mit Wasser gewaschen haben, im Schatten richtig trocknen lassen.
- Installieren Sie den Luftfilter wieder.
- Nachdem die Luftfilter entfernt wurden, den PLASMA-Filter etwas nach vorne ziehen um diesen zu entfernen.
- Lassen Sie den PLASMA-Filter etwa 20-30 Minuten in einer neutralen Seifenlauge einweichen.
- Lassen Sie den PLASMA-Filter einen Tag lang im Schatten trocknen (Es ist sehr wichtig, daß überhaupt kein Feuchtigkeit zurückbleibt).
- Achten Sie darauf, daß keine Elektroleitungen beschädigt werden dürfen.
- Bringen Sie den PLASMA-Filter wieder an seinen Platz.
- Nachdem die Luftfilter entfernt wurden, ziehen Sie den GERUCH-Filter etwas nach vorne um diesen zu entfernen.
- In nicht zu greller Sonne trocknen lassen.
- Bringen Sie den GERUCH-Filter wieder an seinen Platz.

Auswechseln Reinigungsfilter

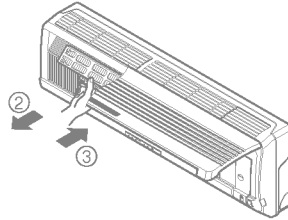
• Empfohlene Benutzungsdauer: 2 Jahre lang

● Öffnen Sie die vordere Verkleidung und entfernen Sie die Luftfilter.

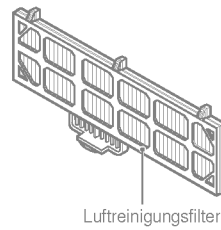
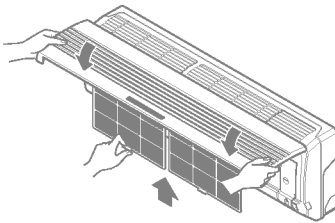


● Entfernen Sie die Luftreinigungsfilter.

● Installieren Sie die Luftfilter wieder und schliessen die Verkleidung.



● Installieren Sie neue Luftreinigungsfilter.

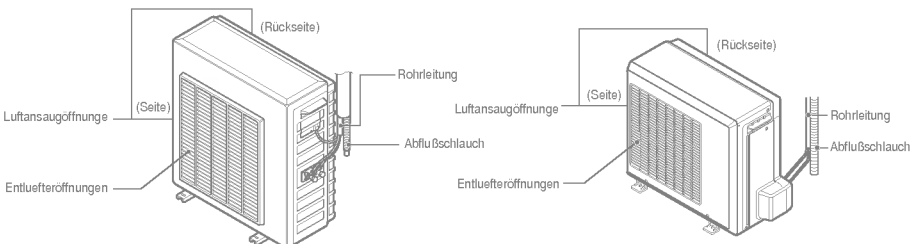
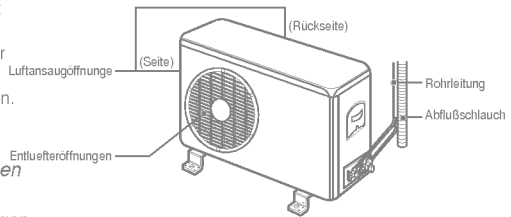


Außenanlage

Die Lamellen vom Wärmeaustauscher und die Lüfteröffnungen sollten regelmässig kontrolliert werden. Falls diese durch Schmutz oder Ruß verstopft sind, können Wärmeaustauscher oder Lüfteröffnungen durch professionelle Dampfreinigung wieder sauber gemacht werden.

ANMERKUNG:

Schmutzige oder verstopfte Rohrschlangen und Lüftungsöffnungen reduzieren die Leistungsfähigkeit des Systems und bringen höhere Betriebskosten mit sich.



Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird

Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird

1 Lassen Sie die Klimaanlage etwa 2 bis 3 Stunden in der Betriebsart Luftzirkulation (siehe Seite 13) laufen.

- Hierdurch trocknen die inneren mechanischen Teile.

2 Schalten Sie den Sicherungsautomaten und die Sicherung aus.

VORSICHT

Betätigen Sie den Sicherungsautomaten, falls die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird.
Es könnte sich Schmutz ansammeln und hierdurch Feuer entstehen.

3 Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Wenn Sie die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzen

1 Reinigen Sie den Luftfilter und installieren diesen im Innengerät. (Siehe fuer die Reinigung der Filter Seite 16.)

2 Achten Sie darauf, daß Luftansaug- und Entlüftungsöffnung von Raum- und Aussenanlage nicht blockiert sind.

Nützliche Hinweise

Wenn das Zimmer nicht

Dies schadet Ihrer Gesundheit und bedeutet Energieverschwendung.

Wenn Rolläden und

Lassen Sie keine direkte Sonnenbestrahlung ins Zimmer, wenn die Klimaanlage läuft.

Wenn fuer eine

Regeln Sie die vertikale und horizontale Luftströmungen entsprechend um eine gleichmäßige Raumtemperatur zu gewährleisten.

Wenn Sie darauf, dass Türe und

Öffnen Sie Türe und Fenster so wenig wie möglich um die kühle Luft im Zimmer zu behalten.

Wenn der Luftfilter

Falls der Luftfilter verstopft ist, wird hierdurch der Luftstrom reduziert und werden Kühlleistung und Luftentfeuchtung geringer. Machen Sie diese mindestens einmal pro zwei Wochen sauber.

Wenn das Zimmer

Da die Fenster immer geschlossen bleiben, ist es zu empfehlen, diese dann und wann zu öffnen und das Zimmer zu lüften.

Bevor Sie den Kundendienst rufen



Tips für Problemlösung! Zeit und Geld Ersparen!

Überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie den Kundendienst rufen. Wenn Sie weitere Probleme mit dem Gerät haben, rufen Sie den Verkäufer oder Kundendienst an.

Gehäuse	Erläuterung	Siehe Seite
Das Gerät funktioniert nicht.	• Ist der Timer vielleicht falsch eingestellt?	12
	• Ist die Sicherung durchgebrannt oder wurde der Sicherungsautomaten ausgelöst?	-
Es gibt einen eigenartigen Geruch im Raum	• Prüfen Sie ob dies vielleicht verursacht wird durch Gerüche aus feuchten Wänden, Teppichen, Möbeln oder Kleidung die sich im Zimmer befinden.	-
Es scheint sich zu viel Kondenswasser zu bilden	• Es bildet sich Kondenswasser, wenn der Luftstrom aus der Klimaanlage die warme Luft im Zimmer stark abkühlt.	-
Klimaanlage funktioniert 3 Minuten lang nicht und schaltet sich dann wieder ein	• Es handelt sich hier um eine automatische Sicherheitsvorkehrung der Klimaanlage. • Nach ungefähr drei Minuten schaltet die Anlage sich wieder ein.	-
Das Gerät kühlt oder wärmt nicht richtig.	• Ist der Filter schmutzig? Siehe Anweisungen für die Reinigung vom Filter.	16
	• Ist die Temperatureinstellung etwa falsch?	6, 9
	• Sind die Zu- oder Abluftöffnung vom Raumgerät verstopft?	-
Das Gerät ist sehr laut	• Falls es Geräusche wie von fließendem Wasser sind, handelt es sich um die Freonflüssigkeit die im Gerät fließt. • Falls das Geräusch so ähnlich wie austretende Preßluft klingt, handelt es sich um das Wasser vom Entfeuchtungsprozeß innerhalb der Klimaanlage.	-
Das Display der Fernbedienung ist schwach oder vollständig ausgefallen.	• Sind die Batterien leer? • Sind die Batterien richtig eingesetzt (+) und (-) ?	4
Sie hören ein Knacken im Gerät.	• Dieses Geräusch entsteht durch temperaturbedingte Ausdehnung/Zusammenziehen der Gitterverkleidung usw.	-

ANMERKUNG

- Spritzwasserschutz:** Die Außenseite dieses Gerätes ist Spritzwasser geschützt. Die Innenseite nicht.
- Maschinenlärminformationverordnung 3. GSGV, 18. 01. 1991; Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel beträgt 70dB(A) oder weniger gemäß ISO 7779.

Anmerkund

A large, irregularly shaped frame made of dotted lines, containing 20 horizontal dotted lines for writing. The frame has a decorative, wavy border with a small loop at the top right and another at the bottom left.

Κλιματιστικό Μηχάνημα Δωματίου Μονού Διαιρούμενου Επιτοίχιου Τύπου ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό σας μηχάνημα παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο αυτό και να το φυλάξετε για μελλοντική χρήση.

Πριν εγκαταστήσετε αυτό το κλιματιστικό μηχάνημα πρέπει να το υποβάλλετε για έγκριση στην αρμόδια υπηρεσία κοινής ωφελείας που παρέχει το ηλεκτρικό ρεύμα (Προδιαγραφή EN61000-3).

Προφυλάξεις Ασφαλείας

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ 2
ΠΡΟΣΟΧΗ 3

Οδηγίες Λειτουργίας

Σχετικά με το τηλεχειριστήριο του συστήματος 4
Σχετικά με το τηλεχειριστήριο του συστήματος 5
Πως να χρησιμοποιείτε το κομμάτι Επιλογής Τρόπου Λειτουργίας 6
Συμπληρωματικά χαρακτηριστικά 12

Φροντίδα και Συντήρηση

Φροντίδα και συντήρηση του κλιματιστικού μηχανήματος 16
Συμβουλές για τη λειτουργία 18

Συμβουλές για

Επιδιόρθωση Βλαβών
Πριν ζητήσετε σέρβις 19

Προφυλάξεις Ασφαλείας

Για να αποφευχθεί ο τραυματισμός του χρήστη και άλλων ατόμων καθώς και η υλική ζημιά, θα πρέπει να τηρούνται οι εξής οδηγίες.

⚠ Η λάθος λειτουργία λόγω άγνοιας ή αμέλειας κάποιας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά. Η σοβαρότητα κατατάσσεται σε διάφορες κατηγορίες σύμφωνα με τις εξής ενδείξεις.

⚠ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ

Το σύμβολο δείχνει το ενδεχόμενο θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σύμβολο δείχνει το ενδεχόμενο τραυματισμού ή υλικής ζημιάς μόνο.

■ Οι οδηγίες οι οποίες πρέπει να τηρούνται ταξινομούνται σύμφωνα με τα εξής σύμβολα.

	Μην Κάνετε Ποτέ Αυτό
	Κάνετε Πάντα Αυτό

⚠ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ



• Διαφορετικά κινδυνεύετε να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να προκαλέσετε πυρκαϊά λόγω παραγωγής θερμότητας ή λόγω πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.



• Κινδυνεύετε να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να προκαλέσετε πυρκαϊά λόγω παραγωγής θερμότητας.



• Κινδυνεύετε να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να προκαλέσετε πυρκαϊά.
• Αν πάθει ζημιά το ηλεκτρικό καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για να αποφευχθεί ο κίνδυνος απυχητίας.



• Κινδυνεύετε να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να προκαλέσετε πυρκαϊά λόγω παραγωγής θερμότητας.



• Κινδυνεύετε να πάθετε ηλεκτροπληξία.



• Εκθέτε σε κίνδυνο την υγεία των συγκεκριμένων ατόμων.



• Εγκαθιστάτε οπωσδήποτε γείωση.



• Προνίτζετε να μην εισχωρεί νερό στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.



• Εγκαθιστάτε πάντα διακόπτη διαρροής και ειδικό πίνακα διανομής.



• Μπορεί να προκαλέσει πυρκαϊά και ηλεκτροπληξία.



• Μπορεί να προκαλέσει πυρκαϊά και ηλεκτροπληξία.



• Μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.



• Μπορεί να προκαλέσει πυρκαϊά.



• Μπορεί να προκαλέσει πυρκαϊά και ηλεκτροπληξία.



• Μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαϊά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, πυρκαϊά και κάψιμο.



- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη λειτουργία του μηχανήματος και ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΣΟΧΗ



- Μπορεί να σας προκαλέσει τραυματισμό.



- Μπορεί να μπει νερό στη συσκευή και να χαλάσει τη μόνωση. Μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.



- Μπορεί να επέλθει έλλειψη οξυγόνου.



- Επειδή ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



- Θα κάνει κακό στο ζώο ή το φυτό.



- Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ζώα και τα λαχανικά ή υλική ζημιά.



- Η λειτουργία με ανοικτά τα παράθυρα μπορεί να προκαλέσει υγρασία στο εσωτερικό και μούσκεμα των οικιακών επίπλων.



- Μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και βλάβη στη συσκευή.



- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή πυρκαϊά.



- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή ατύχημα.



- Αν αφήσετε χαλασμένη τη βάση εγκατάστασης, υπάρχει κίνδυνος ζημιάς από πτώση της συσκευής.



- Η λειτουργία χωρίς φίλτρα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.



- Μπορεί να χαλάσει η όψη του λόγω αλλαγής του αρχικού χρώματος της συσκευής ή γρατζουνισμάτων της επιφανείας της.



- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαϊάς ή ηλεκτροπληξίας.



- Μπορεί να προκαλέσει στομαχικές διαταραχές.



- Αν το καταπιεί παιδί, συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό.

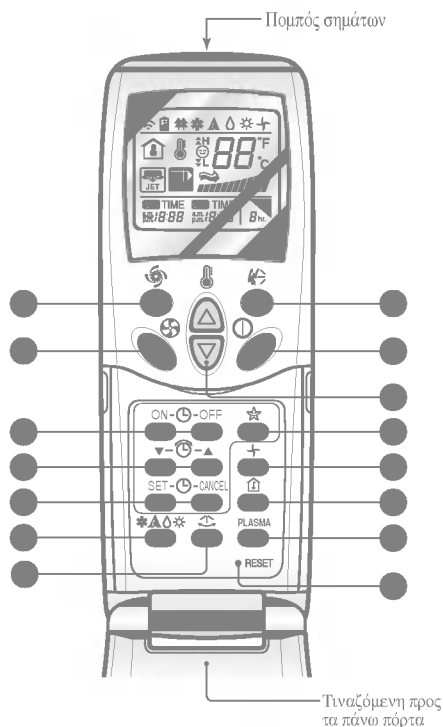


Σχετικά με το τηλεχειριστήριο του συστήματος

Το τηλεχειριστήριο μεταδίδει τα σήματα στο σύστημα.



Χαρακτηριστικά του Τηλεχειριστηρίου - Πόρτα Κλειστή



- ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΑΡΞΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**
 Η λειτουργία αρχίζει όταν πατηθεί αυτό το κουμπί και σταματά όταν το κουμπί πατηθεί και πάλι.
- ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**
 Χρησιμεύει για να επιλέγει τον τρόπο λειτουργίας.
- ΚΟΥΜΠΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ**
 Χρησιμεύει για να επιλέγει τη θερμοκρασία δωματίου.
- ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ**
 Χρησιμεύει για να επιλέγει την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε τέσσερα επίπεδα - χαμηλή, μέτρια, υψηλή ή CHAOS.
- ΨΥΞΗ ΙΣΧΥΟΣ**
 Χρησιμεύει για να ξεκινά ή να σταματά την ψύξη ισχύος (η ψύξη ισχύος βάζει σε εξαιρετικά υψηλή ταχύτητα τον ανεμιστήρα με τη λειτουργία ψύξης).
- ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΛΑΝΤΕΥΣΗΣ CHAOS**
 Χρησιμεύει για να σταματά ή να ξεκινά την κίνηση των περιδίων και να ρυθμίζει την επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα προς τα πάνω - προς τα κάτω.
- ΚΟΥΜΠΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**
 Χρησιμεύουν για να ρυθμίζουν την ώρα έναρξης και παύσης λειτουργίας.
- ΚΟΥΜΠΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΩΡΑΣ**
 Χρησιμεύουν για να ρυθμίζουν την ώρα. (Βλ *εφε σελ ίσα 12*)
- ΚΟΥΜΠΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ**
 Χρησιμεύουν για να ρυθμίζουν το χρονοδιακόπτη όταν θάνατε στην ώρα που θέλετε και να ακυρώνουν τη λειτουργία του Χρονοδιακόπτη. (Βλ *εφε σελ ίσα 12*)
- ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΝΥΚΤΕΡΙΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**
 Χρησιμεύει για να ρυθμίζει την Αυτόματη Νυκτερινή Λειτουργία. (Βλ *εφε σελ ίσα 12*)
- ΚΟΥΜΠΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΑΕΡΑ**
 Χρησιμεύει για να ρυθμίζει την κυκλοφορία του αέρα μέσα στο δωμάτιο χωρίς ψύξη ή θέρμανση (ανοίγει/κλείνει τον εσωτερικό ανεμιστήρα). (Βλ *εφε σελ ίσα 13*)
- ΚΟΥΜΠΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ**
 Χρησιμεύει για να ελέγχει τη θερμοκρασία του δωματίου.
- PLASMA (Proair et ikh)**
 Χρησιμοποιείται για να *st anat av h leitourgia kaqari smout ou pl asmat os* (Βλ *εφε σελ ίσα 11*).
- ΚΟΥΜΠΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΡΟΗΣ ΑΕΡΑ (OXI ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)**
 Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της επιθυμητής οριζόντιας Κατεύθυνσης ροής αέρα (βλέπε σελίδα 14)
- ΚΟΥΜΠΙ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΥ**
 Χρησιμοποιείται πριν από τη ρύθμιση της ώρας ή μετά από αλλαγή μεταρτιών.

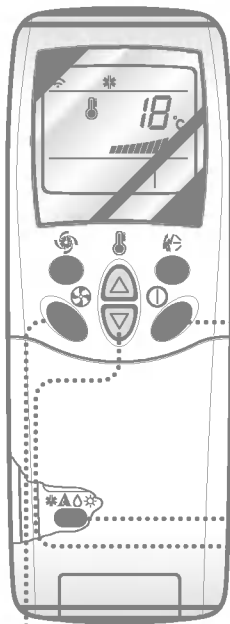
Τρόπος Λειτουργίας



Πως να χρησιμοποιείτε το κουμπί Επιλογής Τρόπου Λειτουργίας



Λειτουργία Ψύξης



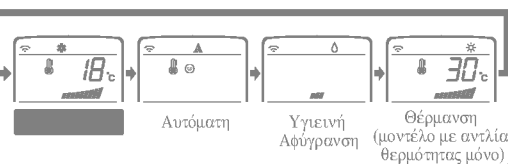
1

Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας. Η μονάδα ανταποκρίνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.



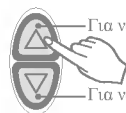
2

Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Για να επιλέξετε τη Λειτουργία Ψύξης πατήστε το κουμπί Επιλογής Τρόπου Λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ο τρόπος λειτουργίας μετατοπίζεται προς την κατεύθυνση του βέλους.



3

Κλείστε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία πιο κάτω από τη θερμοκρασία του δωματίου. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μέσα σε μια ζώνη μεταξύ 18°C και 30°C με βήματα του 1 °C.



Για να ανεβάσετε τη θερμοκρασία

Για να κατεβάσετε τη θερμοκρασία

4

Ξαναρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την πόρτα του τηλεχειριστηρίου ακόμα κλειστή. Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε τέσσερα επίπεδα - χαμηλή, μέτρια, υψηλή και CHAOS. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί αλλάζει η ταχύτητα του ανεμιστήρα.



Φυσικό ρεύμα αέρα με τη λογική CHAOS

Για περισσότερη αίσθηση δροσιάς από οιαδήποτε άλλη ταχύτητα ανεμιστήρα πατήστε τον Επιλογέα Ταχύτητας Εσωτερικού Ανεμιστήρα και ρυθμίστε τον στη θέση CHAOS. Μ' αυτόν τον τρόπο λειτουργίας ο αέρας φυσάει σαν φυσική αύρα με την αυτόματη αλλαγή ταχύτητας ανεμιστήρα σύμφωνα με τη λογική CHAOS.

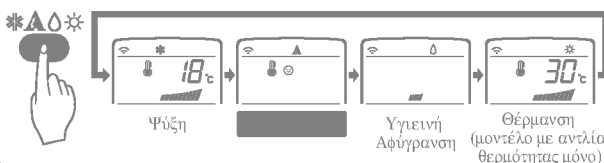


Αυτόματη Λειτουργία

- 1** Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας. Η μονάδα ανταποκρίνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.



- 2** Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Για να επιλέξετε την Αυτόματη Λειτουργία πατήστε το κουμπί Επιλογής Τρόπου Λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ο τρόπος λειτουργίας μετατοπίζεται προς την κατεύθυνση του βέλους.



- 3** Η θερμοκρασία και η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζονται από τους ηλεκτρονικούς ελέγχους οι οποίοι βασίζονται στην πραγματική θερμοκρασία του δωματίου. Αν θέλετε να αλλάξετε την προρυθμισμένη θερμοκρασία κλείστε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου και πατήστε τα κουμπιά Ρύθμισης Θερμοκρασίας Δωματίου. Όσο πιο πολύ κρύο ή ζέστη αισθάνεστε τόσο πιο πολλές φορές (μέχρι δύο φορές) θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί. Η προρυθμισμένη θερμοκρασία αλλάζει τότε αυτόματα.



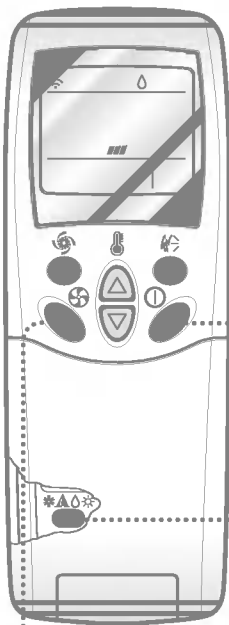
Για να ανεβάσετε τη θερμοκρασία

Για να κατεβάσετε τη θερμοκρασία

Κατά τη διάρκεια της Αυτόματης Λειτουργίας :

- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του εσωτερικού ανεμιστήρα. Έχει ήδη ρυθμιστεί από τον κανονισμό Fuzzy.
- Αν το σύστημα δε λειτουργεί όπως θέλετε μεταβείτε χειροκίνητα σε άλλο τρόπο λειτουργίας. Το σύστημα δε μεταβαίνει αυτόματα από τη λειτουργία ψύξης στη λειτουργία θέρμανσης ή το αντίστροφο. Αυτό θα πρέπει να γίνει με χειροκίνητη επαναρύθμιση.
- Κατά τη διάρκεια της Αυτόματης Λειτουργίας το πάτημα του κουμπιού Έναρξης/Παύσης Κατεύθυνσης Ροής Αέρα κάνει τις οριζόντιες περσίδες να αλλάξουν αυτόματα κατεύθυνση προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Αν θέλετε να σταματήσετε την αυτόματη αιwhst h ξαναπατήστε το κουμπί caot ikhg αιwhshs.

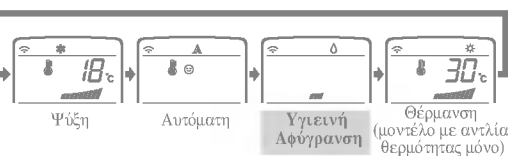
Λειτουργία Υγιεινής Αφύγρανσης



- 1** Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας. Η μονάδα ανταποκρίνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.



- 2** Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Για να επιλέξετε τη **Λειτουργία Υγιεινής Αφύγρανσης** πατήστε το κουμπί Επιλογής Τρόπου Λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ο τρόπος λειτουργίας μετατοπίζεται προς την κατεύθυνση του βέλους.



- 3** Ξαναρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την πόρτα του τηλεχειριστηρίου ακόμα κλειστή. Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε τέσσερα επίπεδα - χαμηλή, μέτρια, υψηλή και CHAOS. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί αλλάζει η ταχύτητα του ανεμιστήρα.



Φυσικό ρεύμα αέρα με τη λογική CHAOS

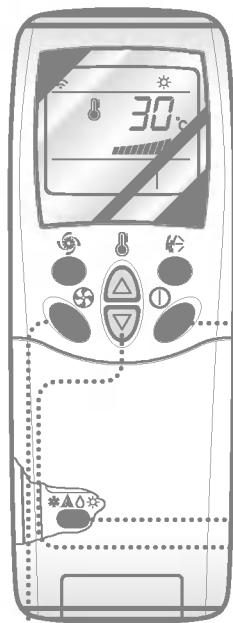
- Για περισσότερη αίσθηση δροσιάς από οποιαδήποτε άλλη ταχύτητα ανεμιστήρα πατήστε τον Επιλογέα Ταχύτητας Εσωτερικού Ανεμιστήρα και ρυθμίστε τον στη θέση CHAOS. Μ' αυτόν τον τρόπο λειτουργίας ο αέρας φυσάει σαν φυσική αύρα με την αυτόματη αλλαγή ταχύτητας ανεμιστήρα σύμφωνα με τη λογική CHAOS.

Κατά τη διάρκεια της Λειτουργίας Υγιεινής Αφύγρανσης :

- Αν επιλέξετε τη λειτουργία Αφύγρανσης με το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας, το κλιματιστικό μηχανήμα ξεκινά τη λειτουργία αφύγρανσης ρυθμίζοντας αυτόματα τη θερμοκρασία του δωματίου και την ένταση ροής αέρα υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες αφύγρανσης με βάση την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου που έχει ανιχνευτεί.
- Στην περίπτωση αυτή όμως, η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο και δεν έχετε τη δυνατότητα να ελέγξετε ούτε τη θερμοκρασία δωματίου.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αφύγρανσης η ένταση ροής αέρα ρυθμίζεται αυτόματα σύμφωνα με το βελτιστοποιημένο λογάριθμο που ανταποκρίνεται στην κατάσταση της τρέχουσας θερμοκρασίας δωματίου και καθιστά την κατάσταση του δωματίου υγιεινή και άνετη ακόμα και σε εποχή υψηλής υγρασίας.



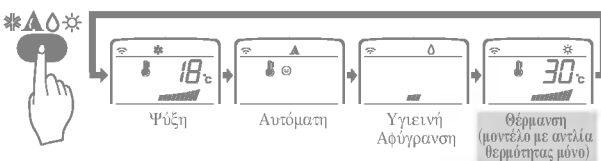
Λειτουργία Θέρμανσης (μοντέλο με αντλία θερμότητας μόνο)



- 1** Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας. Η μονάδα ανταποκρίνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.



- 2** Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Για να επιλέξετε τη Λειτουργία Θέρμανσης πατήστε το κουμπί Επιλογής Τρόπου Λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ο τρόπος λειτουργίας μετατοπίζεται προς την κατεύθυνση του βέλους.



- 3** Κλείστε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία πιο πάνω από τη θερμοκρασία του δωματίου. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μέσα σε μια ζώνη μεταξύ 16°C και 30°C με βήματα του 1°C.



Για να ανεβάσετε τη θερμοκρασία

Για να κατεβάσετε τη θερμοκρασία

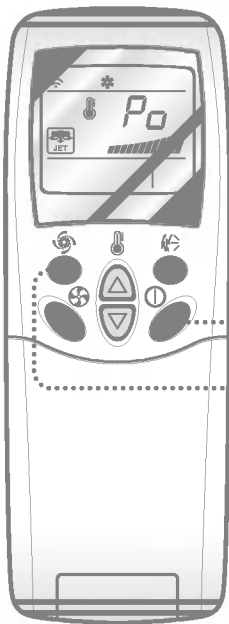
- 4** Ξαναρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την πόρτα του τηλεχειριστηρίου ακόμα κλειστή. Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε τέσσερα επίπεδα - χαμηλή, μέτρια, υψηλή και CHAOS. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί αλλάζει η ταχύτητα του ανεμιστήρα.



Φυσικό ρεύμα αέρα με τη λογική CHAOS

- Για περισσότερη αίσθηση δροσιάς από οιαδήποτε άλλη ταχύτητα ανεμιστήρα πατήστε τον Επιλογέα Ταχύτητας Εσωτερικού Ανεμιστήρα και ρυθμίστε τον στη θέση CHAOS. Μ' αυτόν τον τρόπο λειτουργίας ο αέρας φυσάει σαν φυσική αέρα με την αυτόματη αλλαγή ταχύτητας ανεμιστήρα σύμφωνα με τη λογική CHAOS.

Λειτουργία Ψύξης Ισχύος



- 1** Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας. Η μονάδα ανταποκρίνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.



- 2** Πατήστε το κουμπί Ψύξης Ισχύος για να ξεκινήσετε τη λειτουργία Ψύξης Ισχύος. Το μηχάνημα δουλεύει με εξαιρετικά υψηλή ταχύτητα με τη λειτουργία ψύξης επί 30 λεπτά.



- 3** Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Ψύξης Ισχύος ξαναπατήστε το κουμπί Ψύξης Ισχύος ή το κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα ή το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας δωματίου. Το μηχάνημα δουλεύει με κανονική υψηλή ταχύτητα με τη λειτουργία ψύξης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

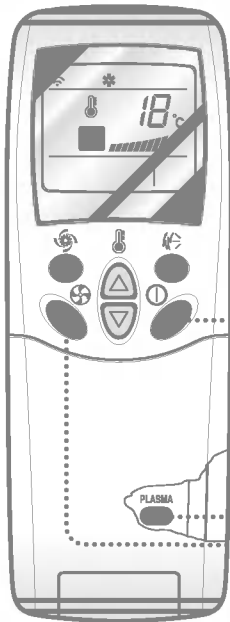
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ΨΥΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ανά πάσα στιγμή το κλιματιστικό μηχάνημα μπορεί να αρχίσει να φυσάει τον ψυχρό αέρα με εξαιρετικά υψηλή ταχύτητα για 30 λεπτά φέροντας αυτόματα τη θερμοκρασία του δωματίου στους 18 °C. Χρησιμοποιείται ειδικά για να ψύχει το δωμάτιο μέσα σε συντομιάτο χρονικό διάστημα την εποχή που κάνει πολλή ζέστη.

Ωστόσο, λειτουργώντας με αντλία θερμότητας ή με το νευροακαθόριστο (neuro fuzzy) τρόπο λειτουργίας η ψύξη ισχύος δεν είναι διαθέσιμη.

- Για να επανέλθετε στην κανονική λειτουργία Ψύξης από τη λειτουργία ΨΥΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ πρέπει να πατήσετε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας, το κουμπί επιλογής έντασης ροής αέρα, το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας ή πάλι το κουμπί ψύξης ισχύος.



Λειτουργία Καθαρισμού PLASMATOS (Proair et ikh)



1

Πατήστε το κουμπί "παύση" / "pause"
λειτουργίας". Η μονάδα αν αποκρίνεται
με ένα χαρακτηριστικό ήχο <<μπιπ>>.



2

Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστήριου.
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας
καθαρισμού PLASMATOS ON/OFF.
Η λειτουργία αρχίζει όταν πατήσετε το
κουμπί και σταματά να λειτουργεί όταν
πατήσετε ξανά το κουμπί και πάλι.

PLASMA



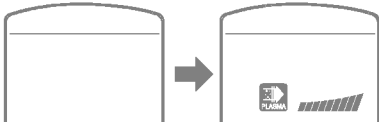
3

Ρυθμίστε και πάλι τη λειτουργία του ανεμιστήρα με τη
τομή ρυθμίσεων ή μέσω κλειστής ή μη. Μπορείτε να
επιλέξετε τη λειτουργία ανεμιστήρα σε τρεις επιπέδα -
καθώς και τη λειτουργία ανεμιστήρα σε τρεις επιπέδα -
καθώς και τη λειτουργία ανεμιστήρα.

* Λειτουργία καθαρισμού αέρα (PLASMA) με
υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (ON/OFF) λείπει
από τη λειτουργία.



Μόνο Λειτουργία Καθαρισμού Αέρα PLASMATOS



PLASMA



Αν πατήσετε μόνο το κουμπί PLASMATOS,
λειτουργεί μόνο ο καθαρισμός αέρα PLASMATOS.
Τότε η λειτουργία του ανεμιστήρα είναι καθήκον
Μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία ανεμιστήρα σε
τρεις επιπέδα - καθώς και τη λειτουργία ανεμιστήρα σε
τρεις επιπέδα - καθώς και τη λειτουργία ανεμιστήρα.
Καθώς και τη λειτουργία ανεμιστήρα (ON/OFF) λείπει
από τη λειτουργία.

Συμπληρωματικά χαρακτηριστικά



Νυκτερινή Λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί Αυτόματης Νυκτερινής Λειτουργίας για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε να σταματήσει αυτόματα η μονάδα.
- Ο χρονοδιακόπτης προγραμματίζεται με βήματα 1 ώρας πατώντας το κουμπί Αυτόματης Νυκτερινής Λειτουργίας 1 έως 7 φορές. Η Νυκτερινή Λειτουργία διατίθεται από 1 έως 7 φορές. Για να αλλάξετε τη χρονική διάρκεια με βήματα 1 ώρας πατήστε το κουμπί Αυτόματης Νυκτερινής Λειτουργίας στρέφοντας το προς το κλιματιστικό μηχανήμα.
- Βεβαιωθείτε ότι ανάβει το LED (φωτάκι) Αυτόματης Νυκτερινής Λειτουργίας.



Για να ακυρώσετε τη Νυκτερινή Λειτουργία πατήστε το κουμπί Αυτόματης Νυκτερινής Λειτουργίας κάμποσες φορές μέχρι το αστερί (★) να εξαφανιστεί από την οθόνη λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η Νυκτερινή Λειτουργία δουλεύει με **ΑΡΓΗ ταχύτητα ανεμιστήρα (ψύξη)** ή με **μέτρια ταχύτητα ανεμιστήρα (με αντλία θερμότητας μόνο)** για ήσυχο ύπνο.

ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ : Η θερμοκρασία ανεβαίνει αυτόματα κατά 1 °C τα επόμενα 30 λεπτά και κατά 2 °C την επόμενη μία ώρα για άνετο ύπνο.



Ρύθμιση Ώρας

- Η ώρα μπορεί να ρυθμιστεί μόνο αφού πατήσετε το κουμπί Μηδενισμού. Αν έχετε μόλις αλλάξει μπαταρίες το κουμπί Μηδενισμού θα πρέπει να πατηθεί για να ξαναρυθμίσετε την ώρα.

Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας.



- Πατήστε τα κουμπιά Ρύθμισης Ώρας μέχρι να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε.



- Πατήστε το κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ Χρονοδιακόπτη.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ελέγξτε το δείκτη για π.μ. και μ.μ.



Έναρξη Επιβραδυνόμενης Λειτουργίας/Ακύρωση Προρύθμισης

- Βεβαιωθείτε ότι η ώρα έχει ρυθμιστεί σωστά στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Πατήστε τα κουμπιά Ανοικτό/Κλειστό (ON/OFF) του Χρονοδιακόπτη για να ανοίξετε ή να κλείσετε το Χρονοδιακόπτη.
- Πατήστε τα κουμπιά Ρύθμισης Ώρας μέχρι να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε.



- Επιβεβαιώστε την επιλεγμένη ρύθμιση Ανοικτό/Κλειστό (ON/OFF) πατώντας το ανάλογο κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ Χρονοδιακόπτη ενώ στοχεύετε το σημάδι τολήπη με το τηλεχειριστήριο.



Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

- Πατήστε το κουμπί Ακύρωσης Χρονοδιακόπτη ενώ στοχεύετε το σηματολήπη με το τηλεχειριστήριο.
(Το ενδεικτικό λαμπάκι χρονοδιακόπτη του μηχανήματος και η οθόνη σβήνουν).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Επιλέξτε ένα από τους παρακάτω τέσσερις τρόπους λειτουργίας.

με το μηχανήμα σε λειτουργία



Επιβραδυνόμενη Λειτουργία OFF



Επιβραδυνόμενη Λειτουργία ON



Επιβραδυνόμενη Λειτουργία OFF και ON

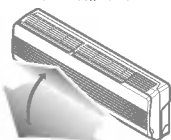


Επιβραδυνόμενη Λειτουργία ON και OFF



Κατεύθυνση Ροής Αέρα (Εσωτερική Μονάδα)

Η προς τα πάνω/προς τα κάτω ροή αέρα (Κάθετη Ροή Αέρα) μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου.



- Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας για να βάλετε μπροστά τη μονάδα.
- Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε το κουμπί ταλάντευσης Chaos. Οι περιόδους ταλαντεύονται προς τα πάνω και προς τα κάτω. Ξαναπατήστε το κουμπί ταλάντευσης Chaos για να ρυθμίσετε την κάθετη περιόδια στην επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα.

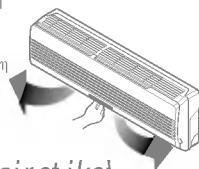


ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

- Αν πατήσετε το κουμπί ταλάντευσης CHAOS η οριζόντια κατεύθυνση ροής αέρα αλλάζει αυτόματα με βάση τον αλγόριθμο CHAOS για να καταναίμει τον αέρα ομοιόμορφα μέσα στο δωμάτιο και ταυτόχρονα για να κάνει το ανθρώπινο σώμα να αισθάνεται όσο το δυνατόν πιο άνετα σαν να απολάμβανε φυσική αύρα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση ροής αέρα προς τα πάνω/προς τα κάτω. Η μετακίνηση της περιόδιας κατεύθυνσης ροής αέρα με το χέρι μπορεί να κάνει ζημιά στο κλιματιστικό μηχανήμα.
- Όταν το μηχανήμα είναι κλειστό η περιόδια κατεύθυνσης ροής αέρας προς τα πάνω/προς τα κάτω κλείνει την οπή εξόδου αέρα του συστήματος.

Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση προς τα αριστερά/δεξιά (Οριζόντια Ροή Αέρα).

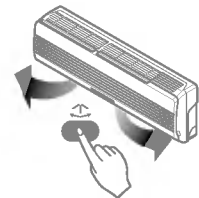
Προσοχή : Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα είναι κλειστό πριν ρυθμίσετε την οριζόντια κατεύθυνση ροής αέρα. Ανοίξτε προσεκτικά την κάθετη περιόδια για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οριζόντια κατεύθυνση ροής αέρα. Ρυθμίστε την κατεύθυνση ροής αέρα προς τα αριστερά/δεξιά με το χέρι.



El egco" Orizojt ia" Kat eujunsh" Rohj" Aeja (Proairet iko)

H arist erhēdexiaj (Orizojt ia Rohj Aeja) pporojna ruqrist eijm et o t h l eceirist h jio. Pat h j t e t o koumpij ēnarxh" ē'paujh" gia na arcijsai na leitourgijh pouzija.

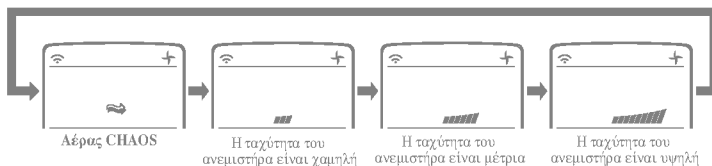
Anojt e t h pojta t o t h l eceirist h riju. Pat h j t e t o koumpij ēnarxh" ē'paujh" Orizojt ia" Kat eujunsh" Rohj" Aeja. Oi griljie" kiwujt ai arist eraj kai dexiaj Xawpat h j t e t o koumpij ēnarxh" ē'paujh" Orizojt ia" Kat eujunsh" Rohj" Aeja gia na ruqrijet e t h n orizojt ia griljia st h n epiqurt hjkat eujunsh rohj" aeja.



Λειτουργία Κυκλοφορίας Αέρα

Ρυθμίζει την κυκλοφορία του αέρα μέσα στο δωμάτιο χωρίς ψύξη ή θέρμανση.

- Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης Λειτουργίας. Η μονάδα ανταποκρίνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
- Ανοίξτε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε το κουμπί Κυκλοφορίας Αέρα. Κλείστε την πόρτα του τηλεχειριστηρίου. Τώρα κάθε φορά που πατάτε τον Επιλογέα Ταχύτητας Εσωτερικού Ανεμιστήρα η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει από χαμηλή σε CHAOS και μετά ξαναγίνεται χαμηλή.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

Ο Αέρας CHAOS κάνει οικονομία ρεύματος και αποτρέπει την υπερβολική ψύξη. Η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα από μέτρια σε χαμηλή και αντίστροφα ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.

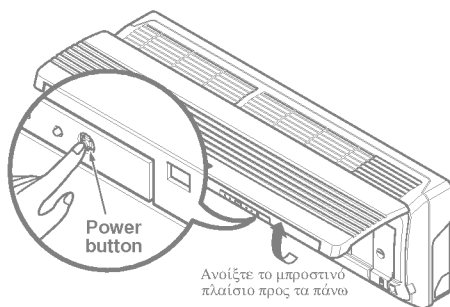


ΒΕΒΙΑΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Διαδικασίες λειτουργίας όταν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί το τηλεχειριστήριο.

Όταν πατάτε το κουμπί τροφοδότησης η λειτουργία ξαναρχίζει.

Αν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία ξαναπατάτε το κουμπί.



Ανοίξτε το μπροστινό πλαίσιο προς τα πάνω

	Μοντέλο Ψύξης	Μοντέλο με αντλία θερμότητας		
		Θερμ. Δωματίου $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Θερμ. Δωματίου $< 24^{\circ}\text{C}$	Θερμ. Δωματίου $< 21^{\circ}\text{C}$
Τρόπος Λειτουργίας	Ψύξη	Ψύξη	Υγιεινή Αφύγρανση	Θέρμανση
Ταχύτητα Εσωτερικού Ανεμιστήρα	Υψηλά	Υψηλά	Υψηλά	Υψηλά
Ρύθμιση Θερμοκρασίας	22°C	22°C	23°C	24°C

Λειτουργία Ελέγχου

Κατά τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ, η μονάδα λειτουργεί στην ψύξη με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα ανεξάρτητα απ'X τη θερμοκρασία δωματίου Και επανέρχεται στην αρχική Κατάσταση σε 18 λεπτά.

Κατά τη λειτουργία ελέγχου, αν ληφθεί σήμα τηλεχειριστηρίου, η μονάδα λειτουργεί όπως ρυθμίζει το τηλεχειριστήριο. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ανοίξτε προς τα πάνω το μπροστινό πίνακα και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρευματοδότησης για περίπου 3 λεπτά.

Αν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε το ίδιο κουμπί.

AUTO RESTART(ΑΥΤΟΜΑΘΗ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ)

Σε περίπτωση που αποκατασταθεί το ρεύμα ύστερα από διακοπή ρεύματος, η Λειτουργία Αυτόματης Επανεκκίνησης θέτει αυτόματα σε λειτουργία διαδικασίες σύμφωνα με τις προηγούμενες συνθήκες λειτουργίας.

Έτσι δεν υπάρχει ανάγκη ενεργοποίησης αυτής της λειτουργίας πατώντας οιοδήποτε πλήκτρο ή κουμπί.

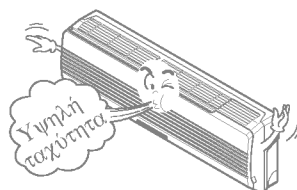
Στον αρχικό τρόπο λειτουργίας, ο ανεμιστήρας λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα και ο συμπιεστής ξεκινά μετά από 2.5~3 λεπτά.

Καθώς ξεκινά ο συμπιεστής, η ταχύτητα του ανεμιστήρα επίσης ξαναρχίζει να λειτουργεί σύμφωνα με την προηγούμενη ρύθμιση.

Χρήσιμες πληροφορίες

Ταχύτητα ανεμιστήρα και ικανότητα ψύξης.

Η ικανότητα ψύξης που αναγράφεται στις προδιαγραφές είναι η τιμή όταν η ταχύτητα του ανεμιστήρα έχει ρυθμιστεί στην υψηλή ταχύτητα και η ικανότητα πέφτει όταν ο ανεμιστήρας μπει στη χαμηλή ή στη μέτρια ταχύτητα. Η υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα συνιστάται όταν θέλετε να κάνετε γρήγορα δροσιά στο δωμάτιο.





Λειτουργία Τηλεφωνικού Χειριστηρίου

Μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό καλώντας απ' έξω και να διατηρήσετε άνετο το δωμάτιο. Ακόμα και αν βγείτε έξω με το κλιματιστικό σε λειτουργία, μπορείτε να το κλείσετε τηλεφωνώντας απ' έξω.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠ' ΕΞΩ



- 1 Σχηματίστε τον αριθμό με τον οποίο είναι συνδεδεμένο το κλιματιστικό.
- 2 Μετά από 5 κουδουνίσματα.
- 3 Ακούτε το χαρακτηριστικό ήχο "Μπιπ" (αν το κλιματιστικό είναι κλειστό). Στη συνέχεια, πατάτε ανάλογα "0" "0" "7" "8".

2 Ο οδηγός OGM (Εξερχόμενου Μηνύματος) παρέχεται αφού ο ήχος σήματος ηχηθεί τέσσερις φορές, και κατόπιν ακούγεται ένα "Μπιπ" (ήχοι από το ίδιο το τηλέφωνο) ούτως ώστε να γίνει εξωτερική εγγραφή.

3 Εισάγετε αργά τον κωδικό πρόσβασης "0" "0" "7" και "8" με τη σωστή σειρά.

4 Όταν ακούσετε το χαρακτηριστικό ήχο "Μπιπ μπιπ" το κλιματιστικό ξεκινά.

5 Κατεβάστε το ακουστικό.

TURN OFF



- 1 Σχηματίστε τον αριθμό με τον οποίο είναι συνδεδεμένο το κλιματιστικό.
- 2 Μετά από 5 κουδουνίσματα.
- 3 Ακούτε το χαρακτηριστικό ήχο "Μπιπ μπιπ" (αν το κλιματιστικό είναι ανοικτό). Κατόπιν πατήστε "0" "0" "7" "9" ανάλογα.

2 Ο οδηγός OGM (Εξερχόμενου Μηνύματος) παρέχεται αφού ο ήχος σήματος ηχηθεί τέσσερις φορές, και κατόπιν ακούγεται ένα "Μπιπ" (ήχοι από το ίδιο το τηλέφωνο) ούτως ώστε να γίνει εξωτερική εγγραφή.

3 Εισάγετε αργά τον κωδικό πρόσβασης "0" "0" "7" και "9" με τη σωστή σειρά.

4 Όταν ακούσετε το χαρακτηριστικό ήχο "Φι" το κλιματιστικό σταματά.

5 Κατεβάστε το ακουστικό.

Σημείωση:

- Η συσκευή αυτή λειτουργεί μετά από 5 κουδουνίσματα τηλεφώνου.
- Αν ο εσωτερικός χρήστης σηκώσει το τηλέφωνο πριν κουδουνίσει 5 φορές, η λειτουργία ελέγχου του τηλεφώνου δεν λειτουργεί.
- Αν ο χρήστης δεν σπρώξει το κουμπί του τηλεφώνου περίπου 25 δευτερόλεπτα μετά το χαρακτηριστικό ήχο "μπιπ", η λειτουργία ελέγχου του τηλεφώνου δεν λειτουργεί.

Οι αριθμί κουδουνιού απάντησης θα πρέπει να ρυθμίζονται στις τέσσερις φορές αν πατήσετε το κουμπί "Out-of-office" (Εκτός γραφείου) ή κάνετε άλλη ενέργεια αυτόματης απάντησης.

Ο χρόνος εγγραφής OGM (Εξερχόμενου Μηνύματος) θα πρέπει να είναι μικρότερος από 15 δευτερόλεπτα.

Αν δεν είναι συνδεδεμένο με τηλέφωνο με πλάκτρα, δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Φροντίδα και συντήρηση του κλιματιστικού μηχανήματος

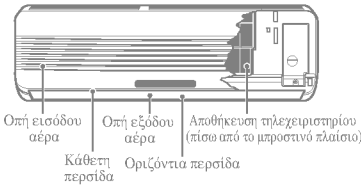
ΠΡΟΣΟΧΗ : Πριν κάνετε οιαδήποτε συντήρηση κόψτε το ρεύμα τροφοδοσίας του συστήματος.

Εσωτερική Μονάδα

Σχάρα, Περιβλημα και Τηλεχειριστήριο

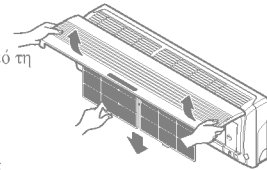
- ❑ Κλείστε το σύστημα πριν αρχίσετε τον καθαρισμό. Καθαρίζετε και σκουπίζετε με ένα μαλακό στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή λειαντικά προϊόντα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η παροχή ρεύματος πρέπει να κόβεται πριν τον καθαρισμό της εσωτερικής μονάδας.



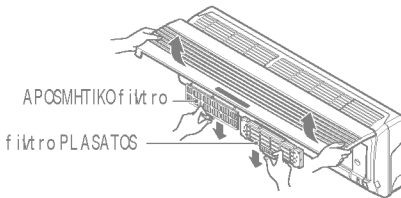
Φίλτρα Αέρα

Τα φίλτρα αέρα πίσω από τη σχάρα θα πρέπει να ελέγχονται και να καθαρίζονται μία φορά κάθε 2 εβδομάδες ή συχνότερα αν χρειαστεί.



FILTRORPLASATOS, APOSMHTIKO FILTRO(PROAIRETIKA)

Το φίλτρο PLASATOS πίσω από το φίλτρο αέρα θα πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται κάθε 3 μήνες ή συχνότερα αν χρειάζεται.



Μη βγάζετε αυτό το φίλτρο PLASATOS πριν περάσουν 10 δευτερόλεπτα από το να ανοίξει η "grillia" εισόδου αέρα ή να πατήσει η ηλεκτροπληξία.

- ❑ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τίποτα από τα παρακάτω :
 - Νερό πάνω από 40 °C. Μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση και/ή αποχρωματισμό.
 - Πηκτικές ουσίες. Μπορεί να κάνουν ζημιά στις επιφάνειες του κλιματιστικού μηχανήματος.

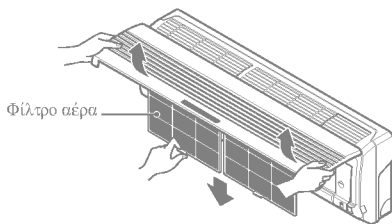


- Ανασκήστε το μπροστινό πλαίσιο πρόσβασης και τραβήξτε τη γλωττίδα του φίλτρου προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε το φίλτρο.
- Καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα ή ζεστό σαπουνόνερο.
 - Αν η βρομιά είναι εμφανής πλύντε το με διάλυμα απορρυπαντικού μέσα σε χλιαρό νερό.
 - Αν χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό (40 °C ή περισσότερο) μπορεί να παραμορφωθεί.
- Αφού το πλύνετε με νερό στεγνώστε το καλά σε σκιερό μέρος.
- Επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα.
- Af ouaf air ešet e ta fílt ra aeva, trahízti eligo pro' ta emprón gia na bgalét e to fílt ro PL ASATOS.
- Bout hízti e to fílt ro PL ASATOS reas se nerou anarikt o me oudevero a por rupaníkt kd gia 20 em' 30 lepta.
- St egnwst e to fílt ro PL ASATOS st h ski avgia mia hmera (Eidí kavh ugrasia prepei na af air epei t el eiv' apov aut out o shmei o).
- Proseát e ta koyízat a sti" gramév hl ekt rikhv ekt art ish".
- Epaat opoqet eist e to fílt ro PL ASATOS st hn arcikhv tou qesh.
- Af ouaf air ešet e ta fílt ra aeva trahízti eligo pro' ta emprón gia na bgalét e to APOSMHTIKO fílt ro.
- St egnwst e to st on hlio gia li evh wvel.
- Epanat opoqet eist e to APOSMHTIKO fílt ro st hn arcikhv tou qesh.

Αλλαγή Φίλτρου Καθαρισμού

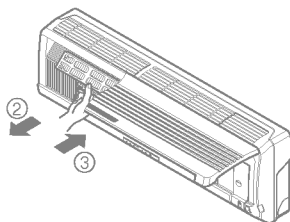
• Συνιστώμενη περίοδος χρήσης : για περίπου 2 χρόνια

● Ανοίξτε το μπροστινό πλαίσιο και αφαιρέστε τα φίλτρα αέρα.

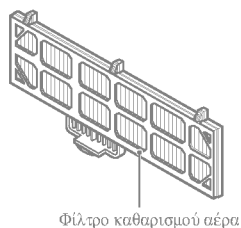
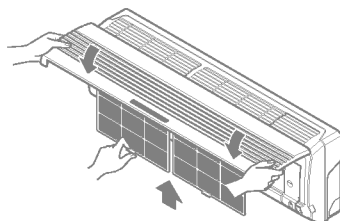


● Αφαιρέστε τα φίλτρα καθαρισμού αέρα.

● Ξαναβάλτε μέσα τα φίλτρα αέρα και κλείστε το μπροστινό πλαίσιο.



● Βάλτε μέσα τα καινούργια φίλτρα καθαρισμού αέρα.

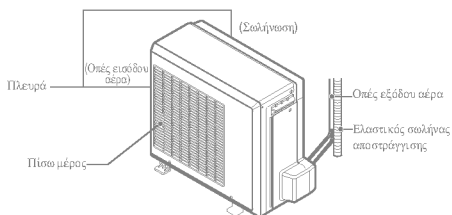
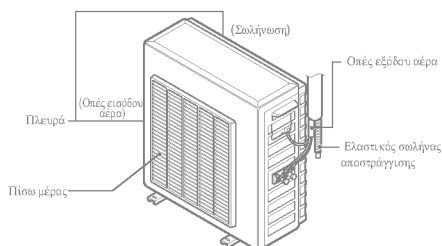
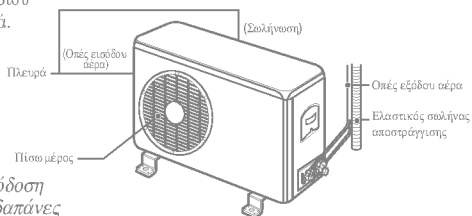


Εξωτερική Μονάδα

Τα πηνία του εναλλάκτη θερμότητας και οι οπές πλαισίου της εξωτερικής μονάδας πρέπει να ελέγχονται τακτικά. Αν φράξουν με ακαθαρσίες ή αιθάλη ο εναλλάκτης θερμότητας και οι οπές πλαισίου μπορούν να καθαριστούν επαγγελματικά με ατμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

Τα βρώμικα ή φραγμένα πηνία μειώνουν την απόδοση του συστήματος και δημιουργούν μεγαλύτερες δαπάνες λειτουργίες.



Όταν το κλιματιστικό μηχανήμα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό

1 Βάλτε το κλιματιστικό μηχανήμα σε λειτουργία με τη λειτουργία Κυκλοφορίας Αέρα (ανατρέξτε στη σελίδα 13) για 2 έως 3 ώρες.

- Με τον τρόπο αυτό στεγνώνουν οι εσωτερικοί μηχανισμοί

2 Κλείστε το διακόπτη κυκλώματος και βγάλτε το φις από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κλείστε το διακόπτη κυκλώματος όταν το κλιματιστικό μηχανήμα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. Μπορεί να συγκεντρωθούν ακαθαρσίες και να προκαλέσουν πυρκαϊά.

3 Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

1 Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και τοποθετήστε το μέσα στην εσωτερική μονάδα. (ανατρέξτε στη σελίδα 16 για τον καθαρισμό του φίλτρου).

2 Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει βουλώσει η είσοδος και η έξοδος αέρα της εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας.

Συμβουλές Λειτουργίας

Δεν κάνει καλό στην υγεία και επιπλέον σπαταλάτε ηλεκτρικό ρεύμα.

Μην αφήνετε το φως του ήλιου να πέφτει απευθείας μέσα στο δωμάτιο όταν λειτουργεί το κλιματιστικό μηχανήμα.

Ρυθμίστε την κάθεται και την οριζόντια κατεύθυνση για να πετύχετε ομοιόμορφη θερμοκρασία μέσα στο δωμάτιο.

Αποφεύγετε όσο μπορείτε να ανοίγετε πόρτες και παράθυρα για να διατηρείτε το δροσερό αέρα μέσα στο δωμάτιο.

Το βούλωμα του φίλτρου μειώνει τη ροή αέρα και συνεπώς τα αποτελέσματα ψύξης και αφύγρανσης. Καθαρίζετε τουλάχιστον μια φορά κάθε δύο εβδομάδες.

Εφόσον τα παράθυρα διατηρούνται κλειστά συνιστάται να τα ανοίγετε πότε - πότε για να αερίζεται το δωμάτιο.

Πριν ζητήσετε σέρβις ...

?

Συμβουλές Επιδιόρθωσης Βλαβών! Κάντε οικονομία χρόνου και χρημάτων!

Ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή ή σέρβις. Αν η βλάβη επιμένει παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τον έμπορο ή το κέντρο σέρβις.

Periptwsh	Exhñwsh	Eiwpeselisa
Δε λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως κάνατε λάθος στη λειτουργία του χρονοδιακόπτη ; • Μήπως έχει καεί η ασφάλεια ή έχει αποξευχθεί ο διακόπτης κυκλώματος ; 	12 -
Το δωμάτιο βγάζει μια παράξενη μυρωδιά.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι δεν πρόκειται για μυρωδιά υγρασίας από τοίχους, μοκέτα, έπιπλα ή υφασμάτινα είδη μέσα στο δωμάτιο. 	-
Φαίνεται σαν να διαρρέει συμπύκνωμα από το κλιματιστικό μηχανήμα.	<ul style="list-style-type: none"> • Το συμπύκνωμα δημιουργείται όταν η ροή αέρα του κλιματιστικού μηχανήματος ψύχει το ζεστό αέρα του δωματίου. 	-
Το κλιματιστικό μηχανήμα δε λειτουργεί επί 3 λεπτά περίπου όταν επανεκκινηθεί.	<ul style="list-style-type: none"> • Πρόκειται για το σύστημα προστασίας του μηχανισμού. • Περιμένετε περίπου τρία λεπτά και η λειτουργία θα αρχίσει. 	-
Δεν ψύχει ούτε ζεσταίνει αποτελεσματικά.	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως είναι βρώμικο το φίλτρο ; Βλέπε οδηγίες καθαρισμού του φίλτρου. 	16
	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως έχει ρυθμιστεί λάθος η θερμοκρασία ; 	6, 9
	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως έχουν βουλώσει οι οπές εισόδου και εξόδου αέρα της εσωτερικής μονάδας ; 	-
λειτουργία του κλιματιστικού μηχανήματος κάνει θόρυβο.	<ul style="list-style-type: none"> • Θόρυβος που μοιάζει με νερό που τρέχει. - Πρόκειται για το θόρυβο που κάνει το φρεόν το οποίο ρέει μέσα στο κλιματιστικό μηχανήμα. • Θόρυβος που μοιάζει με πεπιεσμένο αέρα όταν αφήνεται ελεύθερος στην ατμόσφαιρα. - Πρόκειται για το θόρυβο του αφυγραντικού νερού το οποίο υφίσταται επεξεργασία μέσα στο κλιματιστικό μηχανήμα. 	-
Η οθόνη του τηλεχειριστηρίου είναι αμυδρή ή δεν εμφανίζεται τίποτα.	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως είναι εξαντλημένες οι μπαταρίες; • Μήπως το (+) και το (-) έχουν τοποθετηθεί αντίστροφα; 	4
Ακούγεται ένας κρότος.	<ul style="list-style-type: none"> • Ο θόρυβος αυτός παράγεται από τη διαστολή/συστολή του μπροστινού πλαισίου κ.λ.π. λόγω των αλλαγών θερμοκρασίας. 	-

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ : Η εξωτερική πλευρά του μηχανήματος αυτού ΕΙΝΑΙ ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ. Η εσωτερική πλευρά δεν είναι Αδιάβροχη και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολικό νερό.

